



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

.6 .Y18 V.24

C.1

Index to the Old En

Stanford University Libraries



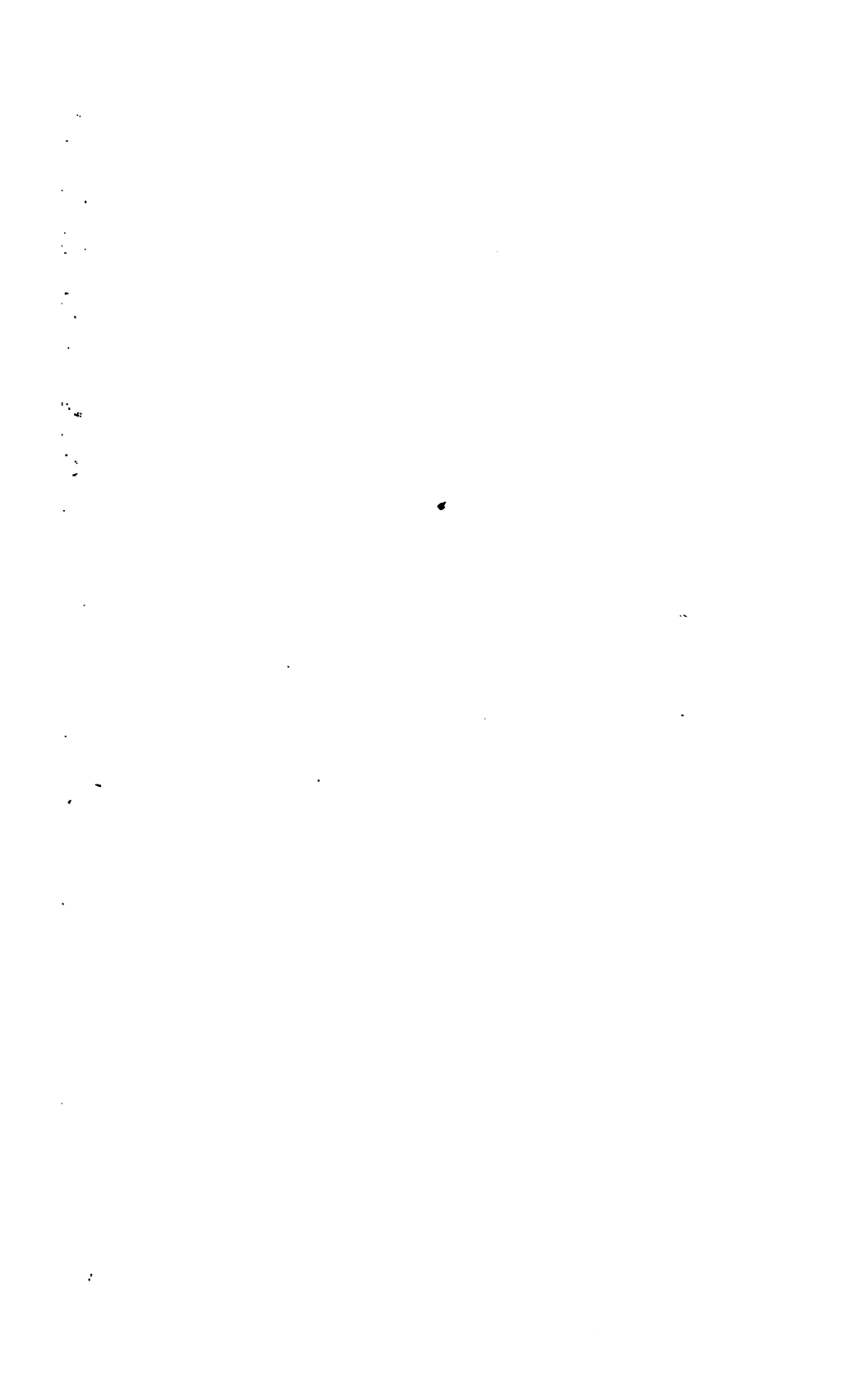
3 6105 047 961 045

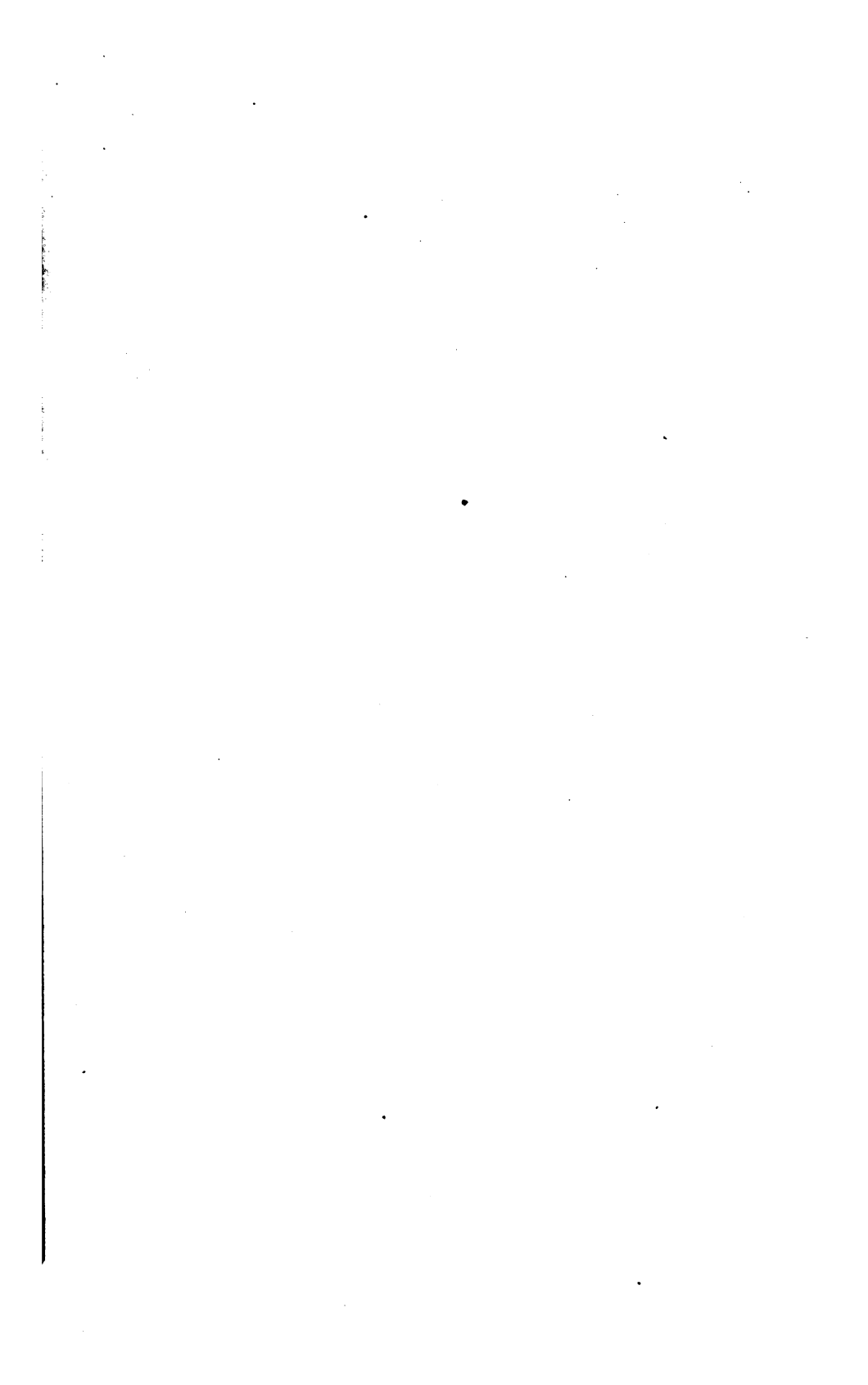


LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY









YALE STUDIES IN ENGLISH

ALBERT S. COOK, EDITOR

XXIV

AN INDEX TO
THE OLD ENGLISH GLOSSES
OF THE DURHAM HYMNARIUM

BY

HARVEY W. CHAPMAN



LIBRARY
OF
HENRY HOLT AND COMPANY
NEW YORK

NEW YORK
HENRY HOLT AND COMPANY

1905

2.4

129211

YBA9511
R001.080742-0000
V1292110

OXFORD: HORACE HART
PRINTER TO THE UNIVERSITY

P R E F A C E

THE following Index was compiled¹ in 1896 from an Old English Hymnarium, edited for the Surtees Society in 1851 (Vol. 23) by Stevenson, under the title, *The Latin Hymns of the Anglo-Saxon Church, with an Interlinear Anglo-Saxon Gloss; derived chiefly from a Manuscript of the Eleventh Century preserved in the Library of the Dean and Chapter of Durham*. The Latin text of this manuscript was collated with that of MSS. Cott. Jul. A. VI, and Cott. Vesp. D. XII.

Of the dialect Stevenson remarks: 'The inter-linear gloss is an indisputable specimen of Western Saxon. Its age is probably a little later than the Norman Conquest.' Notwithstanding this confident assertion, it will be seen that the language shows clear traces of Kentish influence.

In a footnote to p. viii, Stevenson says: 'If the Editor might venture to hazard a conjecture, founded on nothing more definite than the style of writing and the general appearance and execution of the book, he would be inclined to attribute its origin to Winchester. According to Rud (*Catalog. MSS. Codd. Ecclesiae Dunelm.*, p. 174), it was given to the

¹ In candidacy for a senior prize offered by Professor Cook.

Library of Durham by Thomas Wharton, Esq.' The assignment of its origin to Winchester is of course rendered very doubtful by the frequent occurrence of Kentish forms.

According to Stevenson, two scribes were engaged in the work of glossing, the second belonging to a somewhat later period than the first; however, this difference of hands seems to have little practical importance as respects our immediate purpose.

The peculiarities of the Latin spelling of the period have been reduced to the more usual forms. As to the forms of the Old English head-words of the Index, the attempt has been made, in cases where there is a variation of the stem-vowel—as, for example, between WS. *y* and Kent. *e*—to employ for the head-word the vowel which preponderates, and introduce cross-references from the less common forms to this. Where *þ* occurs, its place has always been taken by *ð*. A superior category, followed by inferior ones, is entered only once under each head-word; for instance, 'ind.' is not repeated under a verb, when various tenses of the indicative occur. Where no Old English form is quoted, it is to be understood that the form is in all respects identical with the head-word. There are a few manifest errors in the text as printed; these have been reproduced as they occur.

The Latin-Old English Index will, it is hoped, be useful to scholars in various ways.

A

ĀBŪGAN

ābūgan sv. *cedere*, opt. pres. 3 pl. abugan 14.18; 99.7.

ac conj. *sed*, 11.7; 36.15; 37.16; 43.18; 61.18; 62.11; 97.11; 103.6; 115.5; 130.13; 132.15.

acænnan vv. *edere, eniti, generare, gignere, nasci, parturire, parere*, ind. pres. 2 sg. acenst 110.8; pret. 2 sg. acendest 109.6; 3 sg. acende 47.6; 50.17; acænde 54.10; 139.2; acænede 140.3; ger. to acennenne 103.1; pres. p. nsm. acænnende 39.12; 53.4; pp. acenned 111.9; acænned 40.9; 141.10; nsm. acenned 45.9; 77.5; 104.5; acænned 36.3; 43.1; 103.6; 108.8; dsmn. acænnedum 47.15; 139.17; asm. acennedne 31.17; acænnedne 42.9; 42.15; 47.6; 48.5; 109.5; vsm. acænned 39.4; 141.2.

acōlīgan vv. *telescere*, opt. pres. 3 sg. acolige 26.16.

adilegian vv. *delere*, ind. pres. 3 pl. adilegiað 141.14; pret. 3 sg. adylogode 6.16; 3 pl. adilogodon 128.7; opt. pres. 2 sg. adilegie 5.10; 3 sg. adilegie 20.5; imp. sg. adilega 133.12.

adl sf. *languor, morbus*, ns. adl 122.14; ds. adle 137.7; as. adle 8.15.

adlig adj. *aeger, aegrotus, languens, languidus, morbidus*, asm.

ÆFEN

adlign 34.12; asf. adlige 29.11; 127.4; npm. adlige 19.2; gpm. adligra 137.6; dpm. adligum 7.4; 62.13; apm. adlige 116.15.

adræfan vv. *depellere, expellere, pellere, repellere*, ind. pret. 3 sg. adræfde 64.8; opt. pres. 2 sg. adræfe 91.19; 92.17; 115.9; 3 sg. adræfe 8.15; 27.16; 37.3; 113.13; 116.10; 127.11; imp. sg. adræf 18.7; 23.17; 28.13; 77.1; 104.17; pl. adræfað 119.8; inf. adræfan 32.18; pres. p. nsm. adræfende 74.2; pp. adræfed 142.4.

adrēogan sv. *ducere*, inf. adreogan 8.4.

adrēogenlic adj. *gerens*, gsn. adreogenlices 103.2.

adrīgan vv. *abstergere, tergere*, opt. pres. 3 sg. adrige 26.11; imp. sg. adrig 128.8; adryg 23.2; inf. adrigan 49.2.

adwæscan vv. *extinguere*, imp. sg. adwæsc 10.14.

æ sf. *lex*, gs. æ 66.2; 94.12.

æðbrēdan, see æðbrēdan.

æddresf. *fībra*, dp. æddrum 102.1.

æfen sm. *vesper*, gs. æfenes 13.16; ds. æfene 34.14; 61.11; as. æfen 11.5; 24.18; 82.9.

æfengereordung sf. *cena*, ds. æfengereordunga 82.1.

æfenglömun g sf. *crepusculum*, as. æfenglommunge 16.16.

æfestig adj. *invidus*, gsm. æfestigan 16.2.

æfre adv. *semper, umquam*, æfre 12.18; 30.16; 32.17; 32.19; 32.22; 60.11; 72.17; 76.12; 77.10; 88.12; 109.10; 117.2; 119.3; 129.7; 139.18; 145.4; 146.16.

æfter prep. with dat. *post*, 54.11; 82.3; 89.11; 106.10; 140.11.

æfterfylligan wv. *sequi*, pres. p. gpf. æfterfylligendra 14.16.

æfterfylligendnyss sf. *successus*, dp. æfterfylligendnyssum (?).

æghwær adv. *ubique*, æghwær 42.7.

æghwæðer pron. *uterque*, nsm. æghwæðer 103.10; gsm. æghwæðeres 93.5; 139.18.

æghwanone adv. *undique*, æghwanone 46.6.

ælc adj. pron. *omnis*, nsnf. ælc 5.4; 6.11; 30.4; 31.18; 108.10; 142.4; gsn. ælcas 108.13; dsmn. ælcum 83.9; 136.15; dsm. ælc-an 27.17; dsf. ælcere 73.13; 86.18; 93.6; 97.1; 121.6; 139.19; asm. ælcne 53.15; asn. ælc 14.7; 37.8; 93.2; 115.11; asf. ælce 8.14; 141.20; ælc 137.12.

ælmihhtig adj. *cunctipotens, omnipotens, tonans*, gsm. ælmihhtigan 27.5; asm. ælmihhtigan 8.13; vsm. ælmihhtiga 12.1; 57.15; almihtig 146.4.

ænde sm. *finis*, ds. ænde 47.16; 83.19; 123.4; 145.5; ændan 27.17; as. ende 33.16.

ændebyrdnyss sf. *ordo, series*, ds. endebyrdnyss 28.11; 38.1; as. ændeberdnyssa 22.13; endebyrdnyss 103.2; ds. (?) endebyrdnys 103.3.

ængel sm. *angelus*, ns. ængel 72.18; 75.8; 85.10; 85.15; 116.9; gs. ængles 91.5; ds. ængle 82.10; as. ængel 116.5; 116.13; np. ænglas 42.14; 87.9; englas 51.8; gp. ængla 108.6; 114.17; 116.1; 117.1; 145.16; 147.3; dp. ænglum 113.5; 136.3; 138.9; ap. ænglas 60.10.

ængelic adj. *angelicus*, npn. ængellice 118.1; dpn. engelicum 111.21.

ænglisc adj. (*Angli*), *Anglicus*, gsf. ænglisc 98.5; gpm. ængliscra 99.4; 129.6.

ænig pron. *quisquam*, nsm. ænig 104.5.

ænlic adj. *aureus*, nsn. ænlic 24.3; dsn. ænlicum 105.10; vsmn. ænlic 127.1.

æppel sm. *pomus*, as. æppel 31.7.

ær adv. *ante*, ær 31.14; 74.9.

ær prep. *ante*, ær with dat. 11.10; 30.15; 39.3; with acc. (Latin construction) 34.3; 59.15; 115.20; 125.10.

ærest adv. *primum*, 7.13; 14.14; 28.1.

ærmærgen sm. *mane*, ns. ærmærgen 30.9.

ærnemergen sm. *mane, diluculum*, ns. ærnemergen 16.14; as. ærnemergen 13.16.

æswicung sf. *scandalum*, as. æswicunga 80.15.

æt prep. with acc. *ad*, 136.5.

ætbēon anv. *adesse*, ind. pres. 2 sg. ætbist 36.9; pret. 3 sg. ætwæs 49.5; opt. pres. 3 sg. ætsy 99.11; imp. sg. ætbeo 13.10; 64.9; 64.10; 147.2; inf. ætbeon 14.13.

ætbrēdan sv. *auferre, ferre, tollere, rapere, subtrahere*, ind. pret. 3 sg. ætbræd 52.10; ædbræd 76.1; æbbræd 79.6; opt. pres. 2 sg. ætbrede 133.4; pret. 2 sg. ætbrude 84.4; pp. apm. ædbrode 49.13.

ætforan prep. with dat. *coram*, 124.15.

æðelborenyss sf. *stemma*, gs. æðelborenyss 47.7.

æðele adj. *egregius, inclitus, gloriosus, nobilis*, gsm. æðelys 38.6; dsm. æðelum 84.7; 87.12; 105.12; dsmnf. æðelan 46.18; 73.17; 85.5; asm. æðelne 79.10; asnf. æðele 54.1; 124.17; vsmf. æðele 79.16; 106.3; 110.5; 125.11; 128.1; 131.5; apm. æðela 132.1; vpm. æðelan 119.13.

æthrinan sv. *attingere*, ind. pret. 3 sg. æðran 52.8.

æðrȳtness, see æðrētnyss.

æt nēxtan adv. *demum, tandem*, æt nextan 36.8; 36.13.

ætslidan sv. *labi*, pp. apm. æt-slidan 7.7.

ætspurnan sv. *offendere*, inf. 67.6.

ætspyrning sf. *offensum*, dp. ætspyrningum 142.3.

ætstandan sv. *assistere, relundere*, ind. pres. 2 sg. ætstandest 33.14; opt. pres. 3 sg. ætstente 16.2; ætstentan 70.10.

ætswunigan vv. *assistere, astare*, ind. pres. 3 sg. ætwunað 42.15; opt. pres. 3 sg. ætwunige 117.2; imp. sg. ætwuna 18.4.

ætȳwan vv. *ostendere*, imp. sg. ætyw 43.14; pp. npf. ætiwde 86.11.

āfandigan vv. *probare*, ind. pret. 2 sg. āfandode 72.16.

āfeormigan vv. *abluerē, expiare, purgare*, ind. pres. 3 sg. āfeormað 91.7; opt. pres. 2 sg. āfeormige 23.10; 133.4; 1 pl. āfeormian 14.8; 3 pl. āfeormian 118.12; imp. sg. āfeorma 53.15; pres. p. nsm. āfeormigende 52.10; pp. npm. āfeormode 22.4; 65.7; apm. āfeormode 46.13; āfeormodan 4.11; apn. āfeormoda 27.18.

āfestnigan vv. *configere*, pp. nmp. āfestnode 78.5.

āflȳgan vv. *arcere, fugare*, opt. pres. 2 sg. āflyge 71.2; imp. sg. āflyg 18.6; pres. p. nsm. āfligende 133.13; pp. npm. āfligede 23.12.

āforhtigan vv. *pavescere*, pres. p. nsf. āforhtigende 139.10.

afyrsigan vv. *auferre*, opt. pres. 2 sg. afyrsige 23.9; 3 sg. afyrsige 114.7; imp. sg. afyrsa 10.15; pl. afyrsiað 19.1; afersiað 120.3; pres. p. nsm. afyrsigende 104.2.

ägēangesændan vv. *refundere*, pp. ageangesænd 136.11.

ägeldan, see ägyldan.

ägen adj. *proprius*, dsn. agenū 125.5; asm. agenne 108.14.

ägēotan sv. *effundere, fundere, profundere, refundere*, pres. ind. 1 pl. ageotað 98.14; inf. ageotan 52.17; pres. p. nsm. ageotende 42.17; 79.7; 134.11; pp. agotan 130.12; dsn. agotenum 139.11; dpm. agotenum 65.2.

ägyfan sv. *reddere*, ind. pret. 3 sg. agæf 79.14; opt. pres. 2 sg. agyfe 91.20; pret. 2 sg. ageafe 64.5; 3 sg. ageafe 20.2; imp. agyf 115.13; pres. p. nsm. agyfende 140.8; npm. agyfende 123.2; pp. agyfan 83.2.

ägyldan sv. *reddere, rependere*, ind. pres. 2 sg. agyldst 47.13; 76.2; 3 sg. ageldað 4.12; opt. pres. 3 sg. agylde 27.10; 1 pl. agyldan 86.18; pres. p. nsm. agyldende 36.11; npm. ageldende 57.12; pp. agolden 136.10.

ägyltan vv. *delinquere*, ind. pret. 1 pl. agiltan 26.10; ägyltan 124.15; 131.12.

ähēbban sv. *levare, tollere*, ind. pres. 1 pl. ahebbað 21.1; opt. pres. 3 sg. ahebbe 25.14.

ähnigan vv. *possidere*, ind. pres. 3 pl. ahniað 105.17.

ähön rv. *suspendere*, pp. ahangen 78.4.

äidlian vv. *evacuare, vacare*, inf. aidlian 47.12; pp. aidlod 125.14.

älýsan vv. *liberare, redimere, solvere*, ind. pret. 2 sg. alysdest 31.13; 125.5; opt. pret. 3 sg. alysde 4.4; imp. sg. alys 20.14; 42.6; pres. p. nsm. alysende 50.7; 53.7; 84.6; pp. nsn. alysed 83.1; npmf. alyse 40.5; 76.8; dpm. alysedum 32.20; 80.12; 105.4; 117.14.

älýsednyss sf. *redemptio*, gs. alysednyss 78.7; ds. alysednyss 59.10; vs. alysednyss 83.16.

Älýsend sm. *Redemptor*, nvs. alysend 5.9; 23.16; 26.17; 34.8; 39.1; 41.1; 43.13; 48.2; 53.9; 79.16; 90.9; 104.20; 112.10; 117.13; 117.20; 119.1; 124.5; 124.17; 131.1; 137.17.

ämearcigan vv. *annolare*, pp. apm. amearcode 73.9.

ämýtan vv. *pinguere*, ind. pres. 2 sg. amyts 22.9.

än adj. *solus, unus*, nvs. an 10.2; 29.5; 34.2; 55.7; 59.14; 65.14; 68.11; 73.13; 77.18; 105.8; 115.19; 121.6; 137.16; 139.19; nvs. ana 28.6; 33.12; 39.3; 39.15; 140.3; gsf. anre 42.3; dsmn. anum 1.11; 25.7; dsf. anre 115.14; 120.17; 145.7; asm. ænne 3.15; 21.17; 146.17.

än adv. *tantum*, 103.20.

anbidigan vv. *expectare, praestolari*, ind. pres. 1 pl. anbidiað 5.15; 30.10; inf. anbidian 90.4.

āncāenned ptc. *natus, unicus, unigenitus*, nvs. āncāenned 53.1; 67.2; 79.15; 99.8; 99.9; 99.10; nsn. āncāenned 73.12; gsf. āncāennedre 106.7; dsm. āncāennedū 45.18; āncāennedan 120.8; asm. āncāennedne 50.4; āncāennedne 133.7; vsm. āncāenneda 5.18; 27.5; 39.2; āncāennede 72.6.

ānesum adj. *anxius*, apf. āncsume 2.8.

and conj. *atque, -que*, 7.17; 21.4. Elsewhere 7 = *et*.

āndetnyss sf. *confessio*, ns. 118.10; as. āndetnyss 10.6.

āndettære sm. *confessor*, ns. āndettære 136.17; 138.4; dp. āndettærum 131.14; vp. āndettæras 119.14.

āndettan wv. *confiteri, fateri*, ind. pres. 1 pl. āndettað 43.2; 3 pl. āndyttað 35.4; āndettað 86.14; opt. pres. 3. pl. 48.11; 52.2; ger. to āndettenne 20.17; pres. p. npm. āndettende 23.7; gpm. āndettendra 131.6; dpm. āndettendum 33.6; 62.11.

āndfænge adj. *acceptabilis*, npn. āndfænge 63.6.

āndget sn. *sensus*, ns. 10.5; ds. āndgite 3.9; dp. āndgitum 7.11; 27.15; 28.2; āndgytum 15.15.

āndweard adj. *praesens*, nsm. āndweard 39.13; nsn. āndwerd 137.3; apn. āndwyrde 119.7.

āndweardigan wv. *praesentare*, pres. p. nsm. āndweardiende 89.7.

āndwlita wm. *vultus*, gs. āndwlitan 124.18; ds. āndwlitan 21.16; 22.6; 94.14; ānwilitan 84.12; 143.2; as. āndwlitan 31.4; dp. āndwlitum 89.7.

ānfeald adj. *simplex, singularis*, dsn. ānfealdum 21.18; vsm. ānfeald 105.2; vsnf. ānfealde 63.5; 77.11.

ānginn sn. *cardo, exordium, initium, principium, primordium*, ns. ānginn 14.17; ds. ānginne 39.3; 50.1; as. ānginn 109.7; 109.8; dp. ānginnum 22.17.

ānlic adj. *unicus*, dsm. ānlicū 45.5.

ānlicnyss sf. *imago*, gs. ānlicnyss 31.3.

ānnys sf. *unilas*, ds. ānnysse 106.13; vs. ānnys 1.3; 63.5; 146.9; ānnys 26.1; 145.14; 147.1.

ānsien sf. *facies*, as. ānsine 86.5; ānseon 97.17.

ānðrācigan wv. *inhorrere*, ind. pret. 3 sg. ānðracode 132.5.

ānweald smn. *imperium, potestas*, ds. ānwealde 82.12; 106.1; 124.11.

ānwilita, see āndwlita.

āpostol sm. *apostolus*, nvs. āpostol 38.5; 129.6; nvp. āpostolas 85.11; 86.4; 87.5; 119.10; gp. āpostola 122.3; 123.9; dp. āpostolum 61.6; 85.20; 96.7; 113.6; 118.7.

ārēcan wv. *porrigere*, opt. pres. 3 sg. arāce 4.10.

ārēran vv. *suscitare*, opt. pres. 3 sg. arāre 3.12.

ārērend sm. *excitator*, ns. 18. 15.

ārfaest adj. *pius*, nvs. arfaest 37. 16; 48.2; 104.20; 126.10; 137. 1; 145.10; arfaesta 97.16; 98. 15; 117.15; 126.1; dsm. arfaestan 8.1; asm. arfaeste 53.16; arfaestan 4.7; dpmf. arfaestum 57.1; 137.11; apn. arfaeste 127. 10; sup. vsm. arfaestesta 5.17; 10.9; 10.18; 11.9; 15.17; 17.9; 17.17; 94.13; 115.10; 134.14; 138.15; arfaesteste 14.9.

ārfaestlice adv. *pie*, 121.4.

ārfaestnyss sf. *pietas*, ns. arfaestnyss 84.9; 135.18; gs. arfaestnyss 106.7; ds. arfaestnyss 8. 16; arfaestnyssa 120.17.

ārigan vv. *parcere*, imp. sg. ara 105.4; 139.14; 62.11; pres. p. nsm. arigende 84.11; 131.14.

ārīsan sv. *consurgere, exsurgere, resurgere, surgere*, ind. pres. 3 sg. arisō 24.3; 83.3; 1 pl. arisaō 14.11; 20.17; pret. 2 sg. arise 83.12; 3 sg. aras 85.6; 85.9; opt. pres. 3 sg. arise 27.8; arisa 37.5; pres. p. arisende 4.3; 7. 15; 40.12; dpm. arisendum 27. 7; inf. arisan 4.6; 31.19; 86.13; arysan 6.17.

ārlēas adj. *impius*, nsn. arleasa 23.13; vsm. arlease 51.13; npm. arleasan 85.14.

ārwurōe adj. *honestus, venerandus*, nvs. arwurōe 54.5; 144.1; 145.11; sup. nsm. arwurōosta 34.16.

ārwurōigan vv. *venerare*, pres. p. nsm. arwurōiende 108.9; npm. arwurōigende 115.3.

āsendan vv. *fundere, infundere, mittere*, ind. pres. 1 pl. asendaō 21.7; ascendaō 117.12; 3 pl. asendaō 39.7; imp. sg. asynd 1.5; 46.9; asænd 116.14; pp. asænd 37.9; asend 116.6.

āsindrigan vv. *removere, segregare*, ind. pret. 2 sg. asindrodest 69.6; imp. sg. asyndra 53.14; pres. p. nsm. asyndrigende 133. 14; nsn. asendrigende 6.8; pp. dsm. asindrodum 29.14; dpn. asindrodū 70.5; apf. asindrode 142.7.

āsīdan sv. *labascere, labi*, opt. pres. 3 sg. aslide 15.2; pp. dpm. aslidenum 7.6.

āsolcen adj. (pp.) *deses*, vpm. asolcene 19.2.

āspyrigend sm. *investigator*, ns. aspyrigend 33.12.

āstigan sv. *ascendere, conscendere, scandere*, ind. pres. 2 sg. astihst 88.14; pret. 3 sg. astah 38.4; 70.6; 87.4; 89.4; 95.1; opt. pres. 2 sg. astige 80.3; 3 pl. astigan 113.17; inf. astigan 88. 4; 116.4; 136.20; 139.12; astigen 90.6; pres. p. nsm. astigende 90.12.

āstreōcan vv. *expandere, extendere*, ind. pres. 1 pl. astreccaō 98.13; pres. p. nsm. astreccende 70.5.

āstyrigan vv. *excitare*, pp. nsm. astyred 6.9; nsf. astyrod 57.9.

āswindan sv. *torpere*, ind. pres.
3 sg. aswint 23.13.

ātēorigan wv. *fatiscere*, opt. pres.
3 sg. ateorige 24.4.

aðenigan wv. *tendere*, pres. p.
nsm. aðenigende 78.6.

aðinnian wv. *tenuare*, pp. aðin-
nod 8.10.

aðracigan wv. *abhorre*, *horre*,
ind. pret. 3 sg. aðracude 51.4;
pres. p. nsf. aðracigende 142.
16.

aðrētnyss sf. *fastidium*, *taedium*,
as. aðretnysse 25.12; aðrytnysse
6.4; æðrytnesse 133.14.

aðwēan sv. *lavare*, opt. pret. 3
sg. aðwoge 78.11; pp. nsm.
aðwogen 51.12; 52.20; 54.4.

attor sn. *venenum*, ap. attru
16.8.

āwəndan wv. *evertere*, *mutare*,
vertere, ind. pret. 3 sg. awənde(?);
imp. sg. awend 23.4; pres. p.
nsf. awəndende 76.17; pp. asn.
awend 91.6.

āwəccan wv. *excitare*, *resuscitare*,
suscitare, ind. pres. 3 sg.
awecð 6.18; pret. 2 sg. aweht-
est 32.12; pres. p. nsm. awec-
cende 52.14.

āweggewitan sv. *abesse*, *absce-
dere*, *absistere*, *discedere*, *recedere*,
ind. pres. 3 sg. aweggewit 1.4;
9.13; opt. pres. 3 sg. awegge-
wite 5.3; 9.10; 30.4; 3 pl.
aweggewitan 11.14; imp. pl.
aweggewitað 21.12.

āweorpan sv. *abjicere*, pp. dpn.
aworpenum 108.12.

āwēstan wv. *devastare*, pres. p.
dsm. awestendum 82.10.

āwritan sv. *scribere*, opt. pres. 3
sg. awrite 114.12.

āwyrgedadj. (ptc.) *malignus*, apf.
awyrgede 47.12.

āwyrwtwaligan wv. *radicare*, opt.
pres. 3 sg. awyrwtwalige 28.2.

āyrnan sv. *currere*, *decurrere*,
opt. pres. 3 sg. ayne 24.11; pp.
āurnen 121.1; gsf. aurnenre
(*declivi*), 36.4.

B

bænd, see bend.

balcettan wv. *eruclare*, inf. 97.9.

bān sn. *os*, ap. bana 136.5.

bē prep. w. dat. *de*, *ex*, *per*, 28.
11; 79.12; 103.3; 106.6; 125.
14; 129.3.

bearn sn. *filius*, *natus*, *partus*,
proles, nvs. bearn 27.6; 73.12;
89.10; 93.13; 99.9; 139.1; 145.
11; 146.10; gs. bearnes 103.
10; ds. bearne 133.18; 139.17;
dp. bearnum 99.5.

bēbēodan sv. *jubere*, *praecipere*,
ind. pres. 2 sg. bebeotst 13.17;
bebeodst 49.9; 3 sg. bebeot 21.
3; pres. p. gsm. bebeodendes
28.10.

becēpan wv. *vindicare*, opt. pres.
3 pl. becepan 120.17.

beclȪsan wv. *claudere*, ind. pres.
2 sg. beclyst 106.2; 124.12; 3
sg. beclysð 3.1; 2 pl. beclysað
122.9; pp. nsm. beclysed 51.2;
85.3; beclesed 31.9.

becuman sv. *effluere, occurrere, pervenire*, ind. pret. 3 sg. becom 134.8; opt. pres. 3 sg. becume 30.11; 114.6.

bedælan vv. *exuere*, pp. bedæled 3.9.

bedd sn. *cubile, lectulus*, ds. bedde 14.11; 26.5; 103.8; ap. bedd 19.1.

bedyppan vv. *tingere*, inf. 104.7.

befōn rv. *accingere, capere, cingere*, ind. pres. 3 sg. befēð 37.14; 111.7; inf. befon 44.14.

befylan vv. *foedere*, ind. pret. 3 sg. befylde 126.12.

begēman vv. *attendere, gubernare, intendere*, ind. pres. 3 sg. begymð 137.15; opt. pres. 3 sg. begeme 16.5; 127.7; imp. sg. begém 13.5; 22.2; 26.3; 39.7; 67.3; pres. p. nsm. begemende 143.2.

bēgen num. *ambo*, nom. begen 38.10; gen. begra 93.12.

begerdan vv. *accingere*, imp. sg. begerde 29.13.

begietan sv. *exsequi, quiescere*, ind. pret. 3 pl. begeaton 38.14; imp. sg. begyt 126.2; pp. nsm. begeten 28.1.

begleddigan vv. *illinere*, pp. npn. begleddode 22.3.

behāt sn. *promissum, votum*, gs. behates 92.11; 103.4; ds. behate 68.4; as. behāt 139.4; ap. behát 7.14; 69.3; 105.19; 111.14; 124.10; 140.4; 141.3.

behātan rv. *promittere*, ind. pret. 3 sg. behét 93.13; pp. dsf. behatenre 95.3.

behealdan rv. *cernere, respicere*, ind. pres. 2 sg. behehealdst 7.9; 2 pl. behealde 87.10; imp. sg. beheald 7.7.

behēfnyss sf. *commodum*, ap. behefnyssa 5.11; 114.5.

behrēowsung sf. *poenitentia*, ds. behreowsunge 64.10.

behýðan vv. *condere*, pp. behydd 7.5.

belūcan sv. *claudere*, pp. belocen (?).

bēn sf. *precatus, prex, oraculum, oratio, praeconium, supplicatio, quaestus, votum*, ns. ben 19.7; gs. bene 133.11; ds. bene 49.7; 72.12; 109.12; 111.15; 134.13; as. bene 77.4; dp. benum 70.3; 118.15; 119.4; 119.12; 119.15; 121.1; 124.16; 127.6; 128.8; 128.12; 129.4; ap. bena 2.10; 4.9; 13.19; 21.7; 34.9; 39.7; 46.9; 62.3; 67.3; 98.14; 99.1; 111.3; 113.11; 117.12; 122.8; 144.3; 146.13.

bēnd sm. *nexus, vinculum*, ds. bende 118.8; 134.4; bend 83.5; as. bænd 23.3; np. bendas 133.15; dp. bendum 32.3; 128.10; 133.17; ap. bendas 19.10; 29.1; 76.18; 80.1; 103.19; 120.15; 124.10.

beofigan vv. *tremere, tremescere*, ind. pret. 3 sg. beofode 32.10; 48.18.

bēon anv. *esse*, ind. pres. 1 sg. eom 19.4; 2 sg. eart (twenty-four times); 3 sg. is 8.10; 21.13; 43.6; 47.4; 65.17; 82.13; 84.

14; 87.11; 90.11; 96.12; 108.8; 108.10; 117.5; 135.16; 135.17; 142.91; ys 37.9; 39.13; 40.1; 55.11; 58.2; 60.1; 60.2; 61.10; 73.3; 85.18; 89.12; 90.14; 122.13; 141.10; 142.4; bið 7.4; 121.1; 130.22; 136.10; 136.11; byð 7.5; 7.10; 51.9; 136.9; 1 pl. beoð 5.8; 43.11; 126.3; synt 40.5; 3 pl. beoð 22.4; 73.8; 133.2; 137.7; 137.8; synt 22.3; 35.2; 82.18; 132.5; 133.15; sint 78.13; pret. 2 sg. wære 30.15; 32.6; 32.22; 3 sg. wæs (seventeen times); 1 pl. wæron 32.3; 3 pl. wæron 94.3; 94.9; 97.1; 132.13; wæran 85.11; opt. pres. 2 sg. beo 14.17; 32.18; sy 11.13; 15.6; 76.10; 76.14; 79.11 (2); 98.3; 110.5; 146.8; 146.9; 3 sg. sy (fifty-four times); si 3.17; 5.21; 34.5; 45.17; 46.1; 63.8; 1 pl. beon 29.18; 36.13; 36.16; 137.11; 3 pl. beon 9.9; 11.17; 23.12; 29.13; 36.8; 63.6; 124.16; 143.6; 146.14; imp. sg. beo 88.9; 91.21; inf. beon 10.3; 13.17; 20.9; 42.20; 54.8; 62.14; 73.9; 77.3; 77.6; 116.6; 119.12; 120.13; 123.6; 125.1; 125.3; wesn 103.1.

beorht adj. *clarus, splendidus*, nsmf. 37.1; 38.2; 47.3; 65.16; dsn. byrhtum (?); dsf. beorhtre 86.7; asm. beorhtne 11.5; asn. beorht 53.11; dpm. beorhtū 136.4; apm. beorhte 47.10; apn. beorht 55.2.

beorhtnyss sf. *candor, claritas, nitor, splendor*, nvs. 5.1; 15.8; 114.15; 135.4; beortnyss 35.7; ds. beorhtnyss 15.13; beorhtnyssa 10.12; 22.9. See bryhtnyss.

beran sv. *ferre, gestare, portare*, ind. pres. 1 pl. beorað 32.16; pret. 3 pl. bæran 75.6; opt. pres. 1 pl. beran 80.16; pret. 2 sg. bære 84.2; pres. p. nsm. berende 59.7; 79.10; npm. berende 48.12.

berðen sf. *sarcina*, ds. berðene 126.13.

berȳpan ww. *vastare*, ind. pret. 3 pl. berypton 38.11.

besæncan ww. *demergere, mergere*, inf. besæncan 48.17; pp. apmn. besæncan 20.14; 25.5.

besārgung sf. *compassio*, ns. besārgung 126.10.

besārigan ww. *condolere, dolere*, imp. sg. besariga 125.3; pres. p. nsm. besarigende 34.10.

bescōawære sm. *speculator*, ns. besceawære 24.15.

bescōawigan ww. *conspicere, prospicere*, ind. pres. 2 sg. besæawast (*sic*) 143.10; 3 sg. besceawað 24.17; pret. 3 sg. besceawede 47.5.

besoūfan sv. *deputare, tradere*, pres. p. nsm. bescufende 134.7; pp. npm. bescofene 130.7.

besōon sv. *aspicere, respicere*, imp. sg. beseoh 13.3; 20.12.

besmītan sv. *inquinare, polluere*, opt. pres. 3 sg. besmite 24.14; pp. gsm. besmitenys 102.3; npm. besmitene 11.17.

besmitennyss sf. *contagium*, ds. besmitennyss 26.15; 48.16; as. besmetennyss 133.13.

beswīcan sv. *decipere*, ind. pret. 3 sg. beswac 31.5.

betæcan vv. *tradere*, pp. ds. betæhtum 106.1; 124.11.

betwux prep. w. dat. *inter*, 73.9; 77.12; 140.5.

betwuxsendan vv. *interpolare*, opt. pres. 3 sg. betwuxsende 44.19.

betwuxsettan vv. *inserere*, opt. pres. 3 sg. betwuxsette 28.16.

betyrnan vv. *volvere*, pp. dsm. betrndū 96.3.

bewēpan rv. *deflere*, pres. p. bewepende 52.4.

bewerigan vv. *defendere*, *tutare*, opt. pres. 2 sg. bewerige 83.10; imp. sg. bewere 12.10; 54.2; inf. bewerian 61.15.

bewerigend sm. *defensor*, nvs. 13.3; 13.9.

bewindan sv. *obserere*, pp. asn. bewunden 48.10.

biddan sv. *adorare*, *deprecari*, *exorare*, *exposcere*, *flagitare*, *impetrare*, *orare*, *petere*, *poscere*, *postulare*, *precari*, *quæserere*, *rogare*, *rogitare*, *supplicare*, ind. pres. 1 pl. biddað 5.2; 5.9; 11.11; 12.9; 14.13; 15.3; 20.15; 22.1; 23.7; 26.17; 33.19; 35.9; 47.11; 47.14; 49.8; 53.9; 56.10; 59.9; 67.7; 68.3; 71.1; 72.1; 80.11; 83.7; 91.13; 94.14; 105.3; 108.11; 113.3; 119.11; 122.7; 122.12; 124.5; 127.12; 128.6; 131.1; 134.14; 136.13; 140.13; 143.1; 144.5; 146.17; opt. pres. 1 pl. biddan 26.7; 54.17; 127.9; 3 pl. biddan 1.7; 118.4; 118.16; imp. sg. bide 73.10; 77.2; 117.16; 2 pl. biddað 106.10; 126.17; inf. biddan 3.13; 8.12; 9.2; 111.17; 116.6;

pres. p. nsm. biddende 54.17; npm. biddende 19.6; 91.13; 113.8; 120.12; gpm. biddendra 105.19; 124.10; dpm. biddendum 18.4; 18.11; 126.7; apm. biddende 124.7; 131.3; biddendan 3.16.

bigene sm. *cultor* vs. 104.10.

binn sf. *praesepe*, ns. binn 44.17; as. binne 51.4.

biscop sm. *pontifex*, *praesul*, gp. biscoppa 98.3; 113.10; 137.18.

bisen sf. *exemplum*, ap. bisena 66.10.

blācigan vv. *pallere*, pres. p. nsf. blacigende 24.4.

blācung sf. *pallor*, as. blacunge 35.6.

blādesigan vv. *flammescere*, opt. pres. 3 sg. bladesige 10.7.

blæd sm. *flamen*, *flatus*, *spiramen*, ns. blæd 73.13; ds. blæde 43.18; 74.6.

blēoh sn. *color*, ns. bleoh 21.15; ap. bleoh 23.6.

blind adj. *caecus*, *orbatus*, dpm. blindum 76.19; 136.11; 142.2.

blindnyss sf. *caecitas*, ns. blyndnyss 24.4.

bliss sf. *gaudium*, ap. blissa 91.12.

blissigan vv. *exultare*, *gaudere*, ind. pres. 3 sg. blissað 124.3; 130.21; pret. 3 pl. blissodon 96.15; opt. pres. 3 sg. blissige 24.1; 122.1; 1 pl. blissian 112.2; inf. blissigan 125.6; pres. p. nsm. blissigende 40.3; 84.16; gpm. blissigendra 56.1.

blīðe adj. *laetus*, nsmf. blīðe 16.13; 55.14; 136.19; 138.10; npm. 16.11; 56.14; 143.6; dpn. blīðum 57.9; 123.11; 129.12.

blōd sn. *sanguis*, ns. blod 130.12; gs. blodēs 25.10; 141.12; ds. blode 13.6; 32.20; 40.5; 49.1; 78.12; 80.12; 82.7; 125.5; 133.1; 139.11; as. blod 32.7; 134.11.

blōdig adj. *sanguineus*, apm. blodige 47.9.

blōsm sm. *flos*, ds. blomē 132.6; dp. blomum 19.18.

blōwan sv. *florere*, pres. p. npf. blowende 135.9.

bōc sf. *liber*, ds. bēc 114.14.

bodigan wv. *praecinere*, *praedicare*, ind. pres. 3 sg. bodað 18.14; 3 pl. bodiað 74.17; pret. 3 pl. bodeden 135.10; pres. p. nsm. bodiende 12.8; bodigende 74.8.

bodung sf. *praeconium*, *nuntius*, ds. bodunge 36.7; 75.15.

bōg sm. *stipes*, ds. boge 79.1.

borhgelda wm. *debitor*, dp. borhgeldum 33.1.

bōsm sm. *gremium*, ds. bosme 121.2.

brēce sm. *usus*, ds. brece 143.12.

brēd sf. *sponsa*, ap. breda 140.7. See brýdguma.

brēdbūr sn. *thalamus*, ds. bredbure 34.15; 44.5; 103.9.

brēman wv. *celebrare*, ind. pres. 3 sg. brymð 138.5; 3 pl. bremað 143.3; 105.1; opt. pres. 3 sg. breme 48.4; 57.14; 58.11; pret. 3 sg. brymde 136.18. See brýme.

brēost sn. *pectus*, gs. breostes 36.10; 50.13; 104.17; 108.6; 139.16; ds. breoste 10.4; 61.2; 72.4; 75.22; gp. breosta 33.11; 61.15; ap. breost 27.18; 36.5;

92.4; 96.13; breosta 113.15; breoste 93.7; 94.17; 96.9; 97.5; 98.1.

bringan wv. *afferre*, *deferre*, *ferre*, ind. pret. 3 sg. brohte 30.8; 52.9; 75.8; 94.2; opt. pres. 3 sg. bringe 17.14; imp. sg. bring 109.3.

brōðor sm. *frater*, *germanus*, ns. broðor 38.6; vs. broðer 126.9.

brūcan sv. *frui*, *perfrui*, *potiri*, ind. pres. 3 sg. brucð 138.10; 3 pl. brucað 136.4; opt. pres. 1 pl. brucan 73.17; 128.12; 129.8; brucon 29.10; pres. p. nsm. brucende 133.10.

brýdguma wm. *sponsus*, ns. 34.15; 112.10; dp. bredgumū 140.8. See brēd, brēdbūr.

bryhtnyss sf. *splendor*, ns. 39.5. See beorhtnyss.

brym sm. *aequor*, *fretum*, *pontus*, ns. 74.18; ds. brymme 70.16; np. brymmas 6.14; ap. brymmas 38.11.

brýme adj. *celeber*, nsm. bryme 38.2. See brēman.

brynan, see byrnan.

bryne sm. *ardor*, ns. 10.3; 26.16.

burh sf. *urbs*, ns. 57.8.

burhlēode sfpl. *cives*, dp. burhleodum 112.1.

burne wf. *latex*, ns. 103.18; ds. burnan 70.15; np. burnan 141.13.

būtan prep. w. dat. *sine*, 47.16; 145.5.

bydel sm. *nuntius*, *praeco*, nvs. 6.5; 18.13; 102.5; 110.2; 129.1.

byrgen sf. *tumulus*, ds. byrgene 83.3; 137.5.

byrnan sv. *ardere, flagrare, flammescere*, opt. pres. 3 sg. byrne 114.4; bryne 10.7; pres. p. nsmn. byrnende 27.9; 70.7.

C

cāgbora sm. *claviger*, ns. cāgbora 118.6.

cānnan vv. *parturire*, ind. pret. 3 sg. cānde 75.10.

cāstergewara wm. *civis, concivis*, ns. 55.15; np. cāstergewaran 57.2; cāstergewara 118.14; cāstergewaru 105.1; gp. 56.1; 103.13; dp. cāstergewarum 46.14.

cafertūn sm. *altrium*, as. cafertun 135.7.

cāflice adv. *naviter*, caſlice 57.2.

cāst sfn. *lis*, gp. ceasta 10.14.

cēmpa wm. *miles*, ds. cēmpān (?); gp. cēmpena 134.1; ap. cēmpān 115.4; vp. cēmpān 123.14; 130.1.

cēnehelm, see cynehelm.

cēnnestre, see cynnestre.

cēnning sf. *partus*, ds. cēnninge 54.11.

ceorung sf. *quaerimonia*, ns. 132.14.

cīdan vv. *arguere*, ind. pres. 3 sg. cit 7.2.

cīgan, see cīon.

cild smn. *parvulus, puer, puerulus*, gs. cildes 70.1; as. cild 48.9; 70.14.

cildelāð sm. *pannus*, dat. cild-claðū 48.10.

cilderadel sm. *cunabula*, ds. cild-cradele 48.8.

cildlic adj. *juvenilis*, apm. cildlice 70.7.

cing, see cyng.

cīon vv. *ciere, invocare, vocare*, ind. pres. 1 pl. ciað 15.16; 117.9; 144.5; inf. cion 19.5. See gecigan.

clāne adj. *castus, mundus, purus, pudicus*, nsmf. clāne 2.15; 42.19; 108.7; 137.2; gsn. clānes 50.13; 52.7; 139.15; dsmn. clānum 21.18; 61.2; 72.4; 141.5; dsf. clānre 29.9; 68.3; 70.8; 115.12; dsm. clānan 16.6; 42.15; asfn. clāne 19.8; 77.7; vsn. clāne 27.6; npn. clāne 9.9; dpn. clānum 104.21; apm. clāne 24.8; 50.9; 77.14; clānan 3.7; vpm. clāne 19.3; sup. gpm. clānnestra 113.9.

clānnys sf. *castitas, pudicitia, pudor*, ns. clānnys 16.14; clānnys 118.11; gs. clānnysse 44.2; 61.18; 104.9; clānnysa 44.6.

clāwu sf. *ungula*, dp. clawum 130.9.

cleopigan vv. *clamare*, ind. pres. 3 sg. cleopað 19.1; 85.10; pres. p. gpm. cleopigendra (?).

clēsing, see clȚsing.

clincig adj. *asper*, asn. clincig 104.18.

clūse wf. *claustrum*, ap. clusan 61.15.

clypung wf. *invocatio*, ns. 1.1.

clȚsing sf. *clausa, claustrum, clausula*, ns. clysing 44.2; 75.2; 112.7; ds. clysinga 34.17; ap. clesinga 84.5.

cneow sn. *genu*, ns. cneow 108. 10; as. cneow 91.4; np. cneowe 35.2.

cnyssan wv. *pellere*, opt. pres. 3 sg. cnyssse 14.5.

cocc sm. *gallus*, ns. 7.2.

cræft sm. *machina*, ns. 91.1; gs. cræftes 29.4; as. 75.1; 137.15.

cræftiga wm. *artifex*, ns. cræft-eca 75.12.

cræt sn. *currus*, ds. cræte 66.4.

crāwan rv. *canere*, pres. p. dsm. crawendum 6.16; crawendan 7.3.

crisma wm. *chrisma*, gs. crisman 87.6; ds. crisman 141.15.

Crist sm. *Christus*, nvs. crist 12. 5; 16.9; 18.9; 18.16; 19.9; 20. 15; 21.12; 21.17; 23.11; 34.8; 35.9; 37.4; 39.1; 42.1; 49.7; 57. 14; 58.11; 60.2; 65.18; 69.1; 71.1; 72.6; 79.17; 82.13; 83.3; 86.15; 87.3; 89.3; 91.9; 95.1; 97.15; 108.8; 114.15; 115.10; 115.17; 116.1; 119.1; 120.11; 123.4; 124.13; 126.8; 132.8; 135.4; 135.17; 138.15; 141.1; 145.11; gs. cristes 3.14; 61.8; 66.8; 86.12; 96.13; 97.10; 106. 15; 112.4; 118.5; 120.2; 120. 5; 123.8; 123.18; 129.9; 130. 17; 136.6; crist 128.5; ds. criste 45.3; 45.7; 45.9; 45.11; 45.13; 45.15; 50.3; 52.6; 59.4; 73.4; 77.16; 82.4; 99.1; as. crist 3. 13; 12.2; 38.13; 51.14; 54.16; 86.9; 90.4; 129.3.

orīsten adj. *christicola*, gpm. cristenra 141.16.

cuman sv. *venire*, ind. pres. 3 sg. cymð 21.12; 38.2; pret. 3 sg. com 53.2; 95.2; 126.8; opt. pres. 3 sg. cume 116.11; 3 pl. cuman 116.7; pret. 2 sg. come 39.16; imp. sg. cum 43.13; 92.1; inf. cuman 51.14; 53.17; 73.3; 96.8; pres. p. nsm. cumende 102.5; 104.22; dsf. cumendre 108.11.

cunnan swv. *noscere*, *scire*, ind. pres. 1 pl. cunnon 4.8; 21.17; 53.17; 93.3; pret. 3 sg. cuðe 50.12; opt. pres. 3 sg. cunne (?).

cūð adj. *certus*, *cognitus*, nsm. cuð 74.9; asf. cuðe 33.15.

cwalu sf. *nex*, ds. cwale 85.12.

cwellære sm. *tortor*, gs. cwellæres 130.10.

cwēn sf. *regina*, vs. cwēn 111.1.

cweðan sv. *inquam*, ind. pret. 3 pl. cwædon 87.11.

cwicsūs1 sf. *barathrum*, as. cwic-susle 128.3.

cwide sm. *dictum*, ds. cwidu 28. 10.

cwild sn. *pestis*, np. cwild 99.7.

cwilmigan wv. *cruciare*, opt. pres. 3 pl. cwylmige 143.5; inf. cwilmigan 70.6.

cynedōm sm. *imperium*, ns. cyne-dom 106.13; 125.8.

cynegyrd sf. *sceptrum*, as. 54.1.

cynehelm sm. *corona*, *sertum*, vs. cynehelm 134.2; 140.1; cene-helm 131.6; 137.18; np. cyne-helmas 104.12; ap. cynehelmas 91.20.

cynelic adj. *regius*, vsn. cynelic 108.2; dsf. cynelic 44.6.

cynesetl sn. *solium*, ds. cynesetle 128.9.

cýng sm. *rex*, nvs. 86.15; 90.8; 112.6; 115.10; 125.6; 136.8; 138.15; cing 84.18; gs. cýnges 76.5; 78.1; 78.18; 142.10; ds. cýninge 8.1; 45.3; as. cýnge 103.9; vs. 30.13; 131.5.

cynn sn. *genus*, ns. 48.3; 112.8; 141.15; gs. cynnes 31.6; 116.2; as. 25.2; 28.8; 52.15; 132.4; ap. 139.10.

cynnestre wf. *genitrix*, ns. cynnystre 116.17; ds. cynnestran 54.7; vs. cynnestra 117.15; cennestre 55.11.

cynren sn. *stirps*, gs. cynrenes 108.2; ds. cynrene 25.7.

cýstiglice adv. *large*, comp. cýstiglicor 29.10; 140.13.

cýðan ww. *nuntiare*, ind. pres. 3 sg. cýð 27.12.

cýðere sm. *martyr*, ds. cýðere 45.2; 45.4; 46.2. See forma cýðere.

D

dǣd sf. *actus, factum, gestum*, ns. dǣd 5.4; ds. dǣdeg. 13; as. dǣde 20.10; gp. dǣda 14.16; 102.2; dp. dǣdum 9.3; 21.4; 27.2; 28.16; 90.3; ap. dǣda 16.1; 20.5; 24.17; 36.10; 116.16; 132.2.

dæg sm. *dies*, nvs. 9.13; 12.5; 15.11; 16.13; 18.2; 24.11; 30.2; 38.1; 39.13; 47.3; 47.5; 61.11; 89.2; 96.1; 117.6; 143.9; gs. dægges 4.14; 6.5; 18.13; 27.17; 145.3; ds. dæge 2.9; 4.1; 22.11; 40.6; 105.13; 138.1; as. 2.3; 3.2; 6.2; 13.17; 60.4; np. dagas 143.6; gp. dagena 4.1;

13.13; 15.11; 94.11; dægena 27.1; dp. dægum 24.16.

dægryma wm. *aurora*, ns. 8.11; 16.17; 84.14.

dægsteorra wm. *Lucifer*, ns. dægsteorra 27.11; dægsteorre 6.9.

dægðerlic adj. *diurnus*, gsn. dægðerlices 11.3; dp. dægðerlicum 9.3; 14.19.

dǣl sm. *pars*, ds. dǣle 48.14; 106.6; 125.14.

dǣlmǣlum adv. *partim*, 25.3; 25.4.

dara sf. *noxa*, ns. 24.14; as. dara 134.16; 138.14; ap. dara 15.4; 141.14.

Dauidlic adj. *Davidicus*, gsn. dauidlices 108.2.

dēad adj. *mortuus*, nsm. dead 45.10; 111.11; gpm. deadra 136.5; dpm. deadum 83.12; 136.10.

dēadlic adj. *mortalis*, gpm. deadlicra 27.4; 91.6; apn. deadlice 51.15.

dēað sm. *mors*, ns. deað 90.10; gs. deaðes 11.7; 20.10; 25.12; 31.8; 32.14; 33.1; 34.11; 80.7; 83.9; 84.19; 85.13; 112.14; 125.2; 130.5; 139.9; ds. deaðe 4.4; deaþe 53.7; 79.14; 80.5; 84.4; 106.10; 111.10; as. deað 38.15; 45.12; 139.9; deaþ 79.13; 80.5; 84.3.

dæg sf. *fucus*, dp. degū 22.3.

dēma wm. *judex*, nvs. dema 23.8; 33.7; 35.10; 36.9; 123.3; gs. deman 91.18; 119.9; 127.10; nvp. deman 105.15; 122.5.

dēman vv. *censere*, ind. pret. 3 sg. demde 21.4.

dēoful sm. *daemon*, *diabolus*, *Pharao*, *zabulus*, ns. deoful 31.5; gs. deofles 82.12; 142.5; as. deoful 80.8; 115.8; gp. deofla 18.6; 26.9; 125.1.

dēop adj. *altus*, *profundus*, gsf. deopre 6.6; dpn. deopū 28.2.

dēopnyss sf. *altum*, *profundum*, ds. deopnyss 3.1; np. deopnyssa 3.10.

deore adj. *obscurus*, asf. deorce 53.14.

dēorwurðe adj. *pretiosus*, vsm. deorwurðe 46.3.

dēriġan vv. *laedere*, *nocere*, ind. pres. 3 sg. derað 142.15; ger. to derigenne 6.12.

dēriġendlic adj. *nocens*, *noxius*, nsnf. derigendlic 5.4; 23.14; gsn. derigendlices 14.7; 37.8; 93.2; dsf. derigendlicre 20.13; asf. derigendlice 10.15; npn. derigendlice 99.7; dpm. derigendlicū 9.4; apnf. derigendlice 133.4; 134.6.

digol adj. *abditus*, *obstrusus* [i. e. *abstrusus*], *occultus*, *secretus*, dsn. diglum 103.8; dpn. dyglum 36.11; apn. diglu 21.6; 139.11; diglo 136.19; diglan 33.9.

digolnyss sf. *abditum*, *secretum*, ap. digolnyssa 103.11; digelnyss 50.12.

dimnyss sf. *caligo*, ns. 3.2; 27.13; dymnes 21.13; ds. dymnisse 6.10; as. dymnesse 23.17.

dōmsetl sn. *tribunal*, as. domsetl 90.12.

dōn anv. *agere*, *facere*, *gerere*, *reddere*, ind. pres. 1 pl. doð 106.6; 125.14; pret. 3 sg. dede 126.11; 1 pl. dedon 21.5; opt. pres. 2 sg. do 47.12; 3 sg. do 2.6; 123.6; imp. sg. do 49.14; 77.14; 125.6; pl. doð 120.2; inf. don 89.13; 145.2; ger. to donne 16.4; 21.3.

drēam sm. *canor*, *modulus*, *organum*, ns. dream 58.2; ds. dreame 30.12; ap. dreamas 103.5; 103.7.

drēfende adj. (ptc.) *turbidus*, apn. drefende 127.3.

drēman vv. *modulari*, opt. pres. 3 sg. dreme 141.19.

drēno sm. *haustus*, *poculum*, *potus*, ns. drenc 16.10; 58.5; gs. drences 9.12; as. drenc 31.8; 103.18; 141.12.

drēnofæt sn. *poculum*, ap. drencfatu 112.14.

Drihten sm. *Dominus*, nvs. 12.9; 13.7; 13.10; 30.13; 32.12; 33.5; 40.8; 40.12; 42.1; 43.12; 44.21; 46.12; 51.11; 52.19; 53.13; 54.3; 60.7; 76.9; 83.11; 84.13; 85.9; 85.17; 86.19; 88.13; 90.7; 91.22; 112.3; 124.13; 125.7; 136.13; gs. drihtnes 38.15; 54.14; 73.1; 85.12; 86.2; 86.6; 109.1; 119.10; 126.9; 136.17; drihtnys 61.14; ds. drihtne 7.18; 45.1; 57.12; 70.11; 87.1; 113.12; as. 12.2; 43.10; 46.7; 54.9; 86.13; 111.4.

drihtwurðe adj. *theologus*, vsm. 126.6.

drincan sv. *bibere*, ind. pres. 3 sg. drincð 141.11; inf. 16.11.

drohtnigan ww. *degere, versari*,
ind. pres. 3 sg. drohtnað 44.4;
1 pl. drohtniað 113.8.

druncennyss sf. *ebrietas*, as.
druncennisse 16.12.

druncnigan ww. *madere*, inf. 94.7.

dūn sm. *mons*, dp. dunan 87.6.

dūst sn. *pulvis*, gs. dustes 136.1.

dýgol, see digol.

dymness, see dimnyss.

E

ēa sf. *flumen*, ds. ea 51.12.

ēac swilce conj. *et, nec non, quoque*, eac swilce 27.8; 40.4; 42.14; 90.9; 119.5; 126.6; 133.5; 145.2; 146.2; eac swylce 98.8.

ēadig adj. *beatus*, nvsmnf. eadig 27.4; 50.5; 75.11; 75.15; 79.3; 139.5; 144.6; nvssf. eadige 1.2; 8.5; 56.11; 63.4; 80.17; 117.2; gsmn. eadiges 29.17; 119.3; 141.11; dsn. eadigum 24.1; asn. eadig 8.3; 12.8; 130.6; vsm. eadige 128.1; dpmf. eadigum 4.16; 36.15; 121.1; apmf. eadige 70.9; 96.4; apf. eadiga 93.16; vpn. eadige 119.5; sup. vsn. eadigosta 110.9.

ēadmōd adj. *cernuus, humilis, pronus, supplex*, nvsmn. eadmod 1.8; 137.1; 141.6; dsm. eadmodum 47.14; 94.14; dsf. eadmodre 49.7; 134.13; npm. eadmode 15.3; 30.10; 47.11; 111.17; 117.9; 117.11; 127.9; eadmod 105.3; gpm. eadmodra 34.9; 69.3; 110.12; 118.15; 141.3; eadmoddra 122.8.

ēadmōdlic adj. *supplex*, npm. eadmodlice 9.2.

ēadmōdlice adv. *suppliciter*, eadmodlice 119.11.

ēage wn. *lumen, oculus*, ds. eagan 54.16; np. eagan 12.17; 24.13.

ēahðerl sn. *fenestra*, ns. eahðerl 76.4.

ēalā interj. *O*, eala (131 times).

eald adj. *antiquus, senex, vetitus, vetus*, nsn. 17.12; nsm. ealde 54.13; gsmn. ealdan 31.7; 32.13; asf. ealde 19.11; asm. ealdan 116.10; apm. ealdan 141.13.

ealdor sm. *auctor, primas, princeps*, nvs. 38.7; 39.9; 50.5; 69.2; 79.15; 83.7; 116.2; gs. ealdres 38.6; ds. ealdre 30.3; 82.4; 89.6; as. 40.2; 115.5; 123.19; 130.18; vp. ealdres 123.12; 129.13.

ealdorlic adj. *principalis*, vsf. 1.3.

eall adj. *cunctus, omnis, totus*, [ealra swiðost 23.18 = *quam maxime*], ns. 16.18; 16.19; 16.20; 24.11; 32.10; 40.1; 43.15; 48.3; 74.11; 108.9; 111.7; 117.1; 117.3; gsm. ealles 137.15; dsmn. eallum 8.7; 47.4; 60.12; asm. ealne 111.5; asnf. ealle 14.8; 105.11; asf. 80.15; npmnf. ealle 4.6; 7.16; 8.12; 29.18; 35.2; 37.11; 43.2; 47.11; 49.8; 72.5; 75.3; 116.8; 118.1; 118.14; 145.8; 145.18; 146.1; dp. ealra (thirty-two times); dp. eallum (twenty times); apmnf. ealle 1.9; 3.15; 15.4; 17.15; 28.6; 34.3; 53.4; 59.15; 77.2; 88.12; 108.4; 108.16; 114.

- 7; 115.4; 116.14; 142.12; 145.7; apmf. ealla 49.17; 68.12; 128.7; 133.6; 140.15.
- eallunga adv. *jam, penitus, prorsus*, 1.4; 2.9; 5.1; 9.1; 18.16; 21.15; 28.1; 30.1; 31.14; 37.5; 44.17; 47.3; 48.14; 58.1; 63.3; 82.13; 85.7; 86.9; 95.1; 132.7; 140.15.
- ealneweg adv. *jugiter*, 43.11; 113.7.
- eare sf. *arca*, ds. earce 75.14.
- ēare wn. *auris*, ds. earan 75.9; as. eare 131.9; ap. earan 127.10.
- earm sm. *brachium, ulna*, dp. earmum 57.13; 79.3.
- earming sm. *miser*, dp. earmingum 117.16; 126.8; ap. eormingas 85.2.
- ēasterlic adj. *paschalis*, dsf. easterlicre 86.7; easterlican 83.8; apnf. easterlice 65.9; 68.7.
- ēasterne adj. *Eous*, gsn. easternes 22.5.
- ēastre wf. *Pascha*, gs. eastran 82.9; 94.10; as. eastran 56.13; 82.13.
- ēce adj. *aeternus, immensus, perennis, perpes, sempiternus*, nvsmnf. ece 6.1; 11.8; 27.3; 30.13; 34.7; 39.6; 55.5; 55.9; 57.3; 57.10; 57.13; 57.16; 58.3; 58.7; 58.10; 74.13; 90.8; 105.6; 106.11; 127.8; 134.17; 137.18; 145.13; 146.5; 146.9; gsn. eces 5.11; 15.17; 57.5; 105.6; 130.14; gsf. ecere 17.10; gsm. ecan 55.1; 109.2; 119.9; 141.2; 142.10; ds. ecum 121.3; dsf. ecere 15.13; 44.16; 92.16; dsm. ecan 44.13; 59.2; asmn. ece 57.7; 116.3; 143.10; npm. ece 36.16; dpm. ecum 123.5; apnf. ece 35.16; 40.11; 43.4; 47.2; 83.14; 106.14; 118.20; 120.10; 124.8; 131.4; 134.12; vpn. ece 123.8; 129.9.
- ēcelic adj. *perennis*, gsn. ecelices 14.3.
- ēcelice adv. *per aevum, perenne, perenniter, perpetim*, ecelice 29.13; 49.17; 56.5; 56.15; 65.13; 112.1; 125.6.
- ēcen adj. *fecundus*, vsnf. ecne 75.16; 79.9.
- ēcnyss sf. *aevum, perpetuum*, as. ecnyss 1.13; 5.20; 15.6; 34.4; ecnyssa 12.3; 136.18; 146.7; ecnessa 59.16.
- edstaðoligan ww. *restituere*, pp. npm. edstaðolode 137.8.
- edwist sf. *substantia*, gs. edwiste 44.7.
- efel, see yfel.
- efenēce adj. *comperennis*, nsn. 73.12.
- efenhlytta wm. *consors*, nvs. efenhlytta 18.1; 38.8; vs. efenhlytta 42.4; np. yfenlyttan 120.2.
- efne interj. *ecce*, 8.10; 23.13; 24.3; 37.1; 38.1.
- efstan ww. *tendere*, opt. pres. 1 pl. efstan 65.9; inf. efstan 88.6.
- eft adv. *item*, 53.18.
- ēge sm. *timor*, ns. ege 142.3.
- ēgeslic adj. *horrendus*, gsm. egeslican 47.12.
- Ēgyptaland sn. *Aegyptus*, ds. egypto lande 43.6.
- ēlebēam sm. *oliva*, vp. elebeames 106.7.

embhegigan vv. *saepire*, pp. nsm.
emhegod 140.6.

embhwerft sm. *orbis*, ns. 74.
11; 108.9; gs. embhwerftes
104.4; 105.14; ds. embhwerfte
36.3; 65.17; 96.3; as. emb-
hwerft 26.2; 38.10; 39.8; 73.7;
136.18.

embryne, see ymbryne.

embscrýdan vv. *induere*, ind.
pret. 3 sg. embscredde 50.6.

embtrymmung sf. *munimen*, ds.
emtrymminge 136.14; ap. em-
trymnunga 146.19.

ende, see ænde.

endebyrdnyss, see ændebyrd-
nyss.

engel, see ængel.

engelic, see ængelic.

eorendel sm. *Aurora*, ns. 16.18;
30.1.

eorming, see earming.

eornostlice adj. *ergo*, 6.17; 33.
19; 49.3; 59.9; 61.14; 68.5;
75.7; 89.13; 96.11; 143.1.

eorðe wf. *tellus*, *terra*, ns. 32.
10; 39.17; 74.16; 122.2; gs.
eorðan 17.6; 17.8; 19.13; 21.
13; 23.6; 50.2; 54.9; 97.17;
as. eorðan 19.16; dp. eorðu 30.
2; ap. eorðan 45.15.

eorðlic adj. *terrenus*, *terrestris*,
npn. eorðlice 35.3; gpn. eorð-
licra 91.2; apn. eorðlice 131.7.

ēowde sn. *grex*, ds. eowde 73.5.

ēower poss. prn. *vester*, dpf.
eowrum 119.12; 119.15.

ēstfull adj. *devotus*, nsmn. estfull
113.12; 123.16; 138.6; nsm.

estful 130.15; dsn. estfullum
31.20; 46.9; 110.12; asn. est-
full 70.1; dpn. estfullum 145.1;
apm. estfulle 106.8; apf. est-
fullan 67.4.

ēstfullic adj. *devotus*, npm. est-
fullice 146.2.

ēstfulnyss sf. *devotio*, ds. est-
fulnyss 88.6.

etan sv. *edere*, inf. 60.3.

ēðel smn. *patria*, gs. ēðeles 29.
17; 58.1; as. ēðel 142.11.

ēðigan vv. *spirare*, ind. pres. 3
sg. ēðað 44.18.

F

fācen sn. *dolus*, *fraus*, gs. facnes
16.8; facnyss 17.11; ds. facne
3.11; 26.9; 125.1.

fācenfull adj. *subdolus*, asm.
facenfulne 80.7.

fācenfullic adj. *subdolus*, gsn.
facenfullices 24.9.

fæc sn. *spatium*, as. 104.4.

fæder sm. *parens*, *pater*, nvs.
(twenty-three times); gs. fæderes
3.14; 8.6; 10.2; 39.2; 39.5;
39.15; 45.5; 49.4; 73.11; 80.
9; 87.4; 89.7; 90.13; 92.11;
95.3; 96.11; 109.2; 114.15; 133.
8; 141.2; fæder 8.16; 84.8; ds.
(forty-two times); fædor 30.18;
as. 3.13; 15.16; 15.17; 15.18;
52.12; 93.3; 141.17; dp. fæder-
um 73.1.

fæderlic adj. *paternus*, nsn. fæder-
lic 124.1; 130.19; gsn. fæder-
lices 15.8; 18.1; dsn. fæder-
licum 89.12; asn. fæderlic 43.
3; vsf. fæderlice 5.1.

fægnigan vv. *gaudere, jubilaré, plaudere*, ind. pres. 3 sg. fægnað 84.16; imp. pl. fægnað 76.8; pres. p. nsm. fægnigende 54.14.

fægnung sf. *jubilatio*, ns. 106.12.

fæmne wf. *femina, virgo*, ds. fæmnan, 31.17; vs. fæmne 75.19.

færeld sn. *gressus*, as. 136.12; ap. færeldu 104.23.

færlice adv. *repente*, færlice 50.14; 96.6.

fæst adj. *firmus*, nsf. 114.4.

fæstan vv. *jejunare*, opt. pres. 3 sg. fæste 63.2.

fæsten sn. *jejunium*, gs. fæstenes 65.16; ds. fæstene 62.4; as. 64.4; 68.8; gp. fæstena 63.7; 65.8.

fæsthafol adj. *tenax*, nsf. 111.1.

fæt sn. *lucerna*, as. 74.14.

feala adj. *multus*, npn. 22.3.

feallan rv. *cadere, concidere, decidere*, ind. pres. 3 sg. fealð 27.13; 3 pl. feallað 7.9; opt. pres. 3 sg. fealle 11.6; 25.15; 30.5; 30.8; pres. p. nsm. feallende 48.9.

fēdan vv. *pascere*, ind. pres. 2 sg. fetst 140.5.

feohtan sv. *pugnare*, ind. pres. 3 sg. feoht 135.15.

fēond sm. *hostis, inimicus*, nvs. feond 12.14; 31.6; 51.13; gs. feondes 3.11; 32.13; 35.12; 47.12; 115.11; 135.3; as. feond 11.16; 92.17; 113.13; 116.9; dp. feondum 133.9.

fēondlic adj. *inimicus*, ds. feondlicum 46.7.

feor adv. *procul*, 4.5; 11.14; 115.9.

feorran adv. *eminus, longius*, 37.3; 92.17.

fēorða num. *quartus*, dsm. feorðan 22.11.

fēower num. *quaterni*, dpf. feower 61.10.

fēowertigfeald adj. *quadragenarius*, gsf. feowertigfealdre 64.1; ds. feowertigum fealdum 62.5.

fēr, see fȳr.

fēran vv. *ire, petere*, ind. pret. 2 sg. ferdest 55.3; 3 pl. ferdan 51.17.

fēren, see fȳren.

ferwyt, see fyrwit.

fēst sf. *pugillus*, ds. feste 75.13.

finger sm. *digitus*, ns. 92.10.

fīr, see fȳr.

fiscere sm. *piscator*, ns. 38.9.

flæsc sn. *caro*, ns. flæsc 12.15; 43.19; 82.16; 91.7; 91.8; gs. flæsces 5.13; 9.11; 31.16; 78.3; ds. flæsce 78.3.

flæsclic adj. *carneus*, dsf. flæsclicre 42.19.

flān smf. *telum*, dp. flānū 35.12.

flēon sv. *fugere, volitare*, ind. pres. 3 sg. flihð 142.7; opt. pres. 3 sg. fleo 116.10.

flōd sn. *fluens, flumen*, ds. flode 48.18; ap. flod 17.3; 56.3.

flōwan rv. *effluere*, opt. pres. 3 sg. flowe 30.11; pres. p. (*fluidus*) ds. flowendū 133.1.

föda wm. *pastus*, as. foda 20.2; 103.18.

fole sn. *plebs*, *populus*, ns. 83.1; 120.16; 136.18; 138.6; 141.6; 141.10; ds. folce 46.8; 135.10; 136.8; as. 83.10; dp. folcum 60.6.

folgigan vv. *sequi*, ind. pres. 3 pl. folgiað 140.10; pret. 3 pl. folgedon 38.15; opt. pret. 3 sg. folgode 69.8; pres. p. npm. folgiende 51.18.

for prep. w. dat. *pro*, 36.11; 36.12; 36.14; 37.11; 37.15; 40.6; 46.7; 46.9; 47.13; 65.1; 77.5; 79.14; 80.4; 110.11; 111.11; 111.20; 113.11; 132.9; 134.11; 136.2; 139.13; ob, *propter*, w. acc. 32.5; 32.21; 64.3; w. inst. 5.9; 26.17; 54.15; 125.2; 134.13.

forbærnan vv. *adurere*, *perurere*, imp. sg. forbærn 29.12; pp. gsn. forbærndes 20.3.

forbēn sf. *precatus*, ds. forbene 138.13.

forbēodan sv. *velare*, opt. pres. 3 sg. forbeode 19.8.

forberan sv. *ferre*, inf. 25.12.

forbūgan sv. *vitare*, opt. pres. 1 pl. forbugan 14.7; 93.2.

forceorfan sv. *conlidere*, pp. apn. forcorfene 52.4.

fordēman vv. *damnare*, ind. pret. 3 pl. fordemdan 85.14.

forebēon sn. *prodigium*, dp. forebecnum 74.7.

foregewissigan vv. *prodesse*, ind. pret. 3 sg. foregewissode 111.9.

foreglēawadj. *providus*, gsn. foregleawes 82.1.

foreglēawlice adv. *provide*, foregleawlice 75.21.

foremihchtig adj. *praepotens*, nvsm. 74.5; 104.10.

foresēogan vv. *praedicere*, ind. pret. 3 sg. foresæde 50.18; 85.16.

forestæppan sv. pres. p. (*prae-vius*) nvsm. 98.6; 118.5; forestæppende 48.7; dsm. forestæppendum 93.1; asm. forestæppendne 51.18.

forewitegan vv. pres. p. (*praesagus*) dsf. forewitegendra 104.1.

forflēon sv. *fugere*, pres. p. nsm. forfleonde 103.13.

forġægednyss sf. *excessus*, dp. forġægednissū 65.1.

forġeearnung sf. *meritum*, dp. forġeearnungum 132.1.

forġifestre wf. *datrix*, ns. 49.6.

forġyfan sv. *concedere*, *conferre*, *dare*, *dimittere*, *donare*, *largiri*, *laxare*, *remittere*, *tribuere*, ind. pres. 3 sg. forġyfð 68.1; pret. 2 sg. forgeafe 17.4; forġæfe 32.2; 3 sg. forgeaf 74.15; opt. pres. 2 sg. forġyfe 47.15; 71.2; forġife 23.11; 3 sg. forġyfe 8.15; 68.9; 93.14; forġife 24.7; 143.10; pret. 2 sg. forgeafe 33.2; imp. sg. forġyf 11.5; 12.12; 21.8; 25.9; 53.16; 62.13; 63.5; 65.4; 93.9; 94.16; 108.13; 116.3; 134.16; 136.16; 138.14; inf. 37.10; pres.

pres. p. nsm. forgyfende 34.13; 80.6; 139.14; pp. forgyfen 90.14; 106.5; 125.13; asn. forgifen 76.7.

forgyfenyss sf. *indulgentia, remissio, venia*, ns. 94.12; forgyfenysse 142.2; gs. forgyfenysse 62.9; as. forgyfenysse 47.13; 71.3; 126.2; 131.16; forgyfennyss 32.2; 105.3; 126.7; forgyfenessa 144.8; forgyfenysse 105.13; forgyfenysa 118.4.

forgyfu sf. *gratia*, ds. forgyfe 78.7.

forhabban ww. *abstinere*, pres. p. nsm. forhæbbende 65.19.

forhæfednyss sf. *abstinentia, parsimonia*, gs. forhæfednysse 64.2; 66.10; ds. forhæfednysse 64.6; as. forhæfednysse 9.15; forhæfednyssa 63.1.

forhæafod sn. *frons*, dp. forheafdū 32.15.

forhtigan ww. *pavere, pavescere*, ind. pres. 3 sg. forhtað 31.18; 142.6; 3 pl. forhtiað 94.16.

forlætān rv. *deserere, intermittere, linquere*, ind. pres. 3 sg. forlæt 6.12; inf. forlætān 56.7; pres. p. nsn. forlætende 142.7.

forlēosan sv. *perdere*, opt. pret. 3 sg. forlure 50.8; pp. asn. forloran 59.8; apm. forlorene 91.20.

forma adj. *primus*, dsmn. forman 4.1; 24.18.

forma cyðere sm. *protomartyr*, ns. forma cyðere 46.4.

forma ðrōwere sm. *protomartyr*, ns. forma ðrōwære 47.4.

forseræncan ww. *elidere*, pp. nsn. forscræncte 25.15.

forserincan sv. pp. (*peraridus*) asn. forscruncen 132.6.

forsēon sv. *despicere, respuere, spernere*, ind. pret. 3 sg. forseah 74.4; 3 pl. forsawan 132.7; pres. p. apm. forseonde 131.7; pp. dpnf. forsewenum 14.11; 130.4.

forspenning sf. *inlecebrans*. 64.8.

forspillan ww. *perdere*, ind. pret. 3 sg. forspilde (?); dpm. forspilledū 42.17.

forswælan ww. *concremare, cremare*, imp. sg. forswæl 36.6; pp. npm. forswælede 5.8.

forswæð sn. *vestigium*, ap. forswaðu 38.16.

forswelgan sv. *sorbere*, opt. pres. 3 sg. forswelge 127.8.

forsworcenlic adj. *obscurus*, gsn. forsworcenlices 24.10.

forsworcennyss sf. *obscurum*, ap. forsworcennyssa 23.15; 37.2.

forðæncan ww. *reputare*, nsm. forðæncende 138.8.

forðālūtan, sv. pp. (*cernuus*) npm. forðalotene 5.15.

forðām conj. *quia*, forðā 85.9.

forðāmðe conj. *quia*, forðāðe 68.2.

forðān conj. *quia*, 33.7.

forðatēon sv. *edere, prodere, producere*, ind. pret. 2 sg. forðatuge 72.14; inf. forðateon 28.7; pp. npn. forðatogen 25.7.

forðbringan vv. *proferre*, imp. sg. forðbring 76.19; pres. p. nsf. forðbringende 19.17; vsm. forðbringende 13.13; 15.9.

forðeldegan vv. *sufferre*, ind. pret. 3 sg. forðeldegode 134.10.

forðgewitan sv. *praeterire*, pp. apn. forðgewitene 119.9.

forðiadv. *unde*, forði 56.10; 137.9.

forðræstan vv. *conterere*, ind. pres. 2 sg. forðræstest 32.14.

forðstæppan sv. *procedere*, *prodire*, ind. pres. 3 forðsteppað 78.1; pret. 3 sg. forðstop 53.5; 112.6; opt. pres. 3 sg. forðstæppe 16.18; pres. p. nsmn. forðstæppende 36.1; 44.5.

forðstæpping sf. *processus*, ds. forðstæppinga 80.14.

fortredan sv. *calcare*, *conculcare*, ind. pret. 3 pl. fortredan 132.10; pres. p. nsm. fortredende 85.1.

forwyrð smnf. *interitus*, ns. 127.8; ds. forwerde 34.10.

fōstorcild sn. *alumnus*, ap. fōstercild 97.10.

fōstorfæder sm. *allor*, ns. fōstorfæder 65.18.

fōt sm. *pes*, ds. fēt 85.1; as. fot 70.5; ap. fēt 86.2.

fōtcopsigan vv. *compedire*, pp. apm. fōtcopsede 125.4.

fōtswæð sn. *vestigium*, ap. fōtswaðu 33.10; 78.6; 114.9; 138.12.

fōtwelm sm. *planta*, ap. fōtwelmas 61.7.

fram prep. w. dat. *a*, *ab* (forty-three times).

frēmigan vv. *prodesse*, opt. pres. 3 sg. fremige 18.11.

frēo adj. *liber*, npm. frige 59.10.

frēols sm. *festā*, as. freols 120.12; 136.18.

frēols adj. *festivus*, *festus*, nsm. freols 117.5; asm. freols 139.3; npf. freols 141.8.

frēolstīd sf. *festivitas*, gs. freolstide 73.15.

frēond sm. *amicus*, ns. freond 66.7; ap. freond 139.9.

frōfer sm. *paraclitus*, *solamen*, ns. frofer 93.18; ds. frofer 5.19; 138.17; as. frofer 49.12.

Frōfergāst sm. *Paraclitus*, nvs. 92.5; 97.15; 145.12; ds. frofergaste 46.18; 93.12; 115.18; 125.9; 135.1; frofer . . . 1.12.

fruma wm. *primordium*, ds. fruman 31.1.

fugel sm. *ales*, ns. 18.13; 51.6.

fūl adj. *foedus*, *lubricus*, *sordidus*, nsmf. ful 5.5; 26.13; gsn. fules 30.4; dsn. fulum 3.9; asm. fulne 15.19.

full adj. *plenus*, nsnf. 110.6; 112.5.

fullfrēmman vv. *perficere*, pp. nsmf. fullfremed 123.18; 125.13; fullfremed 106.5; 113.16; 130.17; dsn. fullfremedū 60.14.

fullice adv. *plene*, comp. fullicor 106.5; 125.13.

fulluht snf. *baptisma*, gs. fulluhtes 18.15; as. fulluhta 32.1.

fulluhtere sm. *Baptista*, vs. fulluhttera 118.5.

fultum sm. *adjutorium, auxilium*, ds. fultume 49.12; as. fultum 60.9.

furlang sn. *stadium*, ns. 120.19.

fyligan ww. *sequi*, ind. pret. 3 pl. feligdon 132.7; inf. fylgian 66.9; fyligan 138.12; pres. p. nsm. fyligende 133.8; npm. fyligende 80.13; feligende 43.10.

fyr sn. *ignis*, ns. fyr 92.7; 96.12; 143.8; fér 94.1; ds. fyre 29.12; 130.7; fire 10.7; dp. fyrum 5.7; 10.13.

fyrdwic sn. *castra*, np. fyrdwycu 73.7.

fýren adj. *igneus*, nsf. fyrenne 1.4; dsn. fyrenum 66.4; dsf. ferenne 22.9.

fyrmeast adj. *primus*, dsm. fyrmstü 45.4.

fyrwit sn. *ardor*, ns. fyrwet 14.15; ferwytt 10.8.

G

gaderigan ww. *colligere*, ind. pres. 3 sg. gaderað 6.13.

gælsa wm. *luxus*, ds. gælsan 29.14.

gær, see gēar.

gærstapa wm. *locusta*, dp. gærstapum 103.19.

Galilēaland⁷ sn. *Galilea*, ds. Galilealande 85.17; 86.4.

gálnyss sf. *libido*, ns. gálnyss 5.3.

gān anv. *pergere*, ind. pres. 2 sg. gæst 140.9; pret. 3 pl. eodon 85.19; 86.5.

gang sm. *gressus*, dp. gangū 38.13.

gāst sm. *flamen, pneuma, spiramen, spiritus*, nvs. gast 10.1; 72.8; 92.1; 93.18; 94.8; 99.10; 135.15; 139.19; 145.12; 146.11; gs. gastes 8.7; 15.14; 16.12; 26.16; 42.4; 49.5; 94.16; 124.2; 130.20; ds. gaste 1.12; 5.19; 12.4; 33.22; 35.15; 40.10; 43.8; 43.18; 46.1; 54.6; 61.5; 72.18; 75.16; 77.17; 83.13; 97.8; 108.14; 118.19; 120.9; 138.17; as. gast 3.14; 65.12; 93.5; 95.4; 110.7; 141.19; gp. gasta 119.6.

gāstlic adj. *spiritalis*, nsf. gastlic 92.8; asf. gastlice 66.12.

gēahnigan ww. *possidere*, ind. pres. 3 sg. geahnað 134.12; 3 pl. geahniað 130.6; imp. sg. geahna 86.16.

gealga wm. *patibulum*, ds. gealgan 78.4.

gēancyrre sm. *reditus*, ds. gēancyrre 57.11.

gēar sm. *annus*, gs. geares 93.17; gæres 39.14; gp. geara 48.13; dp. gearū 103.12.

gearcigan ww. *adhibere, exhibere, parare, praebere, praeparare, praestare*, ind. pres. 2 sg. gearcast 132.18; pret. 2 sg. gearcode 108.7; 3 sg. gearcode 103.16; opt. pres. 2 sg. gearcige 71.3; 3 sg. gearcige 24.8; imp. sg. gearca 62.8; 72.1; 77.7; 77.8; gearce 53.12; 65.5; pres. p. vsm. gearcigende 13.15; 70.2.

gĕarlic adj. *annuus*, asm. gearlicne 106.16; asn. gearlic 79.17; npf. gearlice 141.7; dpf. gearlicum 65.7; apmf. gearlice 73.15; 138.5.

geat sn. *janua, porta*, nvs. 76.13; 112.4; 142.11; ns. gead 142.10.

geatweard sm. *janilor*, ns. 105.14.

gebĕcnan wv. *prodere*, ind. pres. 2 sg. gebecnest 104.3.

geberan sv. *bajulare, gerere*, ind. pret. 3 sg. gebær 50.11; 75.2; 139.2.

gebiddan sv. *adorare, deprecari, exorare, orare, poscere*, ind. pres. 3 sg. gebitt 65.2; 108.9; 1 pl. gebiddað 133.3; 3 pl. gebiddað 74.17; pret. 2 sg. gebæde 46.8; 3 pl. gebædon 48.10; opt. pres. 3 sg. gebidde 2.16; imp. sg. gebide 110.11; gebida 111.4; ger. to gebiddenne 60.1; prep. dpm. gebiddendum 96.7.

gebigan wv. *curvare, flectere, reflectere*, opt. pres. 3 sg. gebige 91.4; pp. gebiged 108.10; pl. gebigede 35.2; apf. gebigede 104.18.

gebindan sv. *ligare*, pp. npm. gebundne 32.4.

gebisnung sf. *documentum*, dp. gebisnungum 73.2; ap. gibisnunga 72.15.

gebletsigan wv. *benedicere*, pp. vsn. gebletsod 110.10; vsm. gebletsoda 125.7.

geblissigan wv. *gaudere*, ind. pres. 3 sg. geblissað 51.7; opt. pres. 3 sg. geblissige 20.9.

gebrædan sv. pp. (*torridus*) asm. gebrædne 82.6.

gebringan wv. *perducere, transferre*, ind. pres. 2 sg. gebringst 131.8; inf. 125.12; gebringe 106.4.

gebycgan wv. *mercari*, ind. pret. 2 sg. gebohtest 13.6.

gebyrdtīd sf. *natalis*, gs. gebyrdtide 40.6; 41.2; 42.21.

gecōlan wv. *refrigerare*, pres. p. nsm. gecelende 3.7.

gecōosan sv. *eligere*, pp. vsn. gecoren 79.1.

gecīgan wv. *vocare, vocitare*, ind. pres. 3 sg. gecigeð 18.16; pp. gecigeð 13.17; 43.6; 142.9. See *cion*.

geclānsigan wv. *emundare, mundare*, ind. pres. 3 sg. geclānsað 25.10; imp. sg. geclānsa 20.4; 67.7.

gecneordnyss sf. *studium*, dp. gecneordnyssū 72.3.

gecwēme adj. *gratuitus, gratus*, asm. gecwemne 20.2; apf. gecweme 146.12; sup. npf. gecwemēstan 146.14; apf. gecwemestan 99.1.

gecyrran wv. *revertere*, pp. dpm. gecyrredum 62.8.

gecȳðan wv. *pronuntiare*, pres. p. nsf. gecȳðende 61.12.

gedafenigan wv. *decere*, ind. pres. 3 sg. gedafenað 43.16; 90.4; 146.5.

gedafenlic adj. *congruus*, dsf. gedafenlicre 38.1.

gedēfe adj. *quietus*, nsm. gedefe 137.2; dsf. gedefre 26.6; asf. gedyfe 12.12; dpf. gedefum 4.

15; apf. gedefa 93.10; apm. gedefan 3.12.

gederigan vv. *laedere*, inf. gederian 32.19.

gedræfan vv. *confundere*, opt. pret. 3 pl. gedræfdon 17.2.

gedrēfan vv. pp. (*turbidus*) vpf. gedrefeda 21.10.

gedrēfednysssf. *turbo*, dp. gedrefednyssum 127.7.

gedrimor, see gedwimor.

gedrȳme adj. *melodus, canorus*, nsf. gedryme 2.14; dpf. gedrymum 115.15.

gedweld sn. *erratum, error*, ns. 17.12; ds. gedwelde 24.6; gp. gedweldra 6.11; dp. gedweldum 126.2; ap. gedwyld 114.7.

gedwimor sn. *phantasma*, ns. gedrimor 30.5; np. gedwymeru 11.15.

gedȳfe, see gedāfe.

geēacnigan vv. *concupere*, ind. pres. 2 sg. geeacnast 110.7; pret. 3 sg. geeacnode 50.16; 54.10; 75.9; 140.2.

geēacnung sf. *crementum, partus*, ns. geeacnung 41.4; 43.16; as. geeacnungge 43.14; dp. geeacnungum 104.13.

geēadmēdan vv. *adorare*, ind. pret. 3 pl. geēadmettan 86.2.

geearnigan vv. *merere, mereri*, ind. pres. 1 pl. geearniað 56.4; pret. 3 sg. geearnnode 47.10; 54.11; 104.6; 139.1; 136.19; 1 pl. geearnodon 127.11; 128.3; 3 pl. geearnedon 120.13; opt. pres. 1 pl. geearnian 8.2; 128.4.

geearnung sf. *meritum*, ds. geearnunge 129.3; np. geearnunga 118.3; dp. geearnungum 33.17; 47.7; 71.1; 103.10; 104.8; 104.16; 129.5; 136.2; 137.11; ap. geearnunga 124.14.

geōcan vv. *apponere, augere*, imp. sg. geēc 66.11; geic 131.10; pres. p. nsm. geecende 22.10; pp. geiht 104.3.

geedcennan vv. *creare, renasci*, pp. geedcenned 141.15; npm. geedcynnede 43.8.

geedlēanend sm. *remunerator*, ns. geedeanend 33.18.

geedstaðeligan vv. *reformare*, ind. pret. 2 sg. geedstawelodest 103.6.

geēdeberdigan vv. *ordinare*, pres. p. nsm. geēdeberdiende 28.6.

geēndigan vv. *determinare, peragere*, pres. p. nsm. geēndigende 11.4; pp. dsm. geēndedum 2.9; dsf. geēndodre 94.10.

geēndung sf. *terminus*, ds. geēndunge 11.10; as. geēndunga 22.16; dp. geēndungum 60.15.

gef, see gyf.

gefaran sv. *petere*, ind. pret. 3 sg. gefor 48.15.

gefea wmf. *gaudium*, ns. gefea 42.21; 88.9; 89.9; 91.9; 91.21; 112.12; gs. gefean 55.9; ds. gefean 73.18; 83.8; 86.7; 130.22; as. gefean 66.12; 143.11; gp. gefeana 28.17; dp. gefeanum 122.2; 123.5; 124.4; 128.11; 136.4; ap. gefean 53.8; 57.11; 65.10; 93.16; 108.12; 127.12; 132.1; 134.5; 138.7; 143.4.

gefēgednyss sf. *compago*, ns. gefegednyss 5.6.

gefellan vv. *complere, implere, refecire, replere*, ind. pret. 2 sg. gefeldest 93.8; 3 sg. gefelde 96.14; gefylde 94.8; opt. pret. 3 pl. gefeldon 135.11; imp. sg. gefell 26.18; gefyll 92.3; pp. gefelled 20.9; 124.4; 130.22; nsn. gefylled 54.6; 112.5; npm. gefellede 96.15; npn. gefyllede 78.13; apm. gefellede 106.9.

gefēra wm. *socius*, np. geferan 132.2.

geferan vv. *petere*, ind. pret. 3 sg. geferde 45.16.

gefern, see gefyrn.

gefērrāden, see gefýrrāden.

gefrætigan vv. *adornare, ornare, vestire*, ind. pres. 3 pl. gefrætewiað 104.15; opt. pres. 3 pl. gefrætewion 120.16; pres. p. nsm. gefrætewigende 135.7; vsm. gefrætewigende 2.2; pp. vsn. gefrætewod 78.18.

gefrēðan vv. *sentire*, opt. pres. 3 sg. gefrede 143.8.

gefremigan vv. *patrare, peragere*, ind. pret. 3 sg. gefremode 70.3; pp. pl. gefremode 94.9; apm. gefremedan 56.8.

gefultumigan vv. *adjuvare, favere, juvare*, opt. pres. 2 sg. gefultumige 2.11; imp. sg. gefultuma 55.1; 129.7; 138.2; pp. pl. gefultumode 137.11.

gefyllan, see gefellan.

gefyrn adv. *dudum, olim, quondam*, 36.2; 39.10; 93.7; 94.17; 97.5; 98.1; 109.11; gefern 54.5; 69.5; 96.9.

gefýrrāden sf. *collegium, consortium*, ds. gefýrrādene 46.10; 124.6; geferrādene 131.2.

gegaderigan vv. *cognoscere, colligere*, ind. pret. 3 pl. gegaderudon 38.14; pp. pl. gegæderode 97.1.

gegaderung sf. *concio*, ns. 117.3.

gegrōtan vv. *salutare*, pres. p. nsm. gegretende 110.4.

gegripan sv. *arripere*, ind. pres. 3 sg. gegripð 51.15.

gehæftan vv. *captivare, retinere*, pp. nsn. gehæft 83.1; apm. gehæfta 142.6.

gehælan vv. *salvare, sanare*, ind. pret. 2 sg. gehældest 34.12; imp. sg. gehæl 111.22; 124.17; 127.4; pres. p. nsm. gehælende 52.13; pp. pl. gehælede 119.12.

gehālgigan vv. *consecrare, dedicare, dicare, sacrare, sancire*, ind. pret. 2 sg. gehalgodest 64.4; gehalgodes 68.6; 3 sg. gehalgode 52.6; 65.19; pres. p. nsm. gehalgiende 53.3; pp. nsn. gehalgod 141.9; asm. gehalgodne 141.10; asn. gehalgod 143.9.

gehālgigend sm. *dicator*, vs. gehalgigend 64.2.

gehātan rv. *jubere*, pp. nsf. gehaten 52.17.

gehealdan rv. *conservare, custodire, servare*, opt. pres. 3 sg. gehealde 9.4; 27.18; 3 pl. gehealdan 60.11; imp. sg. geheald 35.11; 112.15; 119.2; geheold 132.16; pp. gehealdan 85.4; dsf. gehealdenre 64.6.

gehefegan vv. *gravare*, pp. nsm. gehefegod 14.1; pl. gehefegode 126.3; 137.7.

gehelpan sv. *subvenire*, ind. pres. 2 sg. gehelpst 36.3; imp. sg. gehylp 117.14.

gehēnde adj. *proximus, propinquus*, nsm. gehende 19.4; asn. gehende 18.14.

gehēnde adv. *prope*, gehende 38.4.

gehēran, see gehȳran.

geherigan vv. *laudare*, pp. geherod 15.6.

gehersumigan vv. *obsequi, obtemperare*, opt. pres. 3 sg. gehersumige 20.7; pres. p. nsm. gehersumigeende 70.15.

gehiwigan vv. *formare, informare*, opt. pres. 3 sg. gehiwige 16.1; pp. nsm. gehiwod 111.6.

gehlēowan vv. *fovere*, pres. p. nsm. gehleowende 9.7.

gehorwigan vv. *sordidare*, pres. p. nsf. gehorwigende 5.3.

gehrēpigan vv. *allingere*, pp. nsm. gehrepod 74.6.

gehwāde adj. *parvus*, dsf. gehwādre 51.5.

gehverfan vv. *redire*, ind. pres. 3 sg. gehwerð 7.3; gehwyrð 21.15; 3 pl. gehwerfað 141.7; pret. 3 sg. gehwerfde 83.4; inf. 53.18.

gehwile prn. *quisque*, apf. gehwilce 37.2.

gehwilenyss sf. *qualitas*, ds. gehwilcnysse 36.14.

gehwyrfan, see gehwerfan.

gehypan, see gehelpan.

gehȳran vv. *audire, exaudire*, opt. pres. 3 sg. gehere 4.9; imp. sg. gehyr 34.9; 41.1; 80.11; 111.14; 144.3; 146.3; geher 13.19; 62.2; 111.3; pl. gehyrað 122.8; inf. gehȳran 111.18; pp. dsf. gehyrdre 36.7.

geīcan, see geēcan.

geidligan vv. *evacuare*, pp. nsm. geidlod 106.6.

geinsegeligan vv. *signare*, pp. asn. geinsegelod 124.18.

gelæccan vv. *rapere*, opt. pres. 3 pl. gelæccon 25.8.

gelædan vv. *ducere*, ind. pret. 3 sg. gelædde 48.7; pp. nsm. gelædd 59.5.

gelengan vv. *pervocare*, pp. dpf. gelængdum 90.3.

gelæstan vv. *persolvere, solvere*, ind. pret. 1 pl. gelæston 2.12; gelæstan 147.4; opt. pres. 1 pl. gelæstan 120.6.

gelaðung sf. *ecclesia*, gs. gelaðunge 99.5; 112.11; 129.1; 135.8; gelaðunga 6.15; ds. gelaðunge 64.9; gp. gelaðunga 123.12; 129.13.

geleafa wm. *fides*, ns. geleafa 3.3; 3.7; 7.6; 16.7; 16.10; 16.15; 17.13; 28.1; 72.2; 113.16; 123.16; geleaf 130.15; gs. geleafan 32.16; 44.20; 70.2; 135.14; ds. geleafan 3.4; 59.1; 106.8; as. geleafan 52.11.

gelēaffull adj. *fidelis*, dsn. geleaffullum 78.14; dsm. geleaffullan 16.6; gpm. geleaffulra 48.3; 90.9; dpm. geleaffullum 53.12; apm. geleaffulle 53.4.

gelēafleas adj. *perfidus*, gsm. geleafleas 35.12; asf. geleafleas 120.3; npf. geleafleas 99.16; apf. geleafleasan 97.13.

gelēafflic adj. *fidelis*, dsn. geleafflice 70.4.

gelēcgan wv. *ponere*, pp. nsm. geléd 103.8.

gelēfan wv. *credere*, ind. pres. 1 pl. gelefað 31.20; 53.18; 98.11; gelyfað 42.13; 59.2; 88.8; opt. pres. 1 pl. gelyfan 93.6; pres. p. nsf. gelefende 75.10; gpm. gelefendra 112.13; 120.4; 123.17; 130.16; gelyfendra 34.7; dpm. gelefendum 18.10; apm. gelyfende 42.6; pp. gelyfed 12.7.

gelic adj. *aequalis*, *par*, *similis*, nvsmf. gelic 44.13; 59.14; 34.2; 73.2; asm. gelicne 31.4; 42.11; npm. gelice 38.13; 136.3.

gelimp sn. *casus*, dp. gelimpum 17.11.

gelimplic adj. *aptus*, asf. gelimplice 19.17.

gelimplice adv. *apte*, 72.11.

geliðewæcan wv. *allevare*, *mitescere*, *reficere*, *relevare*, ind. pres. 3 pl. geliðewæcað 6.14; opt. pres. 2 sg. geliðewæce 6.4; 3 sg. geliðewæce 2.7; imp. sg. geliðewæc 129.4; pp. dpn. geliðewæhtum 14.10.

gelōgigan wv. *collocare*, *locare*, opt. pret. 1 p. gelogode 121.2; pp. gelogod 24.2.

gelōmlice adv. *crebro*, gelomlice 116.7.

gelustfulligan wv. *oblectare*, pres. p. nsm. gelustfulligende 58.6.

gelȳfan, see gelēfan.

gemaca wv. *compar*, vs. 5.18; 139.18.

gemængan wv. *miscere*, pres. p. nsm. gemængende 47.9.

gemænigfyldan wv. *cumulare*, pp. gemænigfyld 104.14.

gemænnysse sf. *contubernium*, as. gemænnysse 31.16.

gemære sn. *finis*, *limes*, *terminus*, ds. gemære 74.3; as. gemære 17.4; 50.2; dp. gemærum 99.4; 120.4; ap. gemæru 35.8.

gemāh adj. *pervicax*, nsm. gemah 142.6.

gemeagan, see gemetegian.

gemedemigan wv. *dignari*, opt. pres. 3 sg. gemedemige 104.22; imp. sg. gemedema 10.3; 111.18; pp. gemedemod 31.12; 32.6; 32.18; 32.22.

gemengednyss sf. *mixtum*, *confusum*, nvp. gemengednyssa 17.2; 21.10.

gemētan wv. *invenire*, opt. pres. 3 sg. gemete 17.13.

gemetegian wv. *temperare*, ind. pres. 2 sg. gemetegast 10.11; opt. pres. 3 sg. gemetegie 3.8; 9.5; 17.7; pres. p. nsm. gemeagende 108.16.

gemiltsigan wv. *ignoscere, indulgere, miserari, propitiare*, opt. pres. 2 sg. gemiltsige 18.10; imp. sg. gemiltsa 20.16; 33.5; 33.6; 68.2; 91.14; 131.12; pp. nsm. gemiltsod 8.14; 46.11.

gemunan swv. *meminisse*, imp. 1 sg. gemun 13.7; 39.9.

gemundigan wv. *fovere*, imp. sg. gemunda 3.16.

genēolācan wv. *approximare*, opt. pres. 3 sg. geneolāce 20.8.

genēosigan wv. *adire, appetere, petere, visere, visitare*, ind. pres. 2 sg. geneosast 73.6; 3 sg. geneoseð 97.16; pret. 3 sg. geneasude 45.15; opt. pres. 2 sg. geneosige 113.4; imp. sg. geneosa 92.2; inf. geneosigan 116.12; pres. p. apm. geneosigende 142.11.

genērgan wv. *eripere, eruere*, ind. pret. 3 sg. generode 111.10; opt. pres. 3 sg. generige 59.11; imp. sg. genere 42.8; pres. p. nsm. generigende 19.14; pp. npm. generode 82.11.

genihtsum adj. *affluus, opimus, profluus*, dsn. genihtsumū 135.6; npm. genihtsume 94.3; dpf. genihtsumū 58.6; 104.16; apf. genihtsuma 113.11.

genihtsumlice adv. *affatim*, 5.2; 29.18; 58.8.

geniman sv. *assumere*, inf. 31.12.

genip sn. *nubes, nubilum*, ds. genipe 91.18; ap. genipu 74.2; vp. genipu 21.9.

genyrwigan wv. *artare*, pp. pl. genyrwode 36.13.

geoc sn. *jugum*, ds. geoce, 70.11.

geoffrigan wv. *immolare, offerre*, pp. geoffrod 78.8; 82.14; 82.16.

geolu adj. *fulvus*, dpm. geolowum 19.18.

gēomrigan wv. *gemere*, ind. pret. 3 sg. geomrode 31.10; pres. p. nsf. geomriende 84.17; npm. geomrigende 21.7; npm. geomriende 117.12.

gēomrung sf. *gemitus*, dp. geomrungum 85.7; ap. geomrunga 128.2.

geond prep. w. acc. *per*, 1.9; 3.15; 39.14; 47.2; 49.18; 55.13; 66.3; 68.12; 73.7; 75.4; 88.12; 104.4; 106.14; 112.7; 124.14; 133.6; 136.18; 137.12; 141.20; 145.7; geon. 39.8; geonde 137.12.

geondblāwan rv. *afflare*, pp. dsn. geondblawenū 96.16.

geondgēotan sv. *fundere, perfundere, refundere*, ind. pret. 2 sg. geondgute 105.11; pp. nsm. geondgoten 10.4; npm. geondgoten 75.5; apf. geondgeotene 62.5.

geondhwerfan wv. *reducere*, pres. p. nsm. geonhwerfende 58.6.

geondlēohtend sm. *perlustrator*, vs. geondleohtend 128.5.

geondscinan sv. *perlustrare*, opt. pres. 3 sg. geondscine 113.16.

geondsēndan wv. *fundere*, pp. geondsænd 75.18.

geondstrēdan wv. *spargere*, ind. pres. 3 sg. geondstret 30.1; pp. asn. geondstred 27.12.

geopenigan *vv. aperire, reserare*, ind. pres. 2 sg. geopenast 106.2; geopenas 124.12; pres. p. nsm. geopenigende 83.6.

geornfull *adj. intentus, jugis, sedulus*, nsmf. 19.7; 70.13; dsm. geornfullū 49.11; dsf. geornfulre 111.15.

georstenlic *adj. hesternus*, nsm. georstenlica 47.5.

gereccan *vv. referre, relexere*, ind. pres. 1 pl. gereccað 135.5; inf. gereccan 132.17.

gereord *sn. lingua*, dp. gereordum 94.5; 97.4.

gerihtlæcan *vv. corrigere, dirigere*, opt. pres. 3. sg. gerihltæce 113.14; 114.9; 116.16; 3 pl. gerihltæcan 61.8; imp. sg. gerihltæc 7.8; 104.19.

gerýne *sn. mysterium, sacramentum*, ap. gerynu 66.5; 68.8.

gerýnelic *adj. mysticus*, ds. gerynelicum 43.18; npn. gerynelican 94.9.

gerýnu *sf. mysterium, mysticus*, gs. geryne 113.1; ds. geryne 96.2; as. geryne 42.12; gerynu 61.1; np. geryne 78.2.

gesælig *adj. felix*, vsmn. gesælig 72.17; 76.13; 104.8; dsm. gesæligū 57.11.

gesæliglice *adv. feliciter*, gesæliglice 117.8.

gescaft *snf. creatura, factura, plasma, res*, as. gescaft 53.7; 124.17; np. gescafte 146.1; gp. gescafta 6.1; 10.11; 11.1; 11.11; 20.11; 23.5; 28.9; 30.14; 58.9; gescaft 91.1.

gescildan *vv. prolegere, tueri*, opt. pres. 3 sg. gescilde 13.1; 37.16; imp. sg. gescild 49.8; gescyld 136.15; inf. gescyldan 120.14; pp. nsm. gescilde 82.9.

gescyppan *sv. condere, creare, plasmare*, ind. pret. 2 sg. gescscope 31.2; 31.14; 92.4; gescscope 145.18; 3 sg. gescop 50.8; 75.21; 111.5; pp. nsmf. gesceapen 4.2; 91.3.

geseggan *vv. dicere, ferre*, pp. gesæd 92.5; 142.3.

gesellan *vv. dare*, pp. geseald 90.11; 136.9.

geseohð, see **gesihð**.

gesēon *sv. cernere, videre*, ind. pres. 2 sg. gesihst 21.5; 33.10; 1 pl. geseoð 43.9; pret. 3 sg. geseah 66.6; ind. pret. 3 pl. gesawon 51.17; 86.10; 87.8; 88.2; opt. pres. 3 sg. geseo 129.2; imp. sg. geseoh 141.4; 141.5; pl. geseoð 128.2; ger. to geseone 85.18; inf. geseon 54.15; 56.12; 86.5; pres. p. nsm. geseonde 7.8; npm. geseonde 77.9; 86.1; 91.5; pp. gesewen 74.11.

gesēðan *vv. testari*, ind. pret. 3 sg. geseðde 49.4; pp. geseðed 39.13.

gesettan *vv. conserere, constituere, statuere*, opt. pres. 3 sg. gesette 12.16; 114.14; pres. p. nsm. gesettende 22.12.

gesihð *sf. conspectus, visus*, ds. gesihðe 86.10; geseohðe 114.17; as. gesihðe 9.7.

gesīða *wm. comes*, np. gesiðan 38.13.

geslĒan sv. *caedere, perculere*, pp. nsf. geslægen 21.14; pl. geslægene 132.13.

gesmēðigan vv. *planare*, pres. p. nsm. gesmeðiende 104.18.

gestrangigan vv. *vegetare*, ind. pret. 3 sg. gestrangode 137.3.

gestrēonan vv. *lucrari*; inf. gestreonan 73.4; pp. pl. gestrinode 73.8.

gesundfulligan vv. *secundare*, opt. pres. 3 sg. gesundfullige 16.3; imp. sg. gesundfulla 79.18; pp. (*secundus*) nsm. gesundfullod 28.3.

gesundfulnyss sf. *prosperum*, np. gesundfulnyssa 116.8.

geswæs adj. *blandus*, dsn. geswæsum 85.15.

geswæsnyss sf. *blandimentum*, ap. geswæsnyssa 134.6.

geswican sv. *cedere*, ind. pret. 3 sg. geswac 132.11.

geswinc sn. *labor*, gs. geswincas 2.6.

geswuteligan vv. *monstrare*, ind. pres. 3 sg. geswutelað 48.6; 67.6; imp. sg. geswutela 77.3; pp. geswutelod 65.17.

getācnigan vv. *signare*, ind. pres. 3 sg. getacnað 96.4; pp. npm. getacnode 32.15.

getæl sn. *numerus*, ds. getæle 60.14; 94.11.

getēon sv. *ducere, trahere*, pp. getogen 61.10; asm. getogenne 70.14.

geðæncan vv. *cogitare*, ind. pres. 3 sg. geðæncð 14.3.

geðafigan vv. *consentire, sinere*, opt. pres. 2 sg. geðafige 125.1; imp. sg. geðafa 3.5; pres. p. nsn. giðafi . . . 12.15.

geðeld sn. *patientia*, as. 132.16.

geðeodan vv. *conjungere, haerere, jungere*, ind. pret. 2 sg. geðeoddest 31.15; opt. pres. 2 sg. geðeode 124.7; 131.3; 3 sg. geðeode 46.14; inf. geðeodan 47.15; pp. geðeod 89.12; 111.21; pl. geðeodde 120.13.

geðeodnyss sf. *junctus*, as. geðeodnes 13.16.

getimbrung sf. *fabrica*, as. getimbrunge 91.11.

getiðigan vv. *annuere, praestare*, opt. pres. 2 sg. getiðige 143.2; 3 sg. getiðige 73.11; 117.4; getiðie 8.5; 8.18; imp. sg. getiða 5.17; 10.18; 17.17; 49.11; 63.4; 65.11; 65.12; 66.13; 124.13; 138.11; gitiða 10.9; 11.9; 12.1; 14.9; 15.7.

getriwe adj. *fidus*, apn. getriwa 96.13.

getrymman vv. *firmare*, pres. p. nsm. getrymmende 17.5; 44.16; 92.16.

getwifeldan vv. *duplicare*, pp. npm. getwifeld 104.13.

getwinne num. *bini, geminus*, gsf. getwinre 44.7; vpm. getwinne 106.7.

gewācan vv. pp. (*fessus, saucius*) nsm. gewæht 37.6; dpm. gewæhtum 58.5; 142.1; at gewæhte 2.7.

gewæmmednyss sf. *corruptio*,
gs. gewæmmednyssa 140.16.

gewæpnigan wv. *armare*, pp. nsf.
gewæpnod 130.9.

geweldan rv. *domare, refrenare, satiare*, ind. pres. 2 sg. geweldest 84.12; pret. 3 sg. gewelde 139.7; inf. gewyldan 139.6; pres. p. nsm. geweldende 9.5.

gewelgian wv. *dilare, munerare*, ind. pres. 2 sg. gewelgas 92.12; opt. pres. 3 sg. gewelgie 4.16; pp. (*praeditus*) vsm. gewelegod 91.10; pl. gewelegode 29.18; 133.2.

geweḡman wv. *maculare*, inf. gewēman 103.14.

geweorðan sv. *efficere, facere*, opt. 3 sg. gewurðe 56.16; pp. geworden 43.19; 50.14; 54.7; 66.2; 76.4; 79.5; 94.12; 112.4; npm. gewordene 5.14; 136.3.

gewilnigan wv. *ambire, desiderare, gestire*, ind. pret. 3 sg. gewilnode 139.6; opt. pres. 3 sg. gewilnige 14.15; pp. nsm. gewilnod 75.17; asf. gewilnode 86.6.

gewilnung sf. *desiderium, votum*, vs. 83.17; dp. gewilnungum 2.11; 15.16; 54.17; 89.1; 114.18; 122.7.

gewinn sn. *bellum, proelium*, gs. gewinnes 89.5; 123.13; 129.14; ds. gewinne 42.7.

gewisoan wv. *optare*, pp. nsm. gewiscod 89.1; asm. gewiscodne 54.15.

gewisse adj. *certus*, apn. gewisse 35.8.

gewissigan wv. *regere*, ind. pres. 2 sg. gewissast 6.2; 26.2; 91.11; opt. pres. 3 sg. gewissige 16.5; pres. p. asm. gewissigendne 75.1.

gewisslice adv. *certe*, 68.4.

gewita wm. *testis*, ns. 33.7.

gewitan sv. *exire, transire*, opt. pres. 3 sg. gewite 16.13; pres. p. vsn. gewitende 36.2.

gewitendlic adj. *caducus*, apmn. gewitendlice 134.7; 138.8.

gewitlēas adj. *insanus, vesanus*, gsm. gewitleases 130.10; dsm. gewitleasum 97.8.

gewitlēast sf. *vecordia*, ns. gewitleast 9.10.

gewitnigan wv. *punire*, opt. pres. 3 sg. gewitnige 37.15.

gewittig adj. *consciis*, nsn. 132.15.

gewittnyss sf. *testimonium*, ds. gewittnyss 97.14.

gewlitigan wv. *decorare*, pres. p. nsn. gewlitigende 105.12.

gewrit sn. *scriptum*, dp. gewritum 73.8.

gewriðan sv. *astringere, illigare, religare*, ind. pres. 3 sg. gewrið 14.4; opt. pres. 3 sg. gewriðe 15.19; imp. sg. gewrið 29.2.

gewrixl sn. *viciis*, as. 36.11; 91.6; ap. 10.11.

gewuldorbēagigan wv. *coronare, decorare*, ind. pres. 3 pl. gewuldorbēagiað 104.12; pp. (*laureatus*) nsm. gewuldorbēagod 47.8; npm. gewuldorbēagode 105.17.

gewuna wm. *usus*, ds. gewunan 2.6.

gewundigan vv. *vulnerare*, pp. gewundod 78.9.

gewunelic adj. *solitus*, dsf. gewunelicre 11.12.

gewurðigan vv. *colere*, pp. gewurðod 47.4; 117.5.

gewyldan, see geweldan.

geyppan vv. *depromere*, *edere*, *pandere*, *pangere*, *prodere*, *promere*, ind. pres. 1 pl. geyppað 21.6; 58.9; 131.11; 132.2; 146.13; pret. 3 sg. geypte 103.3; 103.11; imp. pl. geyppað 57.1; 57.4; 57.7; 57.17; 58.4; inf. 132.3; pp. asm. geyppodne 61.4.

gibisnug, see gebisnug.

giddigan vv. *canere*, ind. pret. 3 sg. gyddode 54.6; 3 pl. giddodan 103.20.

gifermyss sf. *gastrimargia*, gs. giuermysse 64.7.

gifu, see gyfu.

gilt, see gylt.

giðafigan, see geðafigan.

gitiðigan, see getiðigan.

glæd adj. *alacris*, *placatus*, *placidus*, nsm. 44.8; 99.2; 113.4; 119.4; npf. glæde 143.6.

glædlice adv. *alacriter*, 120.6.

glenga wm. *pompa*, ds. glengan 85.5.

glitinigan vv. *rutilare*, ind. pres. 3 sg. glitenað 47.3; 84.14; pres. p. nsm. glitinigende 8.11.

gnornung sf. *maeror*, ns. 142.3.

God sm. *Deus*, *numen*, nvs. (thirty-six times); gs. godes (twenty-four times); ds. gode (thirty times); as. (nine times).

gōd adj. *bonus*, nsm. god 33.14; vsm. gode 105.18; 124.9; 125.6; 132.8; dpnf. godum 20.9; 36.12; 136.2; apn. godu 77.2.

godecundnyss sf. *deitas*, *divinitas*, ns. godcundnes 8.5; gs. godcundnyss 42.3; ds. godcundnyss 68.10; 145.6; vs. godcundnys 145.15; godcundnyss 34.2; 59.14; 133.3.

godewebb sn. *purpura*, ds. godewebbe 78.18.

gōdnyss sf. *bonitas*, vs. godnyss 145.15.

grama wm. *ira*, as. graman 71.2.

Græcisc adj. *Graecus*, npm. greciscs 97.2.

grēnnyss sf. *viror*, ds. grēnnyss 20.4.

gung adj. *tener*, dp.gungum 103.12.

guðfana wm. *labarum*, *vexillum*, as. guðfana 32.16; 80.16; np. guðfanan 44.3; 78.1.

gyddigan, see giddigan.

gyf conj. *si*, 68.1; 68.3; gef 7.9.

gyfu sf. *charisma*, *gratia*, *munus*, ns. gyfe 50.10; gs. gyfe 15.18; 17.10; 49.6; 90.11; 92.9; gife 20.4; ds. gyfe 2.4; 65.4; 70.2; 91.16; 92.3; 93.8; 110.6; 112.5; 127.5; gyfa 75.5; as. gyfe 16.4; 59.3; 62.9; 71.3; gife 23.11; np. gife 130.14; gp. gyfa 28.18; ap. gyfa 134.12.

gylt sm. *culpa, debitum, delictum*, ns. 3.6; 7.10; 15.1; 23.14; 25.13; gs. gyltes 23.3; ds. gylte 30.8; as. 6.16; 37.10; 53.15; gilt 15.19; dp. gyltum 14.4; 77.13; 91.14; 97.18; 139.14; ap. gyltas 133.4; 141.14.

gyrdel sm. *strophium*, as. 103.17.

gyrla wm. *stola*, dp. gyrlum 82.2.

H

habban anv. *habere*, ind. pres. 3 sg. habbað 61.7; inf. 52.12; negative: ind. pres. 3 sg. næfð 109.7.

hād sm. *sexus*, as. hād 139.7.

hādelice adv. *personaliter*, hadelice 29.6.

hæftling sm. *captivus*, ap. hæftlingas 84.6; 125.3.

hæl sf. *salus, sanitas*, ns. hæl 7.4; 39.16; 42.5; 55.5; 105.6; 122.14; 136.9; 137.13; 142.1; 145.16; gs. hæle 32.8; 39.9; 61.4; 79.15; 80.4; 89.14; 110.2; 114.5; 116.13; ds. hæle 64.4; 137.6; as. hæle 8.15; 10.16; 117.16.

hælan vv. *curare, sanare*, opt. pres. 2 sg. hæle 32.20; 116.15; imp. pl. hælað 123.1.

Hælend sm. *Jesus, Sator*, nvs. hælend 7.7; 48.1; 64.1; 83.16; 87.11; 87.12; 104.20; 117.8; 117.13; 125.7; 137.17; 140.1; 145.11; gs. hælendes 87.8; 126.9; ds. hælende 90.14; as. hælend 12.2; 19.5; 77.9; 88.4; 127.6.

hæs sf. *jussum*, ds. hæse 122.12; dp. hæsnum 20.7.

hæte wf. *calor, vapor*, ds. hætán 16.7; 96.14; as. hætán 3.8; 10.15.

hæðen adj. *barbarus, gentilis*, gsf. hæðenre 98.16; npm. hæðen 97.2; gpm. hædenra 94.6.

hál adj. *salvus*, npm. hale 43.11; see hál sý ðú.

hålig adj. *almus, sacer, sacratus, sacrosanctus, sanctus*, nvs. halig 27.14; 38.5; 47.3; 73.3; 76.11; 89.2; 96.12; 104.15; 118.9; 130.12; 136.17; 138.4; 145.12; 145.14; 146.11; nvsm. halga 12.9; 33.19; 34.6; 35.9; 46.3; 72.7; 72.14; 72.17; 73.5; 73.10; 73.13; 102.4; 129.5; 139.13; 139.19; 141.1; gsmn. haliges 11.7; 49.5; 130.5; 133.16; 138.3; gsf. haligre 49.6; 129.2; gsm. halgan 8.6; 15.14; dsmn. halgum 40.4; 45.8; 46.1; 74.6; 75.22; 94.11; 96.16; 108.14; 124.18; dsf. haligre 76.2; 137.5; ds. halgan 1.1; 12.4; 33.22; 35.15; 40.10; 42.4; 43.8; 54.5; 62.4; 75.16; 77.17; 83.13; 105.13; 118.19. 120.9; 121.4; 125.9; 135.1; dsm. hangan 60.4; asm. haligne 58.1; 82.5; 95.4; 139.15; halgan 65.12; 141.18; asf. halige 61.1; vsmf. halige 10.1; 14.17; 20.15; 62.6; 80.10; 127.5; 145.10; npmf. halige 42.13; 122.4; 141.13; gpm. halgena 69.1; 116.1; 117.6; 120.12; 123.16; 126.1; 130.15; 132.1; 135.7; gpn. haligra 119.17; dp. halgum 8.2; 103.

- 17; 108.7; 113.5; 119.4; 120.1; 128.12; 129.4; apmn. halige 79.2; 93.7; 104.22; 131.11; apn. halig 96.9; 97.5; 98.1; apnf. halgan 114.12; 128.6; comp. nsm. haligre 104.5; sup. dsf. halgestan 4.13; asf. halgastan 110.4; vsm. haligesta 22.7.
- hālignyss** sf. *sanctitas*, ds. hālignyss 111.2.
- halsigan** wv. *deprecari*, *supplicare*, imp. sg. halsa 129.3; ger. to halsigenne 60.2; pres. p. npm. halsigende 113.3; dpm. halsigendum 147.2.
- halsung** sf. *supplicatio*, ns. 19.7.
- hāl sȳ** ōu interj. *ave*, *salve*, hāl sȳ ōu 76.10; 76.14; 79.11 (2); 98.3; 110.5; 146.8; 146.9.
- hāl wēnde** adj. *salubris*, sup. npf. hālwendestan 146.15.
- hana** wm. *gallus*, ns. 6.18; ds. hanan 7.3.
- hand** sf. *manus*, ns. 24.12; 130.10; ap. handa 21.1; 78.6; 98.13.
- handgewrit** sn. *chirographum*, ds. handgewrite 59.12.
- handhwilsf.** *momentum*, dp. handwulum 145.3.
- hangigan** wv. *pendere*, ind. pret. 3 sg. hangode 79.4; 3 pl. hangoden 130.11.
- hātan** rv. *jubere*, ind. pres. 2 sg. hætst 28.7; opt. pres. 3 sg. hate 60.3.
- hē** pers. prn. *hic*, *ille*, *ipse*, *is*, *se*, *sese*, *suus*, nsm. he (107 times); nsf. heo 9.8; 20.2; 37.2; 37.3; 50.12; 50.16; 54.10 (2); 54.11; 75.10; 112.7; 132.7; 139.2; 139.6; 139.11; nsn. hit (twenty-nine times); gsm. his (nineteen times); hys 8.2; 38.15; 60.4; dsm. him 12.15; 24.8; 47.7; 73.12; 137.13; asm. hine 32.17; 48.18; 86.1; 111.12; hyne 52.12; him 132.6; asn. hit 14.4; 24.2; 28.15; 28.16; np. hi (thirty-three times); npm. hy 9.16; he 38.14; np. heo 5.14; 85.19; 86.2; 96.18; 109.12; 120.17; 132.7; 136.4; 137.8; 140.13; gpm. heora 65.1; 73.4; 124.6; 136.2; 136.14; hera 85.12; dpm. heom 40.1; 117.11.
- hēafod** sn. *caput*, gs. heafedes 58.2.
- hēah** adj. *altissimus*, *altus*, *celsus*, *coaltissimus*, gsm. hean 27.5; dsm. hean 102.5; apn. hege 38.3; sup. gsm. hehstan 92.6; dsm. hehstan 46.16; vsm. hehsta 90.8.
- hēahengel** sm. *archangelus*, ns. heahengel 110.1; vs. heahængel 113.2.
- hēahfæder** sm. *patriarcha*, gp. heahfædera 118.2.
- hēahnyss** sf. *altum*, *arx*, *arduum*, *altissimum*, *cacumen*, *culmen*, ds. heahnyss 55.6; 88.4; 105.7; 114.11; 116.10; 137.14; as. heahnyssa 70.6; dp. heanyssum 60.8; ap. heahnyssa 88.3.
- healdan** rv. *continere*, *custodire*, *observare*, *reniti*, *retinere*, *tenere*, pres. p. nsmf. healdende 35.5; 35.6; 35.8; 55.2; 75.13; 132.5; npm. healdende 61.2.
- hēalic** adj. *altus*, *celsus*, *ex*

eximius, sublimis, summus, nvs. healic 53.5; 75.20; 76.5; 77.16; 104.8; 108.3; nsf. healice 57.8; 68.9; gsm. healices 49.4; healican 55.2; gsf. healicra 29.3; lsm. healican 141.17; 142.17; 143.13; dsf. healicre 47.6; 143.3; 145.6; healicra 55.6; 105.7; asm. healicne 90.2; vsm. healica 67.1; apf. healice 88.3.

hēalice adv. *praecipue*, sup. healicost 115.5; 129.5.

hēalicyss sf. *sublimitas*, ns. healicyss 74.13.

heall sf. *aula*, ns. 44.6; heal 142.9; gs. healle 123.14; 126.5; 130.1; ds. healle 112.9; 116.6; 141.6; as. healle 8.2.

heanon, see heonon.

hēap sm. *calerva, cuneus, turma*, ns. heap 52.3; np. heapas 118.2; ap. heapas 18.6; 103.13.

heard adj. *dirus, durus*, dsn. heardan 78.10; apm. hearde 104.17; sup. dsm. heardestan 82.11.

hefe sm. *moles*, ap. hefas 23.4.

hefelice adv. *grave, graviter*, hefelice 67.6; hefylice 124.15.

hefig adj. *gravis*, nsm. hefi 12.13.

hefigtēmyss sf. *molestia, molestum*, np. hefigtemnyssa 143.5; dp. hefigtemnyssum 19.15.

hell sf. *Avernus, barathrum, inferi, infernus, Tartara, Tartarus*, ns. hell 84.17; 142.16; gs. helle 84.5; 85.8; hylle 5.7; ds. helle 44.11; 49.13; 79.6; 83.4; as. helle 85.1; 128.3; np. helle 82.18.

helle adj. *infernus*, gpn. hellicra 91.3.

hellware smpl. *inferi*, dp. hellwarū 32.21.

help sm. *suffragium*, np. helpas 118.13; dp. helpum 129.7; ap. helpas 136.8.

helpan sv. *adjuvare*, imp. sg. help 112.16.

heofigan vv. *lugere*, vpt. pres. 1 pl. heofigan 56.9.

heofon swm. *caelum, polus*, ns. 21.11; 39.17; 84.15; 122.1; 124.4; 130.22; gs. heofones 2.2; 8.3; 17.1; 22.7; 22.8; 27.3; 46.14; 54.9; 55.6; 75.5; 75.15; 76.4; 76.13; 90.2; 105.14; 111.1; 115.4; 121.2; 127.1; 136.20; 137.14; 139.12; heofenes 38.12; heofonas 105.7; as. heofon 30.1; 122.9; heofan 6.10; gp. heofona 4.12; 8.17; 14.5; 70.11; 88.3; 128.4; heofena 62.6; hefona 60.7; dp. heofonum 25.6; 49.3; 116.14; ap. heofenas 45.16.

heofonbigende ptc. *caelebs*, npm. heofanbiggende 5.14; heofonbigende 86.16.

heofonecenned ptc. *caeligenus*, apm. heofancennede 108.4.

heofone wf. *caelum, polus*, gs. heofonan 142.10; ds. heofonan 17.4; 49.14; 53.5; 106.4; 125.12; 127.3; as. heofonan 106.2; 124.12; ap. heofonan 89.4; 90.6; 105.12; 110.10.

heofonlic adj. *caelebs, caelestis, caelicus, supernus*, nsf. 50.10; nsn. heofonlice 52.8; gsn. heofonlices 103.4; 115.6; gsf. heofonlican 123.14; 126.5; heofonlice 130.1; dsf. heof-

- onlicre 91.16; 92.3; asn. heofonlic 72.14; vsm. heofonlica 72.6; heofonlice 132.8; npmn. heofonlice 35.3; 105.1; 118.14; gpmn. heofonlicra 51.7; 91.2; 113.2; 119.6; dpmn. heofonlicum 17.5; 55.11; 112.2; 117.7; 119.16; 133.10; 138.9; dpn. heofonlicon 131.8; 134.8; dpm. heofonlican 47.15; apmn. heofonlice 51.16; 120.18; 127.10; 127.12.
- heofonlice adv. *caelitus*, 26.11; 65.17; 90.14; 94.15; 116.6; 132.8.
- hēofung sf. *luctus*, ap. heofunga 2.8.
- heonon adv. *hinc*, 57.5; 66.5; 91.13; 103.10; 108.8; 116.17; heanon 80.5.
- heononforð adv. *extunc*, heanonforð 106.14.
- heorde, see hyrde.
- heordræden, see hydræden.
- heorte wf. *cor*, ns. 12.18; gs. heortan 2.13; 3.10; 9.9; 72.11; ds. heortan 29.9; 68.3; 75.10; 104.1; 115.12; 132.15; 135.17; as. heorte 19.8; 23.1; gp. heortena 10.17; 23.8; 26.14; 114.16; 122.7; dp. heortum 1.5; 92.14; ap. heortan 86.16; 91.15.
- hēow, see hīw.
- hēr adv. *hic*, her 114.3; 114.4; 114.5; 134.5; 142.1; 142.5.
- heretoga wm. *dux*, gs. heretogan 42.18; vp. heretogan, 129.14; herelogan 123.13.
- herigan vv. *canere*, *laudare*, ind. pres. 3 sg. hyrað 40.3; 1 pl. heriað 146.16; heryað 144.6; opt. pres. 3 pl. herigan 1.6; 1.9; 146.1; inf. herigan 50.3; pres. p. npm. herigende 56.10; gpm. herigendra 15.5.
- herigendlic adj. *laudabilis*, *laudandus*, nsm. 60.5; vsf. herigendlice 144.1.
- hērðurh adv. *hic*, herðurh 141.13.
- herung sf. *drama*, *favor*, *laus*, as. herunge 71.2; gp. herunga 26.3; 48.4; dp. herungū 84.15.
- hidor adv. *huc*, 64.8.
- hiht sm. *spes*, nvs. 27.4; 28.3; 39.6; 67.2; 89.3; 99.8; 112.13; 123.17; 130.16; 145.17; ds. hihte 59.2; hyhte 106.8.
- hinderscipe sm. *nequitia*, as. 135.13.
- hingrigan vv. *esurire*, ind. pres. 3 sg. hingrað 51.6.
- hīw sn. *figura*, *forma*, ds. heowe 92.9; as. 31.11; 39.12; 53.6; 94.2; vs. 69.2.
- hladan sv. *haurire*, opt. pres. 3 sg. hlade 9.8.
- hladung sf. *haustus*, dp. hladungum 58.6.
- hlæfdige sf. *domina*, ns. hlæfdige 108.6.
- hlēoðrigan vv. *canere*, *concinere*, *concrepare*, *praecinere*, ind. pres. 3 sg. hleoðrað 30.12; pret. 3 sg. hleoðrode 78.13; opt. pres. 3 sg. hleoðrige 14.14; 3 pl. hleoðrion 2.13; pres. p. nsm. hleoðrigende 18.12; 29.16; npm. hleoðriende 115.1.

hlot sn. *sors*, nvs. 9.14; 134.2; ds. hlote 128.10; 139.6.

hlynigan vv. *excubare*, pres. p. npm. hlyniende 26.4.

hlynnan vv. *reboare*, ind. pres. 3 sg. hlynð 8.7.

hōc sm. *ungula*, ns. hoc 132.11.

hogigan vv. *satagere*, imp. sg. hoga 106.4; 125.12.

hogung sf. *nisus*, dp. hogungū 8.12.

hopa wm. *spes*, ns. 7.3; 98.7.

hoppetan vv. *gestire*, pres. p. nsm. hoppetende 51.1.

horh sn. *ludio*, *sordes*, ds. horuwe 37.6; 104.21; dp. horwum 4.11; 29.9; ap. horu 23.2; 23.10.

horig adj. *sordidus*, nsm. 26.13.

hræd adj. *promptus*, nsm. 10.3.

hrædlice adv. *concite*, *ociter*, *prompte*, *quantocius*, *strenue*, 6.17; 85.19; 103.5; comp. hrædlicor 4.6; 85.18; 142.8.

hrēaw smn. *funus*, ds. hwreawe 85.6.

hrēosan sv. *corruere*, *ruere*, *subruere*, opt. pres. 3 sg. hreose 25.16; hreosa 30.6; 1 pl. hreosan 27.2.

hrēppan vv. *tangere*, inf. 79.2.

hrēpung sf. *contactus*, ds. hrepunga 42.19.

hrif, see rif.

hundfeald adj. *centeni*, dsmn. hundfealdū 104.14; dsf. hundfealdra 73.5.

hunig sn. *mel*, dp. hunigum 103.19.

hunigswēte adj. *mellifluus*, apf. hunigswete 98.10.

hunigtēar sm. *nectar*, gs. hunigteare 79.8.

hūruðinga adv. *saltem*, huruðinga 103.14.

hūs sn. *domus*, ns. 50.13; 141.9; ds. huse 54.14; 55.13.

hūð, see ūð.

hwā indef. prn. *quis*, nsm. hwa 68.1; see swā hwā, and swā hwā swā.

hweogul sn. *rola*, as. 22.12.

hwēollāst sm. *orbita*, ns. hweollast 93.17.

hwile int. prn. *quis*, nsf. 84.1; 132.17; see swā hwile.

hwitadj. *albus*, dpm. hwitum 82.2.

hwitigan vv. *albescere*, ind. pres. 3 sg. hwitað 21.11.

hwu adv. *quam*, 108.1.

hyll, see heil.

hȳnð sf. *suspendium*, ap. hynðe 59.7.

hyrde sm. *custos*, *pastor*, nvs. 51.10; 124.9; ds. 115.9; as. 42.16; vs. heorde 98.15; 105.18; dp. hyrdum 51.9.

hyrdræden sf. *custodia*, ds. heordrædene 11.13; as. hydrædene 65.6.

hyrgan, see herigan.

hyseberðor sn. *puerpera*, ds. hyseberðore 50.17.

I

ic pers. prn. *ego*, ns. 19.4; np. we (156 times); gp. ure 13.7; 120.15; dp. us (fifty-one times); ap. us (sixty-three times).

ic ðe rel. prn. *qui, quique*, np. we ðe 4.13; 29.15; 40.4; 124.15; 128.3.

idelgelp sn. *jacenia, jactantia*, ns. idelgelp 25.14; 126.11.

idelnyss sf. *vanilas, vanum*, ap. idelnyssse 9.8; ydelnyssse 17.15.

ilec prn. *idem*, asn. ilce 73.11; ylce 15.3.

inbringan ww. *inferre*, ind. pret. 3 sg. inbrohte 15.1.

incund adj. *intimus*, nsf. incunde 98.8; asn. incunde 14.5.

incundnyss sf. *intimum*, np. incundnes 9.9.

infæreld sn. *aditus, porta*, ns. infereld 76.6; as. infæreld 128.4.

infaran sv. *intrare*, ind. pres. 3 sg. infærð 21.11; opt. pres. 3 pl. infaran 76.3.

infæran ww. *intrare*, ind. pret. 3 sg. inferde 50.10.

ingān anv. *ingredi*, inf. ingan 8.3; ger. in to ganne 61.17.

ingang sm. *aditus*, as. 61.17.

ingehyd sf. *conscientia*, ns. ingehyd 67.5; gs. ingehyde 33.9; ingehedes 32.4; ap. ingehyd 127.4.

inlenda wm. *accola*, ap. inlendan 57.5.

inlic adj. *intimus*, nsm. inlica 66.7.

innoð sm. *penetrare, venter, viscus*, gs. innoðes 43.20; ds. innoðe 111.8; np. innoðas 75.6; 96.15; 130.11; dp. innoðum 108.7; ap. innoðas 50.9; 78.5; 132.12.

intinga wm. *gratia*, ds. intingan 80.4.

isen adj. *ferreus*, apf. isene 99.3.

J

Jūda wm. *Juda*, ds. judan 42.16.

Jūdēisc adj. *Judaicus*, nsf. judeisc 97.7.

K

kyng, see cyng.

kýðan, see cýðan.

L

lā interj. la 132.17.

lāc sf. *munus*, gs. lace 43.9; 92.9; ds. lace 14.2; 15.2; 52.2; 75.11; 95.3; 133.11; as. lac 48.12; nvp. lac 63.7; 123.8; 129.9; ap. lac 28.18; 33.2; 132.18.

lāce sm. *medicus*, ns. læce 33.14; as. læce 116.13.

lācedōm sm. *medela, medicina, remedium*, ns. læcedom 142.1; as. læcedom 26.8; 34.13; 53.16; 62.13.

læran vv. *docere*, ind. pret. 3 sg. lærde 97.12.

lamb sn. *agnus*, ns. 37.9; 52.8; 82.14; gs. lambes 82.1.

lange adv. *diu*, 24.5.

langsum adj. *longus*, ds. langsumū 143.11.

lār sf. *doctrina*, *dogma*, gs. lare 72.15; ap. lara 38.14.

lārēow sm. *doctor*, *magister*, nvs. lareow 72.13; 105.14; 106.3; 125.11; 129.6; gs. lareowes 61.3; 120.19; gp. larewa 113.10.

lādlic adj. *horridus*, as. lādlic 30.7.

lättēow sm. *ductor*, *dux*, ds. latteowe 93.1; vs. latteow 98.6.

leaht, see **leoht**.

leahtor sm. *crimen*, *vitium*, gs. leahtres 26.15; 36.14; 118.8; 134.4; 138.14; ds. leahtre 14.1; 78.11; np. leahtras 23.12; gp. leahtra 23.4; 25.11; 63.3; 99.2; dp. leahtrum 20.16; 72.2; ap. leahtras 56.9; 65.3; 84.2; 112.15; 128.7; 131.15; leahtres 139.14.

leahtrigan vv. *culpare*, ind. pres. 3 sg. leahtrað 91.7.

lēas adj. *mendax*, nsf. leas 24.12.

lēasung sf. *falsum*, *falsus*, np. leasinga 17.16; ap. leasunga 97.13.

lēnden sn. *lumbus*, ap. lendenu 29.11.

lēo wm. *leo*, gp. leona 66.6.

lēof adj. *carus*, nsm. leof 66.1; apf. leofa 124.14.

lēogan sv. *fallere*, inf. leogan 33.8.

leoht sn. *lumen*, *lux*, nvs. leoht 6.7; 7.11; 12.5; 12.7; 15.10; 18.2; 21.11; 22.5; 24.3; 27.14; 34.7; 39.5; 69.2; 98.5; 99.10; 105.11; 136.11; 142.2; 145.16; gs. leohtes 8.11; 9.1; 11.3; 11.10; 12.7; 13.12; 13.14; 15.2; 15.10 (2); 17.14; 18.1; 18.2; 22.15; 30.3; 57.5; 76.6; 84.14; 105.11; 108.12; 108.13; 114.11; 128.11; ds. leohte 2.3; 14.18; 15.9; 22.4; 22.10; 24.2; 24.18; 26.18; 30.11; 52.1; 94.1; 96.11; 96.16; 105.10; 108.1; 120.16; 124.18; as. leoht 1.5; 12.8; 13.13; 15.9; 17.13; 18.14; 19.12; 24.7; 27.12; 42.17; 43.9; 44.18; 52.1; 53.12; 76.19; 92.13; nvp. leohta 105.15; 122.6; 123.15; vp. leoht 130.2.

leoht adj. *levis*, dsf. leahtre 103.14.

leohtfæt sn. *lampas*, *luminare*, gs. leohtfættes 127.9; vp. leohtfatu 126.5.

lēoma wm. *jubar*, *radius*, *spiculum*, nvs. leoma 15.14; 17.14; 30.3; 74.10; ds. leoman 21.14; 86.8; as. leoman 104.1; 127.2.

leornigan vv. *discere*, pres. p. nsm. leorningende 69.7.

leorningeniht sm. *discipulus*, np. leorningcnihtas 86.3; dp. leorningcnihtum 93.19.

lēoð sn. *carmen*, ns. leoð 55.8; ds. leoðe 78.14; np. leoð 1.6; dp. leoðum 58.9; ap. leoð 114.12.

libban vv. *vivere*, ind. pres. 3 sg. leofað 108.15; 1 pl. libbað 59.1; 82.8; 111.12; inf. 86.1; 90.5; 106.10; pres. p. (*vividus*) apn. libbende 28.10.

lie sn. *cadaver*, ap. licu 52.14.

liegan sv. *jacere*, ind. pret. 3 sg. læg 111.8; inf. 51.3; pres. p. apm. licgenda 6.18.

lichamlic adj. *corporeus*, dsf. lichamlicre 86.10.

lichoma wm. *caro, corpus*, ns. lichoma 26.13; 50.7; 62.14; gs. lichoman 5.6; 31.11; 39.10; 44.14; 44.15; 70.7; 79.5; 89.8; 92.15; 106.10; 130.4; 133.16; 139.7; lichaman 139.4; ds. lichoman 13.8; 16.6; 42.10; 42.15; 60.4; 86.12; 108.8; 115.12; lichaman 139.8; as. lichoman 24.14; 50.6; 50.7; 82.5; lichoma 90.1; 141.11; np. lichoman 11.17; gp. lichomena 10.16; 28.9; ap. lichaman 52.13; 142.7.

lif sn. *vita*, nvs. lif 11.6; 69.2; 79.13; 114.16; 136.10; 137.3; gs. lifes 5.11; 14.2; 33.2; 53.8; 72.9; 83.2; 103.2; 105.17; 114.14; 118.16; 120.19; 130.14; 133.14; 142.11; 143.5; ds. life 18.16; 60.12; 72.18; 80.6; 90.5; 121.3; 129.8; as. lif 8.4; 45.11; 72.14; 76.7; 77.7; 79.14; 80.6; 103.14; 130.6; 136.16.

lifer sf. *jecur*, as. lifre 29.11.

liflic adj. *vitalis, vividus, vivus*, nsm. dsn. liflic 92.7; liflicum

80.11; asf. liflic 14.6; gpm. liflicra 98.10.

lig sm. *flamma*, ap. ligas 17.7; lias 10.14.

ligen adj. *flammeus*, asn. ligen 22.11.

lilie wf. *lilium*, gs. lilian 135.9; ap. lilian 140.5.

lim sn. *membrum*, np. lima 137.6; ap. lima 79.2.

lið sn. *artus*, dp. liðum 14.10; 103.17; ap. liða 2.5; liðe 70.7; lið 137.4.

liðe adj. *mitis, serenus*, nvsmn. liðe 71.4; 77.12; 143.1; 145.10; dsm. liðan 22.6; asn. liðe 24.7; apm. liðe 77.14; sup. vsm. liðesta 65.6; 126.11.

lof sn. *laus, melos*, ns. 35.13; 45.17; 45.18; 46.1; 49.15; 55.10; 56.15; (Godes lof = *Alleluia*) 77.15; 93.11; 94.18; 96.10; 97.6; 98.2; 118.17; 134.17; 146.6; ds. lofe 27.9; 58.9; 62.12; 68.12; dp. lofum 57.1; 57.4; 57.7; 57.17; 58.4; 105.1; 122.1; 140.10; 147.3; ap. lofu 5.16; 43.4; 48.4; 57.12; 60.16; 72.9; 86.17; 111.19; 115.2; 120.5; 123.10; 129.11; 134.3; 135.5; 145.2.

lofbære adj. *hymnifer*, dpn. lofbærum 57.6.

lofsang sm. *canticum, hymnus*, ns. 146.5; ds. lofsange 40.3; 141.19; as. 2.12; 33.4; 40.7; 45.1; 45.2; 69.3; 87.1; 108.6; 137.10; 139.16; 141.3; 144.4; np. lofsanges 87.2;

dp. lofsangum 29.7; ap. lofsangas 7.19; 26.3; 73.16; 140.12.

losigan vv. *deperire*, *perimere*, *perire*, ind. pres. 3 pl. losiað 141.14; pret. 3 sg. losode 90.10; losede 142.5; inf. 34.11; pres.p. dsm. losigendum 143.7.

lufigan vv. *diligere*, ind. pres. 3 pl. lufigað 13.2; opt. pres. 3 sg. lufige 2.15.

luffic adj. *amabilis*, nsm. 38.2.

lufu sf. *amor*, *caritas*, ns. lufe 2.15; ds. lufe 36.6; 70.8; 94.4; 133.18; as. lufe 92.14; vs. 83.17.

lustbære adj. *libens*, nsm. lustbære 54.17.

lustlice adv. *libenter*, 137.10.

lütigan vv. *latere*, pres. p. gp. lutigendra 33.13.

lýdenwaru smpl. *Latini*, np. lydenwaru 97.2.

lyft sn. *aer*, ds. lyftum 25.4; ap. lyftu 66.3.

M

mæden sn. *puella*, *virgo*, nvs. mæden 54.10 (2); 75.9; 76.12; 77.11; 108.3; 110.9; 111.13; 139.2 (2); 139.5; 140.3; gs. mædenes 27.6; 34.17; 41.4; 43.14; 44.1; 50.11; 75.6; 89.10; 112.9; 119.3; 139.1; 139.3; ds. mædene 39.11; 40.9; 50.4; 87.7; as. mæden 53.2; 76.7; np. mædena 140.9; gp. mædena 111.13; 119.17; 140.1; 140.6.

mædenlic adj. *virginalis*, *virginus*, nsf. mædenlice 118.11; dsmn. mædenlicum 108.5.

mægen sn. *virtus*, *vis*, ns. 47.16; gp. mægena 62.7; dp. mægenū 7.18; 84.19; ap. mægnu 6.13; mægnu 32.13.

mægð sf. *natio*, *tribus*, ds. mægðe 42.16; np. mægðe 99.6; dp. mægðum 78.15.

mænig adj. *multus*, apm. mænige 32.11.

mænigu wf. *turba*, ns. 97.8; 121.5; np. 94.6.

mænnisc, see mænisc.

mænnisclice, see mænisclice.

mærgan vv. *praestare*, pres. p. dsm. mæregendiendum 46.2.

mærlice adv. *magnifice*, mærlice 47.16.

mærða sfpl. *magnalia*, ap. mærða 96.18.

mæst, see micel.

magan swv. *posse*, *quire*, *valere*, ind. pres. 3 sg. mæg 33.8; 132.17; pret. 2 sg. mihtest 103.15; opt. pres. 3 sg. mage 90.6; mæge 32.19; 1 pl. magon 145.1; 3 pl. magon 102.1.

mān sn. *nefas*, *piaculum*, *probrum*, as. mán 104.6; 115.11; dp. manum 67.8; ap. man 5.10; 23.9.

mann sm. *homo*, nvs. 43.1; 83.19; gs. mannes 28.5; 53.6; ds. menn 45.7; 45.8; mann 28.12; as. mann 31.2; 31.13; gp. manna 23.1; 132.10; 141.16; ap. menn 32.5; 70.9.

manna *wm. homo, as. mannan* 42.11.

māra, see *micel*.

martyrdōm *sm. martyrium, ds. martyrdome* 38.8; 105.12.

mater *sf. mater, ns. 55.14.*

mēd *sf. praemium, ns. med. 88. 10; gs. mede 67.1; ds. mede 83.2; as. mede 11.7; 14.6; 118. 16; 134.2; dp. medum 138.10; ap. meda 28.17; 140.8.*

mēnnisc *adj. humanus, gsn. men- niscs 31.6; mēnniscs 116.2.*

mēnnisclice *adv. humanitus, mēnnisclice 90.15.*

meole *sf. lac, ds. meolce 51.5.*

merig *adj. dulcis, nsn. myrige 55.8; dsm. merigū 141.19; apm. merige 140.12.*

mēte *sm. cibus, ns. mete 16.9; 58.5; gs. metes 9.12; dp. met- tum 65.19.*

micelum *adv. multum, 62.10.*

micel *adj. grandis, immensus, magnus, nsn. 146.5; nsf. my- cel 112.13; gsn. miceles 89. 5; dsn. miclum 136.6; vsm. 89.9; micele 25.1; 72.1; apm. micele 28.9; comp. nsf. mare 28.4; dsm. mæran 73.15; asm. mæran 103.1; sup. mvsm. mæsta 98.7; 104.11.*

mid *adj., asm. midne 60.1 (in phrase on midne dæg = meridiē).*

mid *prep. w. dat. cum (216 times).*

middæg *sm. meridiēs, ns. 16.15; as. 10.13.*

middaneard *sm. cosmus, mun-*

dus, ns. 4.2; 84.16; 96.6; 111. 7; 132.5; gs. middaneardes 9. 15; 19.14; 21.10; 29.4; 31.1; 34.14; 39.16; 49.2; 67.2; 79. 16; 89.3; 89.6; 91.11; 104.2; 104.20; 105.15; 122.6; 123. 15; 123.19; 126.12; 128.7; 130.2; 130.18; 134.5; 137.15; 138.7; midd'earde 38.11; ds. middanearde 8.8; 47.4; 69.6; 86.8; 127.7; 143.7; midden- earde 45.9; as. middaneard 34.12; 37.14; 75.13; 111.5.

middaneardlice *adj. mundanus, apn. middaneardlice 74.2; 91.12.*

middeard *sm. mundus, gs. mid- earde, 13.15.*

miht *sf. numen, nutus, potentia, potestas, virtus, nvs. 26.12; 35. 13; 47.1; 49.5; 49.16; 55. 4; 90.13; 105.5; 106.12; 114. 3; 114.16; 118.17; 125.8; 137. 13; gs. mihte 25.1; 52.15; 112. 8; ds. mihte 35.1; 35.4; 44. 16; 46.5; 61.8; 92.16; 115. 7; vs. myht 69.1; gp. mihta 42.1; 44.3; 72.3; 120.16; dp. mihtum 97.11; 123.2.*

mihtelice *adv. potenter, potentia- liter, 26.2; mihtlyce 49.10; myhtlyce 29.5.*

mihtig *adj. potens, nvsmf. 3. 15; 10.10; 42.5; 49.1; 68.2; nsm. mihtiga 104.16; gsf. mihtigre 15.18.*

milde *adj. propitius, nsm. mylde 53.10.*

mildheort *adj. clemens, nsm. 69. 4; 105.18; 124.9; 140.4; sup. vsm. mildheortesta 86.15.*

mildheortlice *adv. clementer, comp. mildheortlicor 138.1.*

mildheortnyss sf. *clementia*, gs. mildheortnyss 29.3; 146.18; ds. mildheortnyssa 11.12; 115.14.

miltsung sf. *indulgentia*, ds. miltsunge 37.11.

mislimp sn. *casus*, ap. 16.3.

mistlic adj. *diversus*, npf. mistlice 96.17; apf. mistlice 25.8.

mōd sn. *animus*, *mens*, ns. mod. 2.16; 10.5; 14.1; 16.16; 23.13; 25.15; 25.16; 27.8; 37.5; 62.1; 63.2; 132.3; 132.15; gs. modes 7.12; 14.15; 20.3; 23.10; 30.6; ds. mode 21.18; 31.20; 70.4; 106.4; 125.12; 135.18; as. mod 3.5; 16.5; 70.1; 70.10; gp. moda 18.5; 18.15; 20.3; 23.2; 64.3; 66.11; dp. modum 104.21; 123.11; 129.12; 140.14; 145.1; ap. mod 2.7; 21.1; 92.2; 114.1; 127.3.

mōder sf. *mater*, *parens*, nvs. moder 75.11; 76.11; 103.10; 108.5; 109.1; 140.2; gs. 34.17; 50.9; 112.12; 139.1; meder 51.1; ds. meder 87.7; as. moder 77.3; gp. moddra 52.3.

mōdig adj. *superbus*, nsf. modig 126.11.

mōdignyss sf. *superbia*, as. modignesne 9.11.

molde wf. *humus*, *solum*, as. moldan 17.8; 19.14; 28.7.

mōna wm. *luna*, ns. mona 35.6; 75.3; gs. monan 22.13.

mōnað sm. *mensis*, gp. monða 22.17.

mugan, see magan.

mundbyrd sf. *patrocinium*, dp. mundbyrdū 111.22.

munuesm. *monachus*, gp. muneca 72.13; 110.11; 118.13; 119.18.

murenung sf. *murmur*, ns. 132.14.

mūð sm. *os*, nvs. muð 10.5; 127.9; ds. muðe 15.5; 47.14; 76.15; 135.16; 141.2.

mycel, see micel.

myht, see miht.

myhtelice, see mihtelice.

mylde, see milde.

myrig, see merig.

myx sn. *faex*, ds. myxe 136.1.

N

nā adv. *ne*, *nec*, *non*, na 36.13; 37.15; 42.2; 43.17; 51.4; 51.6; 61.16; 74.9.

nacod adj. *nudatus*, npm. nacode 130.11.

næddre wf. *serpens*, ns. 61.16.

næfre adv. *nusquam*, næfre 11.6.

nægl sm. *clavus*, dp. næglum 78.5.

nænig indef. prn. *nemo*, nsm. nænig 33.8.

nāht indef. prn. *nihil*, nsn. naht 98.12; asn. naht 14.3; 24.9; 24.10.

nama wm. *cognomen*, *nomen*, ns. 47.8; gs. naman 62.12;

138.3; ds. naman 65.14; as. nama 76.17; 103.2; ap. naman 114.13.

nān prn. and adj. *nullus*, nsnf. nan 44.19; 142.13; 143.7; asm. nenne 25.13; 25.14; npf. nane 17.16; 143.5; dpfn. nanum 20.8; 27.2.

ne adv. *ne, non* (thirty-five times).

ne conj. *nec, -ve*, 24.12; 25.12; 25.16; 125.1; 132.14(2); 139.9(2).

nēadigan vv. *cogere*, ind. pres. 3 sg. neadað 56.7; 84.9; 3 pl. neadiað 56.2.

nēadwis adj. *debitus*, nsn. neadwis 49.15; apmn. neadwise 27.10; 60.16; 86.17; 120.5; 123.10; 129.11; apn. neadwisa 91.19.

nēah adj. sup. *proximus*, apm. neoxtan 10.8.

neah, see **niht**.

nearonyss sf. *artum*, dp. nearonyssū 70.10.

neorxnewang sm. *Paradisus*, ds. neorxnewange 115.13; nearxnewange 64.5; nerxnewange 47.6; as. neorxnewange 135.11; neoxnewange 83.6.

nēowigan, see **nīwian**.

nēoxta, see **nēah**.

netan, see **nytan**.

niht sf. *nox*, nvs. 3.4; 14.19; 21.9; 23.5; 30.8; 44.18; 44.19; nyht 15.1; gs. nihte 2.10; 6.6; 8.10; 19.10; 20.18; 26.6; 30.5; 40.13; 61.13; neahite 12.6; ds.

nihte 4.7; 74.10; nyhte 6.8; 7.16; 12.10; as. nihte 2.4; 6.2; 9.14; 12.12; 27.16; 53.14; niht 18.3; nyht 6.8; np. nihta 143.6; gp. nihta 11.15; 27.13; nyhta 3.2; 29.15; dp. nihtum 21.2; 22.15; 26.10.

nihtes adv. *nocte*, 145.3.

nihtlic adj. *nocturnus*, nsn. nyhtlic 6.7; dsf. nyhtlicre 33.3.

niman sv. *assumere, sumere, tenere, tollere*, opt. pres. 3 sg. nime 14.6; 57.6; 77.4; nyme 37.8; imp. pl. nimað 57.11; inf. 23.15; pres. p. nsf. nimende 76.14; npm. nimende 135.12; pp. pl. numene 32.3.

niðerāstigan sv. *descendere*, ind. pret. 3 sg. nyðerastah 45.13; inf. niðerastigan 32.22.

niðfulladj. *invidus*, gsm. niðfulles 3.11.

nīwe adj. *novus*, nsn. nīwe 37.7; 74.1; gsn. nīwes 13.14; 17.11; 97.9; dsmn. nīwum 87.3; 94.7; asm. nīwne 40.7; asn. nīwe 19.12; 44.18; 52.15; npn. nīwa 136.7; npm. nīwan 87.2.

nīwigan vv. pres. p. (*novus*), nsm. neowiende 97.17.

niwolnyss sf. *imum*, dp. niwolnyssum 2.13.

nōnsang sm. *nona*, as. nonsang 60.17.

nū adv. *jam, modo, nunc*, nu 1.13; 5.1; 5.20; 6.5; 8.10; 10.1; 17.9; 19.4; 29.16; 34.4; 36.5; 37.7; 38.2; 42.13; 46.10; 53.17; 56.5; 59.16; 64.9; 72.10; 73.16; 80.9; 87.2; 90.3; 91.4; 93.9; 93.14; 94.13; 97.15; 104.16;

105.18; 106.14; 108.10; 113.8; 120.13; 124.5; 124.9; 131.1; 133.15; 136.13; 137.6; 137.9; 138.18; 139.14; 146.7; 146.12.

nyht, see niht.

nyhtlic, see nihtlic.

nyman, see niman.

nytan anv. *nescire*, opt. pres. 3 sg. nyte 3.3; 16.16; nete 16.8; 20.10; inf. 25.11; 140.15; pres. p. nsf. nytende 50.15; vsm. netende 104.9.

O

ō interj. *O* (148 times).

of prep. w. dat. *de, ex* (forty-eight times).

ofæceorfan sv. *amputare*, imp. sg. ofaceorf 15.4.

ofer prep. w. acc. *super, supra*, 38.3; 75.20; 88.14; 108.4; 110.10; 126.10; 127.2.

oferfærelð sn. *transitus*, ds. oferfærelde 82.3.

oferfell sf. *crapula*, ds. oferfelle 97.9.

oferhølganwv. *contegere, delegere*, ind. pres. 2 sg. oferhelast 12.6; 3 sg. oferhelað 23.5.

oferswiðan wv. *devincere, superare, vincere*, ind. pres. 2 sg. oferswiðst 131.13; 133.9; pret. 2 sg. oferswiðdest 80.8; 84.10; 3 sg. oferswiðde 84.1; imp. sg. oferswið 131.15; pres. p. nsm. oferswiðende 79.8; 91.12; pp. dsm. oferswiðdū 4.4; oferswiðdan 130.3.

ofestlice adv. *propere*, 86.4.

offrigan wv. *offerre*, imp. sg. offra 98.17; 113.12.

offrung sf. *victima*, as. offrunge 52.6.

ofhrōsan sv. *obruere*, opt. pres. 3 sg. ofhreose 18.8.

ofsættan wv. *comprimere*, imp. sg. ofsete 11.16.

ofslāan sv. *perimere*, gsf. ofslægenne 103.6; dsm. ofslægenum 89.6.

oftrædllice adv. *frequenter, saepius*, 116.11; 137.5.

ofðriccan wv. *comprimere, deprimere, imprimere, reprimere*, opt. pres. 3 sg. ofðricce 25.13; 3 pl. ofðreccan 17.16; imp. sg. ofðrice 13.4; ofðrece 11.16; pres. p. vsm. ofðriccende 25.5.

ōga wm. *horror, pavor, terror*, ns. oga 3.12; 9.6; 37.14; ds. ogan 130.3.

olfend sm. *camelus*, ns. 103.16.

on prep. *in*, w. dat. (211 times); w. acc. 1.13; 5.20; 12.3; 15.6; 33.15; 34.4; 35.16; 40.11; 59.16; 83.14; 99.11; 118.20; 120.10; 124.8; 135.2; 138.18; 142.7; 146.7.

onālan wv. *accendere*, imp. sg. onæl 92.13.

onāgsotan sv. *infundere*, imp. sg. onageot 1.5.

onāginn sn. *primordium*, dp. onaginnū 13.14.

onāsēndan wv. *infundere*, imp.

- sg. onasend 15.15; onasænd 92.14; onasynd 17.9.
- onāsēon sv. *illabi*, ind. pres. 3 sg. onasihð 30.2.
- onāslidan sv. *illabi*, ind. pres. 3 sg. onaslit 13.18; imp. sg. onaslid 15.12; 53.10; pp. apf. onaslid 94.15.
- onbægedōn anv. *retroagere*, pp. apm. onbægedonne 65.3.
- onbelādan vv. *irrogare*, pres. p. vsm. onbelædende 25.6.
- onbyrgan vv. *gustare*, pres. p. dsn. onbyrgendum 82.8.
- oncnāwan rv. *agnoscere, noscere*, opt. pres. 1 pl. oncnawan 93.4; pp. dsm. oncnawenum 86.3.
- ondrādan rvw. *timere*, ind. pres. 2 sg. ondrædst 51.14.
- onfōn rv. *rapere, suscipere*, ind. pret. 3 pl. onfengon 38.10; inf. onfon 32.6.
- ongēan prep. w. acc. *adversus, contra*, ongean 80.15; 135.13.
- ongēanbringan vv. *reducere, referre*, ind. pres. 3 sg. ongeanbringð 9.14; pret. 3 sg. ongeanbrohte 59.8; 93.17; imp. sg. ongeanbring 47.14; inf. ongeanbringan 47.10.
- ongēancuman sv. *occurrere*, ind. pret. 3 sg. ongeancom 97.12.
- ongēancyme sm. *recursus, regressus*, ns. ongeancyme 44.10; 44.12.
- ongēangecyrran vv. *egredi, revertere*, pp. pret. ongeangecyrryd 7.6; nsm. ongeangecyrrred 95.2.
- ongēangehwyrfan vv. *redire*, inf. ongeengehwyrfan 61.13.
- ongēansendan vv. *refundere, remittere*, ind. pres. 2 sg. ongeansændst 25.3; pp. ongeangesend 7.4.
- ongebriſgan vv. *ingerere*, imp. sg. ongebring 19.12; pp. ongebroht 10.3.
- onginnan sv. *capere, templare*, ind. pres. 2 sg. onginst 91.17; opt. pres. 3 sg. onginne 61.17.
- onhrēosan sv. *irruere*, opt. pres. 3 sg. onhreose 12.13.
- onlēohtan vv. *inlucere, inluminare, inlustrare*, ind. pret. 3 sg. onleohte 89.2; opt. pres. 3 sg. onleohte 27.14; imp. sg. onleoht 22.6; 23.1; 36.5; 113.7; pres. p. vsm. onleohtende 15.11.
- onræs sm. *impetus*, ds. onræse 83.9.
- onryne sm. *cursus*, ds. 36.4.
- onsægednyss sf. *hostia, victima*, nvs. onsægednyss 78.8; 79.11; 82.17; ds. onsægednyss 59.6; vs. onsægednyssa 80.10; dp. onsægednyssum 65.8; ap. onsægednyss 98.17.
- onsigan sv. *urgere, vergere*, ind. pret. 3 sg. onsa 96.1; pres. p. dsm. onsigendū 34.14.
- onswēgan vv. *insonare*, opt. pres. 3 sg. onswēge 9.6.
- ontēdan vv. *accendere*, opt. pres. 3 sg. ontende 10.8.
- onwunigan vv. *instare*, ind. pres. 3 sg. onwunað 56.8; opt. pres. 3 sg. onwunige 11.8; 26.14.
- openlice adv. *palam*, 51.9.
- ordfruma wm. *origo*, as. ordfruman 13.15; 42.18; 52.18.

ormæte adj. *gigas, ingens, immensus*, nvs. ormæte 17.1; 19.13; 44.7; 145.5; 145.15; nsm. ormæde 112.11.

orsorh adj. *tutus*, asmn. 77.8.

orðigan vv. *spirare*, pres. p. nsm. orðiende 98.9.

oð prep. *ad, in, usque*, w. dat. 46.16; w. acc. 24.18; 50.2.

oðer adj. *alius, alter, ceterus*, nsm. oðer 105.16; 105.16; npm. oðre 103.20; dpm. oðrum 118.7; ap. oðre 73.3; 104.12.

oðer siðan adv. *secundo*, oðer siðan 37.13.

oððæt conj. *donec*, 106.5; 125.13.

oððe conj. *aut, vel*, 4.3; 5.5; 22.15; 28.15; 28.16; 142.13.

P

pætig adj. *callidus*, nsf. wætige [i.e. pætige] 61.16.

piceu adj. *piceus*, nsf. 142.15.

R

racentēg(e) wsf. *catena*, ap. racentegan 85.2; racentega 99.3.

rædgift sm. *senatus*, as. rædgyft 105.17.

ræscan vv. *vibrare*, pres. p. dsn. ræscendum 94.1.

rēad adj. *roseus, ruber*, gsf. readre 82.3; dsn. readum 82.7; 133.1.

rēadigan vv. *rubescere*, ind. pret. 3 pl. readodon 52.16; inf. readian 49.9; pres. p. dsn. readiendū 91.17.

rēaflāc smn. *praeda, rapina*, ns. rēaflāc 142.5; as. rēaflāc 79.6.

reccend sm. *rector*, vs. reccend 2.2; 10.10; 72.1; 116.2.

regol sm. *regula*, gs. regoles 70.10; as. 61.3.

rene, see ryne.

rēst sf. *requies*, ns. rest 12.11; 58.5.

rēðe adj. *dirus, ferox, saevus*, nsmn. reðe 142.5; dsf. reðre 47.9; asm. reðan 113.13; npm. reðe 85.14; apnf. reðe 80.2; 132.10; 139.10.

rēðnyss sf. *ferocia*, ap. reðnyssa 132.9.

rice sn. *regnum*, gs. rices 88.8; as. rice 36.12; 43.3; 116.4; ap. ricu 8.17; 38.12; 51.16; 55.3; 120.18.

rif sn. *alvus*, ns. 44.1; ds. rife 51.1; as. 75.18.

riht adj. *rectus*, vpm. rihte 19.3.

rihtlice adv. *rile*, 92.11; 104.22; 108.10; 134.7; 138.7; 141.9.

rihtwis adj. *justus*, nsm. rihtwis 33.18; 54.13; vsm. rihtwisa 23.8; rihtwise 126.9; 128.9; dpm. rihtwisum 36.12; 113.6; vpm. rihtwise 122.5.

rihtwisnyss sf. *justitia*, ns. rihtwisnyss 135.19.

rind sf. *cortex*, ds. rinde 79.7.

rið smf. *rivulus*, dp. riðum 17.6.

rīxigan vv. *regnare*, ind. pres. 2 sg. rixast 125.10; 3 sg. rixað 12.4; 72.8; 91.8; 121.6; 3 pl. rixiað 117.7; pret. 3 sg. rixode 78.16; inf. rixian 49.14; pres. p. nsm. rixiende 108.16.

rōd sf. *crux*, gs. rode 59.7; 78.2; 79.18; 80.16; 82.6; ds. rode 53.3; 89.11; as. rode 32.5; 32.14; 38.16; 80.3; 105.16.

rodor sm. *aether*, *Olympus*, gs. rodores 108.4; roderes 55.2; ds. rodore 56.13; 91.10; 102.5; 108.15; rodere 37.4; 48.6; np. roderas 74.16.

rodorlic adj. *aethereus*, nsm. roderlica 118.6; npm. rodorlice 57.2.

rōsen adj. *roseus*, dsm. rosenum 105.10.

rūh adj. *yrucus* [= *hirtus*], asm. ruhne 103.16.

ryne sm. *cursus*, *recursus*, ap. rynas 16.17; renas 22.14.

rŷnelic adj. *mysticus*, gsm. ryneclices 87.5; asn. rynelice 48.12.

rŷnelice adv. *mystice*, rynelice 68.7.

S

sācerd sm. *sacerdos*, vs. sacerd 98.17; gp. sacerda 118.10.

sacu sf. *lis*, gs. sace 9.6; 29.1; gp. saca 10.14.

sæ smf. *mare*, *pontus*, ns. sæ 39.17; gs. sæs 6.14; sæ 76.10; 82.3.

sæd sn. *semen*, ds. sæde 42.2; 43.17; ap. sæd 75.8.

sælig adj. *felix*, nsm. sæliga 48.17.

samod adv. *pariter*, *simul*, *una*, 8.1; 8.3; 8.6; 17.6; 35.15; 38.14; 46.17; 69.3; 72.7; 73.9; 105.2; 105.14; 113.15; 114.13; 116.15; 117.2; 118.19; 120.1; 120.9; 120.11; 125.9; 133.3; 135.1; 141.3; 141.18; 145.7; 146.1.

samodārisan sv. *consurgere*, ind. pres. 1 pl. samodārisað 26.5.

samodbecuman sv. *confugere*, pres. p. dpm. samodbecumendū 109.4.

samodblissigan wv. *congaudere*, *conlaetari*, opt. pres. 3 sg. samodblissige 28.3; 1 pl. samodblissigan 77.10.

samodgæddung sf. *consonus*, ds. samodgæddunge 109.11.

samodgeherigendlic adj. *conlaudabilis*, asm. samodgeherigendlicne 109.10.

samodherigan wv. *conlaudare*, ind. pres. 1 pl. samodherigað 115.3.

samodhlēoðrigan wv. *concinere*, ind. pres. 1 pl. samodhleoðriað 40.7.

sang smn. *cantus*, *concentus*, ds. sange 73.7; dp. sangum 57.9; 132.3.

sār sn. *dolor*, dp. sarum 85.8.

sāwul sf. *anima*, ns. sawul 31.18; gs. sawle 13.9; np. sawle 73.8; ap. saula 73.4.

scaða wv. *latro*, gs. scaðan 7.5.

sceadu sf. *umbra*, ns. 8.10; ap. sceaduwa 142.8.

scefe sm. *praeceps*, ds. 24.5.

scēncan wv. *propinare*, pres. p. nsm. scencende 31.8.

scēp sn. *bidens*, *ovis*, as. scāep 59.8; gp. scepā 132.13; ap. scēp 98.15; 103.17.

sceppend, see scyppend.

scētefinger sm. *index*, ds. scetefingre 104.3.

scettels sm. *sera*, ap. *scettelsas* 122.10.

scildig, see **scyldig**.

scinan sv. *clarere, coruscare, effulgere, florescere, fulgere, lucere, micare, nitere, promicare, radiare, refulgere, relucere, resplendere, splendere*, ind. pres. 2 sg. *scinst* 108.1; 3 sg. *scinð* 8.11; 27.11; 37.4; 37.7; 37.13; 44.17; 47.8; 114.2; 3 pl. *scinað* 44.3; 78.2; pret. 3 sg. *scán* 43.20; 48.1; 66.8; 74.1; 74.7; 74.10; 86.8; 93.19; 138.4; opt. pres. 3 sg. *scine* 3.4; 44.20; imp. sg. *scin* 7.11; inf. *scinan* 91.18; pres. p. (*candidus, fulgidus, lucidus, nitidus, splendidus*) nvs. *scinende* 15.13; 35.7; 48.5; 48.6; 78.17; 80.10; 85.10; 98.4; 108.15; 127.2; sgm. *scinendes* 21.16; dsmn. *scinendum* 86.12; 114.2; 121.2; dsf. *scinendre* 114.11; asm. *scinendne* 22.8; asn. *scinende* 74.14; dpm. *scinendum* 82.2; 133.2; apf. *scinende* 88.4; vpm. *scinende* 119.14.

scinhw sn. *monstrum*, ns. *scinhw* 142.6.

scippend, see **scyppend**.

scop sm. *vates*, gp. *scopa* 54.5; vp. *scopas* 119.9.

scræf sn. *antrum*, ap. *scræfu* 103.12.

scucca wm. *sabulus* [= *diabolus*], as. *scuccan* 115.8.

sculan anv. *debere*, ind. pres. 2 sg. *scealt* 68.4.

scūr sm. *nimbus*, np. *scuras* 142.14.

scyld sm. *clipeus, scutum*, ds. *scylde* 54.2; as. *scyld* 135.14.

scyld sf. *reatus, scelus*, ds. *scylde* 37.15; as. *scylde* 102.3; 104.2; 133.12; gp. *scylða* 120.15; *scylde* 144.7; ap. *scylde* 30.6; 56.6; 128.8.

scyldig adj. *reus*, dpm. *scyldigum* 34.13; 76.18; 105.13; apm. *scyldige* 12.16; 125.4; 126.11; *scildige* 2.11.

scypman sm. *nauta*, ns. 6.13.

scyppan sv. *formare*, pp. nsm. *sceapen* 111.6.

scyppend sm. *conditor, creator, plasmator*, nvs. 4.3; 6.1; 11.11; 13.12; 17.1; 28.5; 30.14; 34.6; 51.10; 62.2; 72.7; 78.3; 83.18; 92.1; 112.10; vs. *scippend* 58.8; *sceppend* 2.1; 19.13; 20.11.

sĖ pers. dem. rel. prn. and def. art. *hic, ille, qui*, nsm. *se* (thirty times); nsf. *seo* 1.4; 24.5; 31.9; 57.9; 61.16; 68.9; 84.9; 96.5; 117.2; 118.11; 121.6; 132.17; 140.2; 140.3; nsn. *ðæt* 54.5; 66.3; gsmn. *ðæs* (thirty times); gsf. *ðære* 21.14; 22.12; 75.18; 78.9; 123.14; 126.5; 127.2; 130.1; dsmn. *ðam* (sixty-six times); dsm. *ðæm* 56.8; *ðan* 44.13; 88.13; 143.13; dsf. *ðære* 1.1; 4.13; 29.14; 32.15; 50.1; 59.5; 94.12; 113.8; 121.4; *ðæra* 68.11; asm. *ðone* 4.7; 4.8; 19.5; 77.9; 88.4; *ðæne* 8.13; 30.10; 31.5; 31.14; 31.17; 31.19; 33.8; 51.6; 53.17; 54.13; 55.12; 65.12; 74.16; 85.13; 108.9; 111.7; 113.13; 116.10; 139.2; 140.2; 141.

18; ðæne 48.5; asf. ða (seven times); asn. ðæt (thirteen times); ismn. ðy 5.9; 26.17; 54.15; 134.13; ði 51.17; 125.2; np. ða (ten times); gp. ðæra 52.5; 122.13; 135.16; 135.17; 135.18; 136.5; ðara 122.3; dp. ðam (eleven times); ap. ða (twenty-five times).

sealmsang sm. *psalmus*, dp. sealmsangum 7.17.

searu sn. *machina*, ns. seara 91.1; gs. seares 29.4; as. seare 75.1; 137.15.

sēcan wv. *quaerere, requirere*, ind. pret. 3 pl. sohton 52.1; inf. secan 4.7; 4.8; 23.16.

secgan wv. *asserere, dicere*, ind. pres. 1 pl. secgað 43.4; 57.15; pret. 3 pl. sædon 88.1; opt. pres. 1 pl. secgan 145.8; inf. secgan 85.20; pres. p. nsm. secgende 78.15; npm. secgende 60.17; 145.4.

sefa wm. *sensus*, dp. sefum 22.2; 53.11; 92.13; ap. sefan 114.8.

sēferlic adj. *sobrius*, asf. seferlice 16.11; npm. seferlice 19.6.

sēfernyss sf. *sinceritas*, gs. syfernyss 82.5.

sēfre adj. *sobrius*, nsmn. sefre 2.16; 27.8; 137.2; nsn. syfre 63.2; vpm. sefre 19.3.

sēl adj. sup. *optimus*, asn. selosta 132.4; vsm. selosta 20.11; sælost 13.12.

sēlene sf. *donum*, ns. selene 92.6; as. selene 17.10; dp. selenium 4.16; 29.17; ap. selene 94.16; selenu 66.9.

self prn. *ipse, se*, nsm. 18.2; 72.16; 77.4; sylf 38.7; 111.11; 113.5; sylfa 6.15; nsf. selfe 84.9; dsm. selfū 24.8; 73.12; 86.11; selfon 74.3; asn. 14.4; npm. selfe 5.8; 9.16; sylfe 5.14; apm. selfe 24.5.

sellan wv. *dare, donare*, ind. pres. 2 sg. selst 6.3; 3 sg. selð 51.16; 105.13; 1 pl. sellað 115.2; pret. 2 sg. sealdest 19.16; 28.12; 31.4; 32.7; 3 sg. sealde 22.18; 52.11; opt. pres. 2 sg. selle 56.13; 92.18; 133.5; 3 sg. selle 8.16; 60.9; sylle 16.4; 127.12; imp. sg. sele 63.1; 88.5; 93.3; 93.10; syle 27.7; 28.17; 28.18; 144.7; inf. sellan 37.12; 126.8; ger. to sellenne 95.4; pres. p. nsm. sellende 33.16; syllende 53.8; 66.12; 131.16; npn. syllende 136.8.

sellend sm. *largitor, lator*, nvs. syllend 66.2; 67.1.

sēndan wv. *fundere*, imp. sg. sænd 76.16.

sēnfull adj. *peccator*, apm. synfullan 42.8.

sengigan wv. *peccare*, ind. pret. 1 pl. sengodon 21.8; 62.10; opt. pres. 3 pl. syngian 24.13.

senn sf. *lapsus, peccamen, peccatum*, gs. senne 105.19; 124.10; 128.11; synne 126.3; ds. synne 46.13; as. senne 19.11; 30.6; 128.3; dp. sennum 118.12; 122.11; ap. senna 52.9; 93.9; synna 49.2.

sēoc adj. *aeger, languidus*, dpm. seocum 62.13; 136.9; 142.1; apm. seoce 123.1.

seofonfeald adj. *septemplex*, *septiformis*, gsf. seofonfealdre 92.9; dsf. seofonfealdre 96.2.

seofonsiðan adv. *septies*, seofonsiðan 96.3.

sęrwian ww. *insidiare*, pres. p. apm. serwiendan 13.4.

sęrwung sf. *insidia*, ap. syrwunga 47.13.

sē ðe rel. prn. *qui*, *quique*, nsm. se ðe (fifteen times); nsf. seo ðe 65.1; 90.15; asm. ðæne ðe 15.1; 50.18; 51.1; np. ða ðe (six times); ap. ða ðe (eleven times).

setl sn. *sedes*, ds. setle 39.15; 44.12; 89.12; 114.2; dp. setlum 4.12.

setlgang sm. *occusus*, as. 35.5; 61.12.

settan ww. *ponere*, inf. settan 104.23.

sibb sf. *pax*, ns. sib 99.9; gs. sibbe 29.2; 113.14; 114.10; 116.5; ds. sibbe 76.16; 135.8; as. sibbe 10.17; 92.18; 133.5.

side wf. *latus*, gs. sidan 128.5.

sidefull adj. *pudicus*, nsm. 137.1.

sige sm. *triumphus*, *trophaeum*, ns. 90.11; ds. 44.14; 84.7; 87.12; 89.5; 134.15; as. 79.10; 106.15; 139.3; ap. sigas 47.10; 129.10; 131.11.

sigefæst adj. *victor*, *victrix*, ns. 83.4; 84.7; 85.6; 133.10; sygefæst 66.6; sigefæste 47.10; gs. sigefæstes 89.8; gp.

sigefæstra 132.4; vp. sigefæstan 58.2.

sigelēan sn. *bravium*, ds. sigeleane 129.8.

sigorigan ww. *triumphare*, ind. pres. 3 sg. sigorað 123.19; 130.18; pret. 3 sg. sigerode 105.16; pres. p. nsm. sigoriende 85.5; 133.9.

sigorlic adj. *triumphalis*, vpm. sigorlice 123.13; 129.14.

sigriend sm. *victor*, ns. 38.3.

simbel sn. *sollemnis*, ns. 96.1.

simbelnyss sf. *sollemne*, np. symbelnyssa 122.4; ap. simbelnyssa 138.6.

simle adv. *semper*, 70.11; symle 7.17.

singal adj. *jugis*, *sedulus*, nsm. 58.2; dsf. singalre 88.5; dp. singalum 44.20; 127.6.

singan sv. *canere*, *cantare*, *psallere*, *resonare*, ind. pres. 3 sg. singað 137.10; 1 pl. singað 4.15; 18.12; 33.4; 56.14; 60.17; 114.18; 139.3; 144.4; 146.2; syngað 26.4; 3 pl. singað 51.8; 55.12; opt. pres. 3 sg. singe 121.5; 1 pl. singan 5.16; 9.16; 72.10; 3 pl. singan 122.4; imp. pl. singað 57.2; inf. 7.18; 45.1; 56.5; 59.4; 61.5; 72.5; 82.4; 87.1; 115.17; 123.11; 129.12; pres. p. npm. singende 2.12; 8.1; 18.3; 22.1; 60.16; 73.15; 123.10; 129.11; 140.11; dpm. singendum 14.12; apm. singende 134.3.

siðfæt smn. *iler, semila, trames*,
ds. siðfæte 87.3; as. siðfæt 77.
8; 104.10; 114.10.

siððan adv. *dein, post, posthinc*,
36.9; 70.5; 127.8; syððan 70.9.

sittan sv. *residere, sedere*, ind.
pres. 2 sg. sitst 84.8; 3 sg.
sitt 55.6; 105.7; sytt 60.8; inf.
88.7; pres. p. nvsm. sittende
108.3; 128.10; 137.14.

slæge sm. *caedes*, ds. 47.13.

slæp sm. *somnus, sopor, soporus*,
ns. slæp 12.13; gs. slæpes 2.4;
3.8; ds. slæpe 14.10; 19.2; 20.
14; as. slæp 7.12; 12.17; 19.9.

slæpan, see slāpan.

slæwð sf. *torpor*, ns. slæwð 26.
14; dp. slæpðum [i. e. slæwðum]
4.5.

slāpan rv. and wv. *dormire*, inf.
slapan 3.5; 3.6; 19.8; pres. p.
gpm. slæpendra 32.11.

slāpol adj. *somnolentus*, apm. sla-
polan 7.1.

slāpolnyss sf. *somnolentia*, as.
slapolnyssa 18.7.

slāw adj. *torpidus*, nsn. slawe
37.5.

sleacgigan wv. *pigrilari*, pres. p.
apm. sleacgiendan 18.8.

slide sm. *lapsus*, as. 25.11; 128.
3; np. slidas 7.9.

slincend smn. *reptans*, gs. slinc-
endes 28.8.

slipor adj. *lubricus*, nsf. 5.5;
gsn. slipores 30.4; dsn. sliporū
3.9; asm. sliporne 15.19; npn.
slipere 24.13.

slipornyss sf. *lubricum*, np.
slipornysse 36.8.

slitan sv. *lacerare, mordere*, ind.
pres. 3 sg. 23.14; pres. p.
nsm. slitende 132.11.

smēagan wv. *medilari, rimari*,
inf. smeagen 7.17; smegan
36.10.

smēagend sm. *scrutator*, vs.
smeagend 62.6.

smęrung sf. *unctio*, ns. 92.8.

smilte adj. *serenus*, asn. 24.7.

snāhwitadj. *niveus*, gsf. snawitre
104.9.

snoter adj. *prudens*, nsm. 137.
1.

soð adj. *verus*, asm. soðne 48.11;
asf. soðe 10.17; vsn. soðe 98.
5; vsf. soð 15.12; 145.15; vpn.
soðe 105.15; 123.15; 130.2;
soða 122.6.

soðfæst adj. *verax*, vsm. soðfæsta
10.10.

soðfæstnyss sf. *veritas*, ns. soð-
fæstnyss 135.19.

soðlice adv. *vere, vero*, soðlice
82.17; 128.11; 141.15.

soðlufu sf. *caritas*, ns. soðlufu
10.7; 28.4; 92.7; 114.4; 123.
18; 130.17; gs. soðre lufe 46.
5; 59.3; 106.9; ds. soðre lufe
94.4.

spátl sn. *sputum*, ap. spátlu
80.1; spatle 89.11.

spearnyss sf. *parcitas*, ns. spear-
ness 9.12.

spēd sf. *ops*, ds. spede 117.14;
as. spede 109.3; 113.14.

spere sn. *lancea*, gs. speres 78.10.

spræc sf. *famen, loquela, sermo*,
gs. spræce 103.5; is. spræce
92.12; 103.15.

sprecan sv. *affari, alloqui, fari, loqui, probare*, ind. pret. 3 pl. spræcon 94.5; 96.18; 97.4; 97.13; 109.12; opt. pres. 1 pl. sprece 24.9; pres. p. npm. spreccende 87.9.

sprytting sf. *germen*, ds. spryttinge 76.2; as. sprettinge 19.17.

spurplætt sm. *colaphus*, ap. spurplættas 80.1.

stān sm. *lapis, petra*, ns. stan 6.15; ds. stane 85.3; ap. stanas 104.17.

standan sv. *stare*, pres. p. npm. standende 87.6; 87.10.

stefn sf. *vox*, ns. 2.14; 7.13; 37.1; 49.3; 55.9; 55.16; 132.17; gs. stefne 103.7; ds. stefne 86.14; 114.18; 145.7; as. stefne 37.12; np. stefna 96.17; 113.18; dp. stefnum 19.5; 57.14; 58.11; 115.2; 115.16; 131.10; 138.2.

stēman wv. *redolere*, pres. p. vsm. stemenda 47.11.

steōpcild sn. *orphanus*, gp. steopcilda 145.16.

steorra wm. *stella*, nvs. 48.5; 76.10; as. steorran 51.18.

sterung sf. *motus*, ap. sterunga 20.6.

sticol adj. *arduus*, apm. sticole 89.4.

stig sf. *collis*, ap. stige 104.19.

stille adj. *tacitus*, dsf. stilre 132.15.

stilnyss sf. *quies*, ns. stilness 2.5; ds. stilnesse 20.13.

stōw sf. *locus*, ns. stow 142.9; as. stowe 17.5; 113.7; ap. stowa 25.8.

stræle wf. *spiculum*, ns. stræle 30.3.

strængð sf. *robur, vigor*, ns. 10.5; 11.1; as. 66.11.

strang adj. *fortis, robustus*, nsm. 42.7; stranga 116.9; gsf. strangre 35.1; apm. strange 106.8; sup. nsm. strængesta 84.18.

stranglic adj. *fortis, strenuus*, apf. stranglice 16.1; 132.2.

stranglice adv. *fortiter*, 132.11; 134.9; 135.15.

strēow sn. *foenum*, ds. streowe 51.3.

sūcan sv. *lactare*, ind. pres. 2 sg. sycst 75.22.

sum indef. prn. *quidam*, apm. sume 104.13.

sunne wf. *sol*, nvs. 1.4; 15.12; 35.5; 61.12; 86.8; sunna 75.3; gs. sunnan 21.14; 22.12; 50.1; 127.2.

sunu sm. *filius, genitus, natus, partus*, ns. 30.16; suna 16.19; 33.21; 124.3; 130.21; gs. suna 8.6; 109.2; ds. suna 1.11; 10.2; 35.14; 45.5; 45.18; 46.17; 93.11; 94.18; 96.10; 97.6; 98.2; 120.8; 134.18; sunan 43.5; 118.18; as. suna 43.2; 50.16; 65.11; 66.13; 93.4; 108.14; 109.6; 109.9; 133.8; 141.18.

swā adv. *sic, tam, tanto, ut*, swa 1.14; 3.17; 5.21; 8.9; 17.14; 18.9; 24.11; 34.5; 39.13; 43.

- 10; 45.8; 46.2; 47.15; 56.16; 62.14; 63.8; 65.15; 79.2; 83.15; 88.1; 93.1; 93.15; 105.9; 110.3; 115.21; 118.21; 135.3; 137.7; 145.9; 147.5.
- swæc** sm. *sapor*, as. 79.8.
- swā hwā** indef. pers. prn. *quis*, asn. swa hwæt 26.9.
- swā hwā swā** indef. pers. prn. *quisquis*, asn. swa hwæt swa 28.14; 30.7.
- swā hwider swā** adv. *quocunque*, swa hwider swa 140.9.
- swā hwile** indef. pers. prn. *quilibet*, dsf. swa hwilcre 137.7.
- swār** adj. *gravis*, dsm. swarran 13.8.
- swā swā** adv. *quemadmodum*, *sicut*, *ut*, *velut*, swa swa 4.8; 5.15; 16.14; 16.15; 21.2; 34.15; 42.13; 45.3; 45.4; 45.5; 45.6; 74.1; 88.2; 93.13; 112.7.
- sweart** adj. *aler*, *taeter*, nsmf. 13.18; 23.5; gsf. sweartre 40.13; dpn. sweartū 142.15; apn. swearte 112.14.
- swefn** sn. *somnium*, np. swefna 11.14; ap. swefnu 37.3.
- swefnigan** vv. *somniare*, opt. pres. 3 pl. swefnian 3.10.
- swēgan** vv. *concrepare*, *intonare*, *personare*, *persullare*, *resonare*, *resultare*, *sonare*, ind. pres. 3 sg. swegð 6.5; 37.1; 47.8; 52.3; 57.9; 84.15; 96.6; 141.6; 3 pl. swegað 73.7; 87.2; 140.12; pret. 3 sg. swegde 110.3; 132.14; 3 pl. swegdan 96.17; opt. pres. 3 sg. swege 2.14; 7.13; 10.6; 30.3; 121.5; 122.2; 141.17; 1 pl. swegan 139.15; inf.
- swegan 102.1; 115.16; pres. p. nsn. swegende 57.6.
- swētnyss** sf. *balsamum*, ap. swetnyssa 98.9.
- swētswēge** adj. *suavisonus*, dpn. swetswegū 58.8.
- swīge** wf. *silentium*, ds. swigean 40.13.
- swile** adj. *talīs*, nsf. 43.16; dsn. swilcum 90.5.
- swilce**, see *ēac swilce*.
- swingel** wf. *flagrum*, *verber*, ap. swingla 80.2; 88.11; 132.10.
- swiðe** adv. *nimis*, swiðe 72.17; sup. (*maxime*) swiðost 23.18; 106.8.
- swiðorwillan** anv. *malle*, pres. p. nsm. swiðorwillende 70.6.
- swiðre** adj. in comp. *dexter*, nsf. swiðra 13.1; gsf. swiðran 92.10; dsf. swiðran 84.8; 90.12; swiððran 80.9; asf. swiðran 4.10; 27.7.
- swiðrigan** vv. *valere*, inf. swiðrian 70.2; pres. p. nsm. swiðrigende 70.3.
- swūra** wm. *collum*, ap. swuran 70.12.
- swurd** sn. *ensis*, *gladius*, *muco*, ns. 7.5; ds. swurde 78.10; 98.16; 105.16; as. 135.14; dp. swurdū 132.13.
- swutol** adj. *notus*, *publicus*, dsf. swutolre 86.14; sup. asn. swuteloste 22.18.
- sýferynys**, see *sēferynys*.
- sýfre**, see *sēfre*.
- sygefæst**, see *sige-fæst*.
- sylf**, see *self*.
- syllan**, see *sellan*.

syllend, see sǣllend.
 symbelnyss, see simbelnyss.
 symle, see simle.
 synfull, see senfull.
 syngian, see sengian.
 synn, see senn.
 syrwung, see serwung.
 syððan, see siððan.
 syttan, see sittan.

T

tācen sn. *signum*, ds. tacne 61.4; 61.14; as. tacn 22.18; dp. tacnum 72.15; 73.1; 97.11.
 tācenbora wm. *signifer*, vs. tacenbora 113.1.
 tǣarsm. *fletus, lacrima*, dp. tearum 37.12; 65.2; 128.2.
 teart adj. *asper*, apn. tearte 16.3.
 teartlice adv. *acriter*, comp. teartlicor 5.8.
 tǣllan ww. *deputare*, ind. pres. 3 pl. tellað 94.7.
 tempel sn. *templum*, ns. 50.14; gs. temples 32.9; 143.4; ds. temple 44.4; as. 116.11.
 tēon sv. *attrahere, instruere, trahere*, ind. pres. 2 sg. tihst 10.12; pret. 3 sg. teah 24.6; 70.16; pres. p. nsm. teonde 69.6.
 tēonfeald adj. *deni*, dpm. teonfealdū 48.13; 104.12.
 tīd sf. *hora, tempus*, ns. tid 96.5; gs. tide 36.4; 143.12; ds. tide 4.14; 26.6; 33.3; 35.11; 73.14; 86.18; 93.6; 94.10; 121.7;

139.20; tida 59.5; as. tid. 33.15; np. tida 141.8; gp. tidena 6.3; 60.15; 83.19; dp. tidum 4.15; 61.11; 145.3; ap. tida 6.3; 11.3; 29.15; 61.13; 75.4; 93.10; 96.4.

tihtan ww. *suggerere*, ind. pres. 3 sg. tiht 28.15.

tīma wm. *tempus*, ns. tīma 56.8; as. tīman 106.16.

tīðigan ww. *annuere, praestare*, opt. pres. 3 pl. tīðian 118.15; imp. sg. tīða 80.17.

tō prep. w. dat. *ad*, to (thirty-four times).

tōbecuman sv. *advenire*, ind. pres. 3 sg. tobecymð 123.3.

tōbreccan sv. *confringere, frangere, rumpere*, ind. pres. 1 pl. tobreccað 20.18; tobrycað 18.3; 29.16; imp. sg. tobrec 19.10; pp. pl. tobrecene 82.18; dpn. tobrecenū 84.19.

tōbretan, see tōbrytan.

tōbringan ww. *conferre*, ind. pret. 3 sg. tobrohste 45.11.

tōbrycan, see tōbreccan.

tōbrytan ww. *atterere, conlerere, lerere*, opt. pres. 3 sg. tobryte 9.11; 17.12; tobrete 17.15; 20.6; pres. p. asm. tobrytendne 115.8; pp. tobrytt 62.14.

tōcwisan ww. *quater*, opt. pres. 3 sg. tocwise 142.13.

tōcyme sm. *adventus*, gs. tocymes 40.2.

tōdæg adv. *hodie*, todæg 136.19.

tōdælan ww. *dividere*, pres. p. nsm. todælande 17.3.

tödäl sn. *direptio*, gs. *todales* 22.16.

tögelȳsan vv. *solvere*, ind. pres. 2 pl. *togelysað* 122.10.

tögeȳcan vv. *adaugere*, imp. sg. *togeyc* 140.14.

tögetēon sv. *trahere*, ind. pret. 3 pl. *togetugon* 38.12.

tögeðēodan vv. *adhaerere*, pres. p. npm. *tögeðēodende* 61.6.

tögyfes adv. *gratis*, *togyfes* 37.10; 126.8.

tö hwi adv. *quid*, to hwi 51.14; 87.10.

tölätan sv. pp. (*laxus*) dpf. *tölätenu* 102.1.

tölȳsan vv. *absolvere*, *dissolvere*, *exsolvere*, *resolvere*, *solvere*, ind. pres. 3. sg. *tolysð* 6.10; pret. 2 sg. *tolysdesd* 125.2; 3 sg. *tolysde* 59.12; 85.2; 112.15; opt. pres. 3 sg. *tolysse* 2.8; 99.3; 1 pl. *tolesan* 7.14; 3 pl. 118.8; 120.15; imp. sg. *tolys* 23.3; 29.1; 76.18; 102.3; 106.1; 124.11; 125.4; 128.11; 133.17; 134.4; *toles* 19.11; 72.12; pp. nsm. *tolysed* 7.10; 90.10; np. *tolysede* 124.16; 133.15; dp. *tolysedum* 85.7; 97.18; ap. *tolysede* 77.13.

tösceacan sv. *discutere*, *dissicere*, imp. sg. *tosceac* 7.12; 19.9.

töslitan sv. *scindere*, pp. ns. *to-sliten* 32.9; *toslitan* 21.13.

töslūpan sv. *solvere*, pp. apm. *toslopene* 2.5.

töstēncan vv. *dissipare*, opt. pres. 3 sg. *tostence* 17.8.

töteran sv. *carpere*, *lacerare*, ind. pret. 3 sg. *totær* 132.11; pp. apm. *totoran* 125.1.

tōð sm. *dens*, ap. *teð* 16.2.

tōðindan sv. *tumescere*, ind. pret. 3 sg. *toðand* 44.1.

tōweard adj. *adfuturus*, *futurus*, *venturus*, nsf. *toward* 88.10; dsf. *towardre* 74.8; 104.1; asm. *towardne* 88.1; vsm. *towardre* 35.10; apn. *towardre* 119.8.

tōweorpan sv. *diruere*, ind. pret. 3 pl. *towurpon* 142.14; pres. p. nsm. *towurpende* 80.5.

tōwundorlic adj. *admirabilis*, asm. *towundorlicne* 109.9.

trēndel sm. *centrum*, as. 22.8.

trēow sn. *arbor*, *lignum*, gs. *treowes* 31.7; ds. *treowe* 78.16; vs. *treow* 78.17.

trep sm. *acies*, ap. *trepas* 47.9.

trum adj. *firmus*, nvsf. 114.4; 145.14.

tudder sn. *pignus*, *proles*, as. 49.3; ns. 27.6; 108.2; ap. *tuddra* 52.4.

tunge wf. *lingua*, ns. 10.5; 14.14; 24.12; gs. *tungan* 94.2; ds. *tungan* 132.17; as. *tungan* 9.5.

tungel sn. *astrum*, *sidus*, nvs. 37.7; 74.1; 98.4; 127.1; gs. *tungles* 21.16; 22.5; ds. *tungle* 9.1; 14.19; np. *tungla* 76.3; gp. *tunglena* 22.14; 34.6; dp. *tunglum* 35.7; ap. *tunglu* 38.4; *tungla* 73.6; 75.20; 87.10; 88.14; 95.1.

tungelwitega wm. *magus*, np. *tungelwitegan* 51.17; ap. *tungelwitegan* 48.7.

tunglen adj. *sidereus*, gs. *tunlenes* 58.1.

tux sm. *dens*, dp. tuxum 130.8.
 twelfta num. adj. *duodeni*, dsn. twelftū 128.9.
 twifeald adj. *bini, duplex, geminus*, gsf. twifealdre 106.9; dsn. tweofealdū 139.5; dsf. twifealdre 126.5; 127.5.
 twinian vv. pres. p. (*dubius*) nsm. twiniende 103.4.
 tydderlic adj. *fragilis*, asm. tydderlicne 139.6.
 tȳn vv. *imbuere, instruere*, ind. pret. 3 sg. tyde 70.9; imp. sg. ty 106.3; 125.11.

Ð

ða adv. and conj. *dum, tunc*, 38. 13; 87.5; 97.7.
 ðanne adv. and conj. *cum, dum, qua, tunc*, 3.1; 9.13; 30.12; 36. 9; 37.13; 37.16; 83.3; 84.18; 91.17; 96.5; 123.3; 136.9; ðofn 14.3; ðanne 28.4. See also sē.
 ðæræfter adv. *post*, ðæræfter 38. 10.
 ðærrihte adv. *protinus*, ðærrihte 131.9.
 ðærrihtes adv. *protinus*, ðærrihtes 92.18; 113.17.
 ðærtōecan adv. *insuper*, ðærtōecan 78.9.
 ðæslīc adj. *congruus*, dsn. ðæslīcum 29.12.
 ðæt conj. *ut*, 2.5; 3.1; 5.10; 9.13; 24.1; 31.15; 37.13; 63.2; 102. 1; 129.8.
 ðā hwile conj. *dum*, 137.3.

ðanc sm. *grates, gratia*, ap. ðancas 2.9; 89.13; ðances 27.10.
 ðanon adv. *inde, unde*, 64.7; 95.2; 139.9.
 ða ða conj. *cum*, 93.18.
 ða ðe conj. *cum, dum*, 85.19; 86.9; 139.6.
 ðe rel. prn. *qui*, ns. 12.3; 33. 15; 85.9; 95.2; 137.3; as. 76.1; 92.4; 105.13; 131.12; 141.5; np. 32.3; ap. 26.4; 52.9; 78.13; 127.11; 127.12; 132. 18; 145.18; see ic ðe, sē ðe, ðū ðe.
 ðearle adv. *nimis, valde*, 47.3; 104.8; 144.2.
 ðeaw sm. *mos*, ds. ðeawe 135.9; ðeawa 132.13; gp. ðeawa 80. 14; dp. ðeawum 28.15; 123.1; ap. ðeawas 106.3; 125.11.
 ðēn sm. *famulus, minister*, ns. ðen 70.13; as. ðen 80.7; np. ðenas 72.10; 102.2; gp. ðena 111.3; dp. ðenum 73.1; 114.6; 133.5; ap. ðenas 13.5; 43.7; 119.2; 143.2.
 ðēnigan vv. *ministrare*, opt. pres. 3 sg. ðenige 72.3; pres. p. nsm. ðenigende 22.13.
 ðeod sf. *gens*, gs. ðeode 98.5; 98.16; ds. ðeode 47.9; 97.1; as. ðeode 120.3; np. ðeoda 76.8; gp. ðeoda 41.1; 43.13; 48.2; 137.17; dp. ðeodum 75.17.
 ðeon sv. *pollere, vigere*, opt. pres. 3 sg. ðeo 143.11; pres. p. nvsm. ðeonde 48.14; 127.5.
 ðeorf sn. *azyma*, ns. wearf 82.15.
 ðeostor sn. *tenebrae*, np. ðeostru 14.18; 21.9; dp. ðeostrum 30.7;

31.9; 108.12; Ðystrum 142.15;
ap. Ðeostru 3.3; 12.6; 18.5;
21.9.

Ðeow sm. *vernaculus*, ds. Ðeowe
45.6.

Ðeowa wm. *famulus, servus*, gp.
Ðeowena 67.3; 111.14; dp.
Ðeowū 28.13; ap. Ðeowan 13.2.

Ðeowigan ww. *deservire, servire*,
ind. pres. 3 pl. Ðeowiað 75.4;
opt. pres. 3 pl. Ðeowian 28.11;
145.18.

Ðeowtlic adj. *servilis*, asm. Ðeowt-
licne 50.6.

Ðeowtling sm. *servulus*, dp.
Ðeowtlingum 25.9; 134.16;
138.13; ap. Ðeowtlingas 124.
7; 125.3; 131.3.

Ðes dem. prn. *hic, iste*, nsm.
Ðes 16.13; 17.15; 47.6; 47.7;
47.10; 87.11; 97.15; 136.17;
Ðæs 143.9; nsf. Ðeos 54.9; 139.
5; 142.9; nsn. Ðis 141.9; gsm.
Ðises 4.14; 71.1; 138.8; 138.
11; 138.13; gsf. Ðissere 73.17;
139.13; dsmn. Ðisum 6.9; 6.
13; 6.15; 13.8; 42.10; 57.15;
62.4; 116.11; 134.15; 138.1;
Ðysum 6.11; dsf. Ðissere 12.10;
83.8; 116.5; asm. Ðisne 39.17;
40.1; 88.2; 93.13; 109.9; 137.
10; Ðysne 39.17; 111.9; Ðesne
17.16; asf. Ðas 47.14; asn. Ðis
24.7; 64.4; np. Ðas 94.9; 132.
5; 132.9; gp. Ðissera 121.1;
124.14; 124.16; dp. Ðisum 73.
9; 105.13; 124.1; 124.2; 124.
3; 130.19; 130.20; 130.21;
132.11; Ðysum 65.13; ap. Ðas
66.9; 114.12; 117.9; 120.13;
140.4; 146.12.

Ðider adv. *illuc*, 88.5.

Ðin poss. prn. *tuus*, nsmfn.
Ðin 31.1; 44.17; 77.6; 139.5;
141.6; gsmn. Ðines 26.12; 40.
2; 62.12; 72.9; 124.18; 133.
16; 138.3; 143.3; gsf. Ðinre
40.6; 41.2; 42.21; 133.11;
146.18; dsmn. Ðinum 22.4;
26.18; 32.20; 40.4; 55.2; 80.
12; 84.12; 111.8; 111.19;
dsf. Ðinre 31.3; 36.6; 46.
11; 65.4; 93.8; 115.13; asm.
Ðinne 56.12; 69.5; asf. Ðine
54.1; asn. Ðin 32.7; 83.10;
124.17; npm. Ðine 39.8; 72.
10; gp. Ðinra 55.16; 89.22; 98.
7; 102.2; 120.11; 134.1; dp.
Ðinum 20.7; 28.13; 73.8; 126.
4; 128.8; 128.12; 129.4; 129.
7; ap. Ðine 13.5; 84.6; 98.15;
119.2; 125.3.

Ðing sn. *res*, ns. 30.4; as.
14.7; 37.8; np. 35.2; 75.3;
94.9; 98.13; 145.18; gp. Ðinga
2.1; 22.3; 34.8; 65.18; 89.1;
119.1; 120.11; 141.1; dp. Ðing-
um 21.15; 119.16; Ðingon 131.
8; 134.8; ap. Ðing 3.15; 28.6;
74.4; 127.11; 127.12; 131.7;
146.12.

Ðingigan ww. *intercedere, inter-
pellare*, imp. sg. Ðinga 111.20;
Ðinge 127.6.

Ðingræden sf. *intercessio, inter-
ventus, obtentus*, ds. Ðingrædene
46.12; 139.13; dp. Ðingræde-
num 126.4.

Ðoden sn. *turbo*, ns. 142.13.

Ðoligan ww. *carere, pati, perferre*,
ind. pres. 3 pl. Ðoliad 129.3;
pret. 3 sg. Ðolude 45.12; 51.3;
51.5; Ðolode 79.13; pres. p.
nsm. Ðoliende 48.16; Ðoligende
84.3.

Ðonne, see Ðanne.

Ðoterigan vv. *ululare*, ind. pres. 3 sg. Ðoterað 84.17.

Ðreagan vv. *concrepare*, *corrigere*, *increpare*, ind. pres. 3 sg. Ðreað 7.1; 37.2; 77.10; opt. pres. 3 sg. Ðreage 114.8.

Ðreofeald adj. *trinus*, *triplex*, ns. Ðreofeald 91.1; dsmn. Ðreofealdum 60.14; 65.13; Ðryfealdū 104.14; asm. Ðryfealdne 75.1.

Ðreowa, see Ðriwa.

Ðrida num. adj. *tertius*, nsf. 96.5; dsf. Ðridan 59.5.

Ðrillic, see Ðrylic.

Ðrinen, see Ðrynen.

Ðristlæcan vv. *audere*, ind. pres. 1 pl. Ðristlæcað 111.17.

Ðriwa adv. *ter*, 48.13; 61.10; Ðreowa 104.12.

Ðrosm sm. *chaos*, ns. 13.18.

Ðrote wf. *guttur*, ap. Ðrotan 92.12.

Ðrōwære sm. *martyr*, gs. Ðrowæres 106.15; 134.3; vs. Ðrowære 47.11; 104.10; 133.7; np. Ðrowæras 130.7; gp. Ðrowæra 118.9; 129.10; 131.2; 131.5; dp. Ðrowærum 131.13; 132.18; vp. Ðrowæres 119.13.

Ðrōwigan vv. *pati*, ind. pret. 2 sg. Ðrowodest 80.2.

Ðrōwung sf. *passio*, gs. Ðrowunge 59.6; 79.12.

Ðr̥ num. *trinus*, ds. Ðrym 77.18.

Ðryfeald, see Ðreofeald.

Ðrylic adj. *trinus*, nvsm. Ðrylic

29.6; 55.7; 103.8; asm. Ðrylicne 146.16; vsf. Ðrillic 133.3.

Ðrymsetl sn. *thronus*, ds. Ðrymsetle 87.4; 113.18.

Ðrynen adj. *trinus*, nsm. Ðrinen 137.16; nvsm. Ðrynen 105.2; 115.19.

Ðrynnys sf. *Trinitas*, nvs. 61.9; 68.10; 144.1; gs. Ðrynnysse 26.1; ds. Ðrynnysse 106.11; 121.4; Ðrynnisse 1.1; 145.6; Ðrynnesse 74.12; Ðrynessa 49.15; vs. Ðrynnes 3.16; 56.11; 59.13; 60.13; 63.4; 80.17; 144.6; 145.14; 147.1; Ðrynes 146.8; Ðrynnys 1.2; 34.1.

Ðū pers. prn. *tu*, nvs. Ðū *passim*; ds. Ðe (seventy-seven times); as. Ðe (sixty-eight times); nvp. ge 19.2; 87.10; 106.7; 122.5; 122.9; ap. eow 57.5; 57.8; 128.4.

Ðunigan vv. *exstare*, ind. pres. 3 sg. Ðunað 4.2; ? Ðuni... 28.4.

Ðurh prep. *per*, w. acc. (thirty-nine times).

Ðurhfaran sv. *penetrare*, *transire*, ind. pret. 3 sg. Ðurhfor 112.6; 3 pl. Ðurhforan 142.14; pres. p. nsm. Ðurhfarende 84.5.

Ðurhfære adj. *pervius*, nsn. Ðurhfere 112.4.

Ðurhtēon sv. *conferre*, *conlegere*, opt. pres. 2 sg. Ðurhteo 5.12; 3 sg. Ðurhteo 9.7; 68.9; imp. sg. Ðurhteoh 10.16.

Ðurhwacol adj. *pervigil*, nsm. 6.6.

Ðurhwunigan vv. *permanere*, ind. pres. 3 sg. Ðurhwunað 11.2; 3 pl. Ðurhwunað 44.2; pret. 3sg.

ðurhwunode 112.6; 3 pl. ðurhwunedon 130.13; pres. p. nsm. ðurhwunigende 43.3.

ðurhyrnan sv. *currere*, ind. pret. 3 sg. ðurharn 134.9.

ðus adv. *sic*, 61.10.

ðusend num. *mille*, gp. ðusenda 52.5.

ðusendsiðan adv. *millies*, 127.2.

ðu ðe rel. prn. *qui*, ns. ðu ðe (thirty-seven times); ða ðe 13.9; np. ge ðe 122.9.

ðwēal sn. *lavacrum*, ap. ðwealu 52.7.

ðwēan sv. *lavare*, pres. p. asm. ðweandne 104.6.

ðwērnyss sf. *pravum*, ap. ðwer-nyssa 69.7; cf. ðwyrh.

ðwyrh adj. *pravus*, apf. ðryre [i.e. ðwyre] 20.6.

ðýstor, see ðēostor.

U

ufane adv. *sursum*, 37.9.

unacænneð adj. (pp.) *ingenitus*, dsm. unacenedū 45.17.

unāsægendlīce adv. *ineffabiler*, unasacgendlīce 39.4.

unāstyrod adj. (pp.) *immutus*, nsf. unastyrod 11.2.

unāwēndendlic adj. *immobilis*, asf. unawendendlice 19.16; npm. unawēndendlice 130.13.

unbindan sv. *solvere*, imp. pl. unbindað 122.12.

uncænneð adj. (pp.) *ingenitus*, dsm. uncænedan 120.17.

unclæne adj. *impurus*, gsf. unclænre 72.11.

unclænnyss sf. *immunditia*, as. unclænnyss 28.14.

under prep. *sub*, rv. dat. 75.14; 85.4; 103.12.

undercrēopan sv. *subripere*, opt. pres. 3 sg. undercreope 12.14.

underfōn sv. *acceptare, accipere, admittere, assumere, capere, excipere, ferre, sumere, suscipere*, ind. pres. 3 sg. underfehð 141.11; 142.12; 3 pl. underfoð 136.12; pret. 2 sg. underfenge 39.12; 3 sg. underfeng 53.6; 77.6; 109.8; opt. pres. 3 sg. underfó 57.8; 1 pl. underfon 68.8; 3 pl. underfon 12.17; pret. 3 sg. underfenge 54.14; imp. sg. underfoh 29.8; 68.5; 89.4; 105.18; 124.9; 139.4; 140.4; 147.4; pl. underfoð 119.16.

undergietan sv. *sentire*, ind. pret. 2 sg. undergæte 103.9; 3 sg. undergeat 51.2; opt. pres. 1 pl. undergytan 146.19.

underðeodan wv. *subdere*, inf. underðeodan 70.12; pres. p. npm. underðeodende 28.12; pp. sg. underðeod 91.4; 122.13; pl. underðeodde 35.4; 59.9.

underwreoðigan wv. *circumfulcire*, pp. nsm. underwreoðod 46.6.

ungelēaffull adj. *incredulus*, nsf. ungleaffull 97.7.

ungewæmmed adj. (pp.) *inlibatus, intactus, inviolatus*, nsf. 50.15; 54.12; dsn. ungewæmmedu 39.11.

unoferswiðed adj. (pp.) *invictus*, nsf. unoferswiðed 123.17; unoferswiðod 130.16.

unrōt adj. *tristis*, nsf. unrot 76.1; npn. unrote 85.11.

untrum adj. *infirmus*, apn. untrume 52.13.

untrumnyss sf. *infirmum*, ap. untrumnyss 62.7; untrūnyssa 44.15; 92.15.

unwæstmbære adj. *sterilis*, dsm. unwæstmbærū 132.6.

ūpācuman vv. *provehere*, ind. pres. 3 sg. upalymð [for-cymð?] 16.17.

ūpāgān, anv. *oriri*, pp. dsn. upaganū 9.1.

ūpāhebban sv. *efferre, levare, sublevare*, ind. pres. 2 sg. upahēfst 25.4; opt. pres. 3 sg. np. ahebbe 25.14; imp. sg. upahēfe 91.15; 126.4; pp. nsn. upahafene 25.16; asm. upahafenne 70.15.

ūpāræran vv. *erigere*, opt. pres. 3 sg. uparære 114.1; imp. sg. uparær 125.4; 127.3.

ūpāspringan sv. *oriri*, pp. nsm. upasprungen 27.11; asn. upasprunge 25.2.

ūpāstigan sv. *ascendere*, ind. pret. 3 sg. upastah 45.14.

ūpāwegan sv. *subvehere, vehere*, ind. pret. 3 sg. upawæh 90.1; pp. apn. upawegenan 25.6.

ūplīc adj. *supernus*, nsm. upplica 75.12; gsm. upplīces 112.8; vsn. uplic 36.1.

upp adv. *sursum*, 91.15.

ūpspring sm. *exortus, ortus*, gs. upspringes 50.1; ds. upspringe 2.10.

ūpspringan sv. *oriri*, pp. npn. upsprungene 136.1.

ūre poss. prn. *noster*, nvs. ure, (fifteen times); gsmn. ures 5.6; 39.10; 44.15; 89.10; 92.15; 104.16; 116.17; gsf. ure 32.8; 33.10; 80.4; 89.14; 110.2; dsn. urum 10.4; dsm. uran 55.4; 105.5; dsf. ure 32.8; 74.15; asm. urne 11.16; 90.1; asfn. ure 68.5; 116.12; 133.12; npf. ure 113.17; gpn. ura 33.11; gpf. ure 120.15; dp. urum (twelve times); ap. ure (twenty-five times).

ūtadræfan vv. *pellere*, pp. útadræfde 127.10; dsn. utadræfedū 104.21.

ūtāgān anv. *egredi*, pp. nsm. 34.16; 41.3.

ūtāhebban sv. *levare*, ind. pret. 3 sg. utahóf 66.4.

ūtānyðan vv. *pellere*, pp. npn. utanydde 36.8; dpf. utanyddum 4.5; 19.15.

ūtfæreld sn. *egressus*, ns. utfæreld 44.9.

ūtfleowan rv. *manare*, ind. pret. 3 sg. utfleow 78.12.

ūð sf. *praeda*, as. uðe [i. e. huðe] 79.6.

ūtlaga wm. *exul*, ns. utlaga 14.2; np. útlagan 5.13; ap. utlagan 56.2.

uton interj. 3.13; 4.6; 4.7; 6.17; 7.16; 7.17; 7.18; 8.12; 9.2; 16.11; 19.5; 37.12; 45.1; 50.3; 59.4; 61.15; 72.5; 82.4;

87.1; 89.13; 115.16; 115.17;
116.6; 123.11; 129.12.

ūtrene sm. *excursus*, ns. utrene
44.11.

W

wacigan vv. *vigilare*, opt. pres.
3 sg. wacige 12.18; imp. pl.
waciað 19.4; inf. 7.16.

wæfels smn. *legimen*, as. wæfels
103.16.

wæge wf. *statera*, vs. wæge 79.5.

wæl smn. *gurgus*, gs. wæles 52.
7; ds. wæle 25.3; 70.14.

wælhreow adj. *crudelis*, *cruentus*,
tyrannus, nsm. wælhreow 52.5;
gsm. wællhreowes 85.13; asm.
wællhreowne 83.5; 84.3; wæl-
hreowne 139.7.

wæm, see wpm.

wæpen sn. *arma*, dp. wæpnū
61.18; ap. wepna 135.12.

wær sf. *foedus*, ap. wære 29.2.

wæsten, see wēsten.

wæstm smn. *fructus*, ns. wæstm
43.20; ds. wæstme 20.1; 79.9;
104.14.

wæstmbære adj. *fecundus*, *fer-*
tilis, *floridus*, nsf. wæstmbære
20.1; dsmn. wæstmbærū 79.9;
apm. wæstmbære (?).

wæter sn. *aqua*, *lympa*, gs.
wæteres 17.3; 19.15; 49.10;
52.16; as. 48.15; dp. wæterum
25.2; 25.5; 104.7.

wæterfæt sn. *hydria*, np. wæter-
fatu 52.16; ap. wæterfatu 49.
10.

wætig, see pætig.

wāhreft sf. *velum*, ns. wahreft
32.9.

wamb sf. *venter*, ns. 50.11; gs.
wambe 75.14; 103.8.

wang sm. *arvum*, dp. wangum
47.5.

wanhāl adj. *debilis*, npm. wanhāl-
an 136.12; apm. wanhale 61.7.

wealcan rv. *resolvere*, *volvere*,
opt. pres. 3 sg. wealce 121.5;
1 pl. wealcan 24.10.

wealdend sm. *dominator*, *praesul*,
nvs. 11.13; 141.1.

weallan rv. *fervere*, opt. pres. 3
sg. wealle 16.7; pres. p. (*fervi-*
du) npm. weallende 94.4.

wearf, see ðeorf.

weaxan rv. *creocere*, *gliscere*,
ind. pres. 3 sg. wearð 132.3;
3 pl. weaxað 136.7; opt. pres.
3 pl. weaxan 116.7.

wēdan vv. *saeuire*, ind. pret. 3
sg. wedde 130.9.

wēdd sn. *foedus*, ap. wedd 29.2.

weg sm. *via*, as. 6.12; 44.8;
vs. 69.1.

wegfērend sm. *vians*, dp. weg-
ferendum 6.7.

weglēas adj. *devius*, dsn. weg-
leasū 24.6.

wel adv. *bene*, 132.15; 133.2.

weler sm. *labium*, gs. weleres
102.3.

well sm. *fons*, ns. wyll 92.7; ds.
welle 106.9; vs. 15.10.

welwillende adj. (ptc.) *benignus*,
nvs. 5.12; 129.1; 141.4;
144.2; asm. welwillendne 49.

- 11; asn. 116.3; 131.9; vsm. welwillenda 62.2.
- welwillendlice adv. *benigne*, 29.8; 138.11.
- wensumlice, see wynsumlice.
- wēofud smn. *ara*, ns. 79.11; ds. weofode 82.6; as. 143.10.
- weorodnyss sf. *dulcedo*, ns. 98.8.
- wēpan rv. *flere*, inf. wepan, 56.2; pres. p. npm. wepende 19.6; 22.1; 33.4.
- wēpen, see wāpen.
- wer sm. *vir*, as. 50.15.
- werhta, see wyrhta.
- werlic adj. *virilis*, ns. 38.7; dsn. werlicum 42.2; 43.17.
- werlice adv. *viriliter*, 134.10.
- werod sn. *acies*, *agmen*, *chorus*, *coetus*, *exercitus*, nvs. 6.11; 54.5; 117.1; 118.9; 119.17; 137.9; wered 51.7; gs. werodes 115.6; ds. werode 110.12; np. werodu 118.1; dp. werodum 55.11; 57.6; 111.21; 140.6; ap. werodu 47.9; weredu 38.10; vp. werode 119.5.
- werod adj. *dulcis*, gsf. werodre 146.17.
- werodlice adv. *dulciter*, 7.19.
- werst adj. sup. *pessimus*, dsf. wyrstan 29.14; asn. werste 14.8.
- wesan, see bēon.
- wēsten smn. *desertum*, *eremus*, gs. westenes 103.12; wāstenes 104.10.
- widgill adj. *vastus*, gsm. widgilles 104.4.
- wīðseriðol adj. *vagus*, apm. wīðscriðole 22.14.
- wif sn. *mulier*, dp. wifum, 85.16.
- wīglie adj. *bellicus*, apn. wiglice 135.12.
- wilddēor sn. *fera*, *bestia*, gs. wilddeores 28.8; dp. wilddeorum 130.8.
- wilfægen adj. *votus*, *compos*, np. wilfægene 36.15; 84.11; apm. wilfægene 123.6.
- willa wm. *voluntas*, ns. 124.2; 130.20.
- willan anv. *velle*, ind. pret. 2 sg. woldest 42.20; pres. p. nsm. willende 80.3.
- wīn sn. *mustum*, *vinum*, gs. wines 97.9; ds. wine 94.7; as. win 52.17.
- wind sm. *ventus*, np. windas 142.14.
- wissigend sm. *rector*, vs. 20.12.
- witan swv. *scire*, ind. pres. 2 sg. wast 62.7.
- wīte sn. *poena*, *supplicium*, ds. wite 85.13; gp. witenā 139.10; dp. witem 31.10; 130.4; ap. wite 91.19; 127.11; 134.9.
- witega wm. *propheta*, *vales*, ns. witega 21.2; 72.18; as. witegan 4.8; np. witegan 109.11; gp. witegena 103.20; 118.3; witegana 104.11.
- wīðerlēan sn. *compendium*, np. wīðerleane 130.5.
- wīðinnan adv. *intrinsecus*, 23.18.

witodlice adv. and conj. *nam*, *nempe*, *quidem*, 26.5; 32.9; 47.5; 62.10; 104.2; 132.3; 132.6; 133.1; 134.5; 142.9.

wiðsacan sv. *negare*, *renuere*, *reprobare*, ind. pres. 2 sg. wiðsæcst 68.1; inf. 69.7; pres. p. apm. wiðsacendan 7.2.

wiðstandan sv. *resistere*, opt. pres. 3 sg. wiðstande 72.2.

wiðufan prep. *supra*, w. dat. 137.14.

wiðufen adv. *desuper*, 24.15.

wiðutan adv. *extra*, wiðutan 62.14.

wlite sm. *decus*, nvs. 55.4; 65.16; 69.1; 77.16; 98.4; 105.5; 116.1; 129.1; 137.13; 146.6; ds. 105.10; as. 58.1.

wlitig adj. *decorus*, nvsn. 78.17; 96.12; nsf. wlitige 19.18; dsn. wlitigum 2.3; 22.10.

wlitigan wv. *decorare*, pres. p. nsm. wlitigende 140.7.

wōdnyss sf. *furia*, ap. wodnyssa 132.9.

wōm smn. *labes*, *macula*, ds. wæmme 63.3; as. 72.11; 104.9; dp. wommum 47.14.

wōp sm. *fletus*, ds. wope 7.10; 20.5; dp. wopum 13.19; 62.3; ap. wopas 29.8.

wōplie adj. *flebilis*, npmn. woplican 76.3.

word sn. *verbum*, nvs. 36.1; 43.19; gs. wordes 96.14; ds. worde 16.20; 50.16; 85.15; 106.2; 122.9; 124.12; dp. wordum 94.3.

wōrgan wv. *vagari*, pres. p. (*vagus*) npm. worigende 142.13; apm. worigende 114.8.

worðian, see wurðian.

woruld sf. *saeculum*, ns. worulde 43.15; gs. worulde 27.16; 33.16; 35.10; 50.5; 60.12; 69.7; 79.4; 80.14; 104.6; 105.15; 117.13; 121.7; 122.5; 123.4; 130.3; 133.17; 139.20; weorulde 73.14; ds. worulde 30.15; 59.11; 74.15; as. worulde 34.11; 105.11; 139.8; np. worulda 75.7; gp. worulda 49.18; 124.13; 135.2; dp. woruldum 74.9; 117.5; ap. worulda 40.11; 47.2; 55.13; 59.15; 68.12; 83.14; 88.12; 108.16; 112.7; 115.20; 118.20; 120.10; 133.6; 145.7; worulde 1.9; 35.16; 99.11; 106.14; 124.8; 125.10; 131.4; wurolde 34.3; woruld 49.18; 135.2.

wrænnys sf. *petulantia*, ns. wrænnys 126.12.

wrecan wv. pres. p. (*vindex*) dsm. wrecendum 89.14.

wrixligan wv. *alternare*, pres. p. npm. wrixliende 115.1.

wuldor sn. *gloria*, *miraculum*, nvs. 1.8; 1.10; 7.15; 8.8; 9.17; 11.8; 13.11; 16.21; 27.3; 34.1; 35.13; 40.8; 43.12; 44.21; 46.15; 49.16; 51.11; 52.19; 54.3; 57.14; 58.11; 59.13; 60.13; 61.9; 72.5; 74.12; 76.9; 83.11; 84.13; 86.19; 88.11; 88.13; 90.7; 91.22; 106.11; 112.3; 112.16; 118.17; 120.7; 123.7; 123.9; 124.1; 125.8; 130.19; 131.17; 133.9; 134.17; 138.16; 139.17; 141.17; 141.18; 142.17; 143.13; 144.2; 145.5; 146.4; gs. wuldres 5.16; 15.8;

- 15.17; 26.12; 113.18; 135.4; ds. wuldre 79.12; 90.2; 135.6; 136.6; 140.7; as. 9.16; 41.2; 59.4; 79.8; 87.8; 89.8; 115.15; 115.17; 115.18; 121.4; 122.3; 133.5.
- wuldorbēag sm. *laurea*, dp. wulderbeagū 133.1.
- wuldorfull adj. *glorificus, gloriosus*, dsn. wuldorfullum 108.1; vsf. 111.2; wuldorfulle 75.19; dpf. wuldorfullum 124.16; apn. wuldorfulle 57.12.
- wuldrgan wv. *glorari*, ind. pres. 3 sg. wuldrað 68.11.
- wund sf. *vulnus*, gp. wunda 26.7; 33.13; ap. wunda 20.3; 140.16; wunde 86.11; wundan 33.20; 128.6.
- wundor sn. *miraculum, mirum*, np. wundra 136.7; gp. wundra 74.5; dp. wundrum 52.11; ap. wundra 102.2.
- wundorlic adj. *mirabilis*, asf. wunderlic 42.12; apm. wundorlice 60.10.
- wundorlice adv. *mire*, 70.3; wunderlice 69.6.
- wundrgan wv. *admirari, mirari, obstupescere*, ind. pres. 3 sg. wundrað 43.15; 1 pl. wundriað 42.10; 3 pl. wundriað 42.14; 75.7; pres. p. dpm. wundriendum (?).
- wunigan wv. *adesse, constare, exstare, manere*, ind. pres. 3 sg. wunað 37.6; 54.7; 106.13; 115.20; pret. 3 sg. wunoð 111.6; opt. pres. 3 sg. wunige 26.13; 114.3; imp. sg. wuna 53.13; inf. wunigen 54.11; pres. p. sg. wunigende 27.15; 91.10; 103.9; 121.6; 145.5; npm. wunigende 55.12.
- wurð sn. *pretium*, as. 32.8; 79.4; 125.2.
- wurðe adj. *dignus*, nsm. 47.7.
- wurðfull adj. *dignus*, dsm. wurðfullum 79.1; 145.2; vsfn. 82.17; 144.2.
- wurðfullice adv. *digne*, 65.10; 72.10.
- wurðigan wv. *colere*, ind. pres. 1 pl. wurðiað 106.15; 120.12; 3 pl. wurðiað 74.17; ger. to wurðigenne 65.10; 141.7; 10 wurðigenne 146.8; pres. p. apm. wurðigende 111.16.
- wurðment sfmn. *honor*, ns. 46.15; 47.16; 49.16; 55.5; 105.6; 118.17; 125.8; 146.6; wurðmynt 77.18; 112.12; wyrðmynt 35.13; 47.1; 106.12; ds. wurðmente 47.8; 108.5; 137.9; 141.5; 143.3; wurðmynte 111.19.
- wyll, see well.
- wynsum adj. *suavis*, nsm. 55.10.
- wynsumlice adv. *jocunde*, comp. wensumlicor 98.12.
- wyrhta wm. *artifex, factor, opifex*, nvs. 29.4; 75.12; werhta 139.1.
- wyrst, see werst.
- wyrtrbræð sm. *aroma, odor*, ns. wyrtrbræð 79.7; gp. wyrtrbræða 98.9.

Y

ȳdelnyssa, see idelnyssa.

yfel sn. *malum*, gs. yfeles 133.13; ds. efele 136.15; as. 21.

5; dp. yfelum 20.8; 36.13; ap.
yfelu 77.1; 119.8; yfele 84.
10.

yfel, adj., see werst.

yfenlytta, see efenhlytta.

yloe, see lloe.

ylding sf. *mora*, ap. yldinge 20.
18.

yldo sbf. *aetas*, *aevum*, gs. ylde
74.3; 74.4; as. ylde 137.12;
141.20.

ymbryne sm. *circulus*, as. 39.14;

dp. ymbrenū 48.13; embrynū
27.1.

yrnað sf. *miseria*, ap. yrnā 129.2.

yrnan sv. *currere*, *cursitare*, *ma-
nare*, ind. pres. 3 pl. yrnað 140.
11; pret. 3 sg. arn 78.12; opt.
pres. 3 sg. yrne 44.8; pres. p.
nsm. yrnende 39.14.

ytimest adj. sup. *ultimus*, nsm.
ytemesta 30.9.

yð sf. *unda*, ns. yð 17.7; 25.10;
52.18; 78.12.

LATIN—OLD ENGLISH INDEX

A

A

a : fram.
ab : fram.
abdilum : digolnyss.
abditus : digol.
abesse : āweggewītan.
abhorrere : āðracigan.
abjicere : āweorpan.
abluere : āfeormigan.
abscedere : āweggewītan.
absistere : āweggewītan.
absolvere : tōlȳsan.
abstergere : ādrīgan.
abstinentia : fohræfednyss.
abstinere : forhabban.
abstrusus : digol.
accendere : onælan, ontēndan.
acceptabilis : andfænge.
acceptare : underfōn.
accingere : befōn, begērdan.
accipere : underfōn.
accola : inlēnda.
acies : trep, werod.
acriter : teartlice.
actus : dæd.
ad : æt, oð, tō.
adaugere : tōgeīcan.
adese : ætbēon, wunigan.
adjuturus : tōweard.
adhaerere : tōgeðēodan.
adhibere : gearcigan.
adire : genēosigan.
aditus : infæreld, ingang.
adjutorium : fultum.
adjuvare : gefultumigan, helpan.
admirabilis : tōwundorlic.
admirari : wundrigan.
admittere : underfōn.
adorare : biddan, gebiddan, ge-
 ēadmēdan.

ALTISSIMUS

adornare : gefrætigan.
adurere : forbærnan.
advenire : tōbecuman.
adventus : tōcyme.
adversus : ongēan.
aeger : ādlig, sēc.
aegrotus : ādlig.
Aegyptus : Egyptaland.
aequalis : gelic.
aequor : brym.
aer : lyft.
aetas : ylðo.
aeternus : ēce.
aether : rodor.
aethereus : rodorlic.
aevum : ēcnyss, ylðo.
affari : sprecan.
affatim : genihtsumlice.
afferre : bringan.
afflare : geondblāwan.
affluus : genihtsum.
agere : dōn.
agmen : werod.
agnoscere : oncnāwan.
agnus : lamb.
alacris : glæd.
alacriter : glædlice.
albescere : hwitigan.
albus : hwit.
ales : fugel.
alius : oðer.
alleluia : Godes lof.
allevare : gelðewēcan.
alloqui : sprecan.
almus : hālig.
aller : oðer.
alternare : wrīxligan.
altissimum : hēahnyss.
altissimus : hēah.

allor : fōstorfæder.
altum : dēopnyss, hēahnyss.
altus : dēop, hēah, hēalīc.
alumnus : fōstercild.
alvus : rif [for hrif].
amabilis : luflic.
ambire : gewilnigan.
ambo : bēgen.
amen : swā hit gewurðe, sȳ hit swā.
amicus : frēond.
amor : lufu.
amputare : ofāceorfan.
angelicus : ængelic.
angelus : ængel.
Angli : ænglisc.
Anglicus : ænglisc.
anima : sāwul.
animus : mōd.
annotare : āmearcigan.
annuere : geƿiðigan, ƿiðigan.
annus : gēar.
annuus : gēarlic.
ante : ær.
antiquus : eald.
antrum : scræf.
anxius : ancsum.
aperire : geopenigan.
apostolus : apostol.
appetere : genēosigan.
apponere : geēcan.
approximare : genēolācan.
aple : gelimplice.
aptus : gelimplic.
aqua : wæter.
ara : wēofud.
arbor : trēow.
arca : earc.
arcere : āflȳgan.
archangelus : hēahengel.
ardere : byrnan.
ardor : bryne, fyrwit.
arduum : hēahnyss.
arduus : sticol.
arguere : cīdan.
arma : wæpen.

armare : gewæpnigan.
aroma : wyrtrbræð.
arripere : gegripan.
artare : genyrwigan.
artifex : cræftiga, wyrhta.
artum : nearonyss.
artus : lið.
arvum : wang.
arx : hēahnyss.
ascendere : āstigan, ƿpāstigan.
asper : clincig, teart.
aspicere : besēon.
asserere : sēcgan.
assistere : ætstandan, ætwunigan.
assumere : geniman, niman, underfōn.
astare : ætwunigan.
astringere : gewrīðan.
astrum : tungel.
ater : sweart.
atque : and.
atrium : cafertūn.
attendere : begēman.
atterere : tōbrytan.
attingere : æthrinan, gehrēpigan.
attractere : tēon.
auctor : ealdor.
audere : ðristlācan.
audire : gehȳran.
auferre : ætbrēðan, āfȳrsigan.
augere : geēcan.
aula : heall.
aureus : ænlic.
auris : ēare.
aurora : dægryma, eorendel.
aut : oððe.
auxilium : fultum.
ave : hāl sȳ ðū.
Avernus : heƿell.
azyma : ðeorf.

B

bajulare : geberan.
balsamum : swētnyss.
baptisma : fulluht.

baptista: fulluhterø.
barathrum: cwicsūsl, heġl.
barbarus: hǣðen.
beatus: ēadig.
bellicus: wiglic.
bellum: gewinn.
bene: wel.
benedicere: gebletsigan.
benigne: welwillendlice.
benignus: welwillende.
bestia: wilddēor.
bibere: drincan.
bidens: scēp.
bini: getwinne, twifeald.
blandimentum: geswǣсныss.
blandus: geswǣs.
bonitas: gōdnyss.
bonus: gōd.
brachium: earm.
bravium: sigelēan.

C

cacumen: hēahnyss.
cadaver: lic.
cadere: feallan.
caducus: gewitendlic.
caecitas: blindnyss.
caecus: blind.
caedere: geslēan.
caedes: slæge.
caelebs: heofonbigende, heofon-
 lic.
caelestis: heofonlic.
caelicus: heofonlic.
caeligenus: heofoncenned.
caelitus: heofonlice.
caelum: heofon, heofone.
calcare: fortredan.
caligo: dimnyss.
callidus: pætig.
calor: hǣte.
camelus: olfend.
candidus: scīnende.
candor: beorhtnyss.

canere: crāwan, giddigan, heŕi-
 gan, hlēoðŕigan, singan.
canor: drēam.
canorus: gedrȳme.
cantare: singan.
canticum: lofsang, sang.
cantus: sang.
capere: befōn, onginnan, under-
 fōn.
captivare: gehǣftan.
captivus: hǣftling.
caput: hēafod.
cardo: anginn.
carere: ðoligan.
caritas: lufu, sōðlufu.
carmen: lēoð.
carneus: flǣsclic.
caro: flǣsc, lichōma.
carpere: tōteran.
carus: lēof.
castitas: clǣnnnyss.
castra: fyrdwic.
castus: clǣne.
casus: gelimp, mislimp.
catena: racenteg(e).
caterva: hēap.
cedere: ābūgan, geswīcan.
celeber: brȳme.
celebrare: brēman.
celsus: hēah, hēalic.
cena: æfengereordung.
censere: dēman.
centeni: hundfeald.
centrum: trēndel.
cernere: behealdan, gesēon.
cernuus: ēadmōd, forðāloten.
certe: gewisslice.
certus: cūð, gewiss.
celerus: oðer.
chaos: ðrosm.
charisma: gyfu.
chirographum: handgewrit.
chorus: werod.
chrisma: crisma.
christicola: cristen.

Christus : Crīst.
cibus : mēte.
ciere : cīon.
cingere : befōn.
circulus : ymbrene.
circumfulcire : underwreoðigan.
cives : burhlēode.
civis : cæstergewara.
clamare : cleopian.
clarere : scinan.
claritas : beorhtnyss.
clarus : beorht.
claudere : beclȳsan, belūcan.
clausa : clȳsing.
claustrum : clūse, clȳsing.
clausula : clȳsing.
claviger : cægborā.
clavus : nægl.
clemens : mildheort.
clementer : mildheortlice.
clementia : mildheortnyss.
clipeus : scyld.
coaltissimus : hēah.
coetus : werod.
cogere : nēadigan.
cogitare : geðæncan.
cognitus : cūð.
cognomen : nama.
cognoscere : gegaderigan.
colaphus : spurplætt.
colere : gewurðigan, wurðigan.
collegium : gefȳrræden.
colligere : gaderigan, gegaderigan.
collis : stīg.
collocare : gelōgigan.
collum : swūra.
color : blēoh.
comes : gestiða.
commodum : behēfnys.
compago : gefēgednyss.
compar : gemaca.
compassio : besārgung.
compedire : fōtcopsigan.
compendium : wiðerlēan.
comperennis : efenēce.

complere : gefellan.
compos : wilfægen.
comprimere : ofsēttan, ofðriccan.
concedere : forgyfan.
concentus : sang.
concidere : feallan.
concinere : hlēoðrigan, samod-
 hlēoðrigan.
concio : gegaderung.
concupere : geēacnigan.
concile : hrædlice.
conciuis : cæstergewara.
concremare : forswālan.
concrepare : hlēoðrigan, swēgan,
 ðreagan.
conculcare : fortredan.
condere : behȳdan, gescyppan.
conditor : scyppend.
condolere : besārgan.
conferre : forgyfan, tōbringan,
 ðurhtēon.
confessio : andetnyss.
confessor : andettaere.
configere : āfēstnigan.
confileri : andettan.
confringere : tōbreccan.
confugere : samodbecuman.
confundere : gedræfan.
confusum : gemengednyss.
congaudere : samodblissigan.
congruus : gedafenlic, ðæslic.
conjungere : geðēodan.
conlactari : samodblissigan.
conlaudabilis : samodgeherigend-
 lic.
conlaudare : samodherigan.
conlidere : forceorfan.
conscendere : āstigan.
conscientia : ingehȳd.
consciis : gewittig.
consecrare : gehālgigan.
consentire : geðafigan.
conserere : gesēttan.
conservare : gehealdan.
consonus : samodgeddung.

consors : efenhlytta.
consortium : gefýrræden.
conspectus : gesihð.
conspicere : bescēawigan.
constare : wunigan.
constituere : gesettan.
consurgere : ārisan, samodārisan.
contactus : hrepung.
contagium : besmitennyss.
contegere : oferhēligan, ðurhtēon.
conterere : forðræstian, tōbrytan.
continere : healdan.
contra : ongēan.
contubernium : gemænnnyss.
cor : heorte.
coram : ætforan.
corona : cynehelm.
coronare : gewuldorbeāgigan.
corporeus : lichamlic.
corpus : lichōma.
corrīgere : gerihltæcan, ðrēagan.
corruere : hrēosan.
corruptio : gewæmmednyss.
cortex : rind.
coruscare : scīnan.
cosmus : middaneard.
crapula : oferfell.
creare : geedcennan, gescyppan.
creator : scyppend.
creatura : gescæft.
crebro : gelōmlice.
credere : gelēfan.
cremare : forswælan.
crementum : geēacnung.
crepusculum : æfenglōmung.
crescere : weaxan.
crimen : leahtor.
cruciare : cwilmigan.
crudelis : wælhreow.
cruentus : wælhreow.
crux : rōd.
cubile : bēdd.
culmen : hēahnyss.
culpa : gylt.
culpāre : leahtrigan.

cullor : bigenc.
cum : mid.
cum : ðæne, ðā ðā, ðā ðe.
cumulare : gemænigfyldan.
cunabula : cildcradel.
cunctipolens : ælmihtig.
cunctus : eall.
cuneus : hēap.
curare : hælan.
currere : āyrnan, ðurhyrnan,
 yrnan.
currus : cræt.
cursilare : yrnan.
cursus : onryne, ryne.
curvare : gebigan.
custodia : hydræden.
custodire : gehealdan, healdan.
custos : hyrde.

D

daemon : dēoful.
damnare : fordēman.
dare : forgyfan, gesēllan, sēllan.
datrix : forgifestre.
Davidicus : Daudidic.
de : be, of.
debere : sculan.
debilis : wanhāl.
debitor : borhgelda.
debitum : gylt.
debitus : nēadwis.
decere : gedafenigan.
decidere : feallan.
decipere : beswican.
declivus : āurnen.
decorare : gewlitigan, gewuldor-
 beāgigan, wlitigan.
decorus : wlitig.
decurrere : āyrnan.
decus : wlite.
dedicare : gehālgigan.
defendere : bewērgan.
defensor : bewērigend.
deferre : bringan.

deflare : bewēpan.
degere : drohtnigan.
dein : siððan.
deilas : godcundnyss.
delere : ādilegian.
delictum : gylt.
delinquere : āgyltan.
demergere : besæncan.
demum : æt nēxtan.
deni : tēonfeald.
dens : tōð, tux.
depellere : ādræfan.
deperire : lōsian.
deposcere : biddan.
deprecari : biddan, gebiddan, halsigan.
deprimere : ofðriccan.
depromere : geyppan.
deputare : bescūfan, tēllan.
descendere : niðrāstīgan.
deserere : forlætan.
desertum : wēsten.
deservire : ðeowigan.
deses : āsolcen.
desiderare : gewilnigan.
desiderium : gewilnung.
despicere : forsēon.
desuper : wiðufen.
delegere : oferhēligan.
determinare : geġendigan.
Deus : God.
devastare : āwēstan.
devincere : oferswiðan.
devius : weglēas.
devotio : ēstfulnyss.
devotus : ēstfull, ēstfullic.
dexter : swiðre.
diabolus : deoful. See also *zabulus*.
dicare : gehālgigan.
dicere : gesēcgan, sēcgan.
dicator : gehālgigend.
dictum : cwide.
dies : dæg.
digitus : finger.

dignari : gemedemigan.
digne : wurðfullice.
dignus : wurðe, wurðfull.
diligere : lufigan.
diluculum : ærnermērgen.
dimergere : see *demergere*.
dimillere : forgyfan.
direptio : tōdāl.
dirigere : gerihtlæcan.
diruere : tōweorpan.
dirus : heard, rēðe.
discedere : āweggewītan.
discere : leornigan.
discipulus : leorningcniht.
discutere : tōsceacan.
dissicere : tōsceacan.
dissipare : tōstēncan.
dissolvere : tōlysān.
ditare : gewelgian.
diu : lange.
diurnus : dægðerlic.
diversus : mistlic.
dividere : tōdælan.
divinitas : godcundnyss.
docere : læran.
doctor : lārēow.
doctrina : lār.
documentum : gebisnung.
dogma : lār.
dolere : besārigan.
dolor : sār.
dolus : fācen.
domare : geweldan.
domina : hlæfdige.
dominator : wealdend.
Dominus : drihten.
domus : hūs.
donare : forgyfan, sēllan.
donec : oððæt.
donum : sēlene.
dormire : slāpan.
drama : hērung.
dubius : twiniende.
ducere : ādrēogan, gelædan, ge-
 tēon.

ductor : lāttēow.
dudum : gefyrn.
dulcedo : weorodnyss.
dulcis : merig, werod.
dulciter : werodlice.
dum : ḡā, ḡæenne, ḡā hwile, ḡā ḡe.
duodeni : twelfta.
duplex : twifeald.
duplicare : getwifeldan.
durus : heard.
dux : heretoga, lāttēow.

E

ebrietas : druncennyss.
ecce : efne.
ecclesia : gelaḡung.
edere : etan.
edere : ācænnan, forḡātēon, geyppan.
efferre : ūpāhebban.
efficere : geweorḡan.
effluere : becuman, flōwan.
effulgere : scīnan.
effundere : āgēotan.
ego : ic.
egredi : ongēancyrran, ūtāgān.
egregius : æḡele.
egressus : ūtfæreld.
elidere : forscræncan.
eligere : gecēosan.
eminus : feorran.
emundare : geclænsigan.
eniti : ācænnan.
ensis : swurd.
eous : ēasterne.
eremus : wēsten.
ergo : eornostlice.
erigere : ūpāræran.
eripere : genęrigan.
erratum : gedweld.
error : gedweld.
eruere : genęrigan.
esse : beon ; see *non erat*.
esurire : hingrigan.

et : and, ēac swilce.
evacuare : āldligan, geidligan.
evertere : āwændan.
ex : be, of.
exaudire : gehýran.
excelsus : hēalic.
excessus : forgægednyss.
excipere : underfōn.
excitare : āstyrigan, āweccan.
excitator : ārærend.
excubare : hlynigan.
excursus : ūtryne.
exemplum : bisen.
exercitus : werod.
exhibere : gearcigan.
eximius : hēalic.
exire : gewitan.
exorare : biddan, gebiddan.
exordium : anginn.
exortus : ūpspring.
expandere : āstreccan.
expectare : anbīdigan.
expellere : ādræfan.
expiare : āfeormigan.
exposcere : biddan.
exsequi : begietan.
exsolvere : tōlýsan.
exstare : ḡunigan, wunigan (ḡunigan?).
exsurgere : ārīsan.
extendere : āstreccan.
extinguere : ādwæscan.
extra : wiḡūtan.
ex tunc : heononforḡ.
exuere : bedælan.
exul : ūtlaga.
exultare : blissigan.

F

fabrica : getimbrung.
facere : dōn, geweorḡan.
facies : ansien.
factor : wyrhta.
factum : dæd.

factura: gescæft.
faex: myx.
fallere: lēogan.
falsum: lēasung.
falsus: lēasung.
famen: spræc.
famulus: ðæn, ðēowa.
fari: sprecan.
fastidium: āðrētnyss.
fateri: andettan.
fatiscere: ātēorigan.
favere: gefultumigan.
favor: heþung.
secundus: ēcen, wæstmbære.
feliciter: gesæliglice.
felix: gesælig, sælig.
femina: fæmne.
fenestra: ēahðerl.
fera: wilddēor.
ferocia: rēðnyss.
ferox: rēðe.
ferre: beran, bringan, forberan,
 gesecgan, underfōn.
ferreus: isen.
fertilis: wæstmbære.
fervere: weallan.
fervidus: weallende.
fessus: gewæht.
festivitas: frēolstīd.
festivus: frēols, frēolstīd.
festum: frēols.
festus: frēols.
fibra: æddre.
fidelis: gelēaffull, gelēaflic.
fides: gelēafa.
fidus: getrīwe.
figura: hīw.
filius: bearn, sunu.
finis: ænde, gemære.
firmare: getrymman.
firmus: fæst, trum.
flagitare: biddan.
flagrare: byrnan.
flagrum: swingel.
flamen: blæd, gāst.

flamma: lig.
flammescere: blādesigan, byrnan.
flammeus: ligen.
flatus: blæd.
flexibilis: wōplic.
flectere: gebīgan.
flere: wēpan.
fletus: tēar, wōp.
florere: blōwan.
florescere: scīnan.
floridus: wæstmbære.
flos: blōsm.
fluens: flōd.
fluidus: flōwende.
flumen: ēa, flōd.
foedare: befyllan.
foedus: fūl.
foedus: wær, wēdd.
foenum: strēow.
fons: wēll.
forma: hīw.
formare: gehīwigan, scyppan.
fortis: strang, stranglic.
fortiter: stranglice.
fovere: gehlōowan, gemundigan.
fragilis: tydderlic.
frangere: tōbrecean.
frater: brōðor.
fraus: fācen.
frequenter: oftrædlice.
fretum: brym.
frons: forhēafod.
fructus: wæstm.
frui: brūcan.
fucus: dæg.
fugare: aflīgan.
fugere: flēon, forflēon.
fulgere: scīnan.
fulgidus: scīnende.
fulvus: geolu.
fundere: āgēotan, āsendan, geond-
 gēotan, geondsendan, sēndan.
funus: hrēaw.
furia: wōðnyss.
fulurus: tōweard.

G

Galilea : Galilēaland.
gallus : cocc, hana.
gastrimargia : gifernyss.
gaudere : blissigan, fægnigan, ge-blissigan.
gaudium : bliss, gefēa.
gemere : gēomrigan.
geminus : getwinne, twifeald.
gemitus : gēomrung.
generare : ācænnan.
genitrix : cynnestre.
genitus : sunu.
gens : ðeod.
gentilis : hæðen.
genu : cnēow.
genus : cynn.
gerens : ādrēogenlic.
gerere : dōn, geberan.
germanus : brōðor.
germen : sprytting.
gestare : beran.
gestire : gewilnigan, hoppetan.
gestum : dæd.
gigas : ormæte.
gignere : ācænnan.
gladius : swurd.
gliscere : weaxan.
gloria : wuldor.
gloriari : wuldrgan.
glorificus : wuldorfull.
gloriosus : æðele, wuldorfull.
Graecus : Grēcisc.
grandis : micel.
grates : ðancas.
gratia : forgyfu, gyfu, intinga, ðanc.
gratis : tōgyfes.
gratuius : gecwēme.
gratus : gecwēme.
gravare : gehēfegan.
grave : hēfelice.
gravis : hēfig, swār.
gravier : hēfelice.

gremium : bōsm.
gressus : færeld, gang.
grex : ēowde.
gubernare : begēman.
gurges : wæl.
gustare : onbyrgan.
guttur : ðrote.

H

habere : habban ; see *non habere*.
haerere : geðeodan.
haurire : hladan.
haustus : drēnc, hładung.
hesternus : georstenlic.
hic : hē, sē, ðes.
hic : hēr, hērðurh.
hinc : heonon ; see *post hinc*.
hirtus : rüh.
hodie : tōdæg.
homo : mann, manna.
honestus : ārwurðe.
honor : wurðment.
hora : tīd.
horrendus : egeslic.
horrere : āðracigan.
horridus : lāðlic.
horror : ōga.
hostia : onsægednyss.
hostis : fēond.
huc : hidor.
humanitus : mēnnisclice.
humanus : mēnnisc.
humilis : ēadmōd.
humus : molde.
hydria : wæterfæt.
hymnifer : lofbære.
hymnus : lofsang.

I

idem : ilca.
igneus : fýren.
ignis : fýr.
ignoscere : gemiltsigan.
illabi : onāsēon, onāslidan.

ille: hē, sē.
illigare: gewriðan.
illinere: begladdigan.
illuc: ðider.
imago: anlicnyss.
imbuiere: tȳn.
immensus: ēce, micel, ormæte.
immobilis: unāwēndendlice.
immolare: geoffrigan.
immutus: unāstyrod.
immunditia: unclāennyss.
imperiū: anweald, cynedōm.
impetrare: biddan.
impetus: onræs.
impius: ārleas.
implere: gefellan.
imprimere: ofðriccan.
impurus: unclāene.
imum: niwolnyss.
in: on, oð.
inclitus: æðele.
incredulus: ungelēaffull.
increpare: ðrēagan.
inde: ðanon.
index: scētefinger.
induere: embscrȳdan.
indulgentia: forgyfenyss, miltsung.
indulgere: gemiltsigan.
ineffabiliter: unāsægendlice.
inferi: heġl, heġllware.
infernus: heġl, heġlic.
inferre: inbringan.
infirmum: untrumnyss.
infirmus: untrum.
informare: gehiwigan.
infundere: āsēndan, onāgēotan, onāsēndan, onsēndan.
ingenitus: unācænned, uncænned.
ingens: ormæte.
ingerere: ongebringan.
ingredi: ingān.
inhorrere: anðrācigan.
inimicus: fēond, fēondlic.
initium: anginn.

inlecebra: forspenning.
inlibatus: ungewæmmed.
inlucere: onlēohtan.
inluminare: onlēohtan.
inlustrare: onlēohtan.
inquam: cweðan.
inquinare: besmītan.
insanus: gewitlēas.
insidia: sērwing.
insidiare: sērwan.
insonare: onswēgan.
instare: onwunigan.
instruere: tēon, tȳn.
insuper: ðærtōēcan.
intactus: ungewæmmed.
intendere: begēman.
intentus: geornfull.
inter: betwux.
intercedere: ðingigan.
intercessio: ðingræden.
interitus: forwyrd.
intermittere: forlætan.
interpellare: ðingigan.
interpolare: betwuxsēndan.
inserere: betwuxsēttan.
interventus: ðingræden.
intimū: incundnyss.
intimus: incunde, inlic.
intonare: swēgan.
intrare: infaran, infēran, intōgān.
intrinsecus: wiðinnan.
invenire: gemētan.
investigator: āspyrigend.
invictus: unoferswiðed.
invidus: æfestig, niðfull.
inviolatus: ungewæmmed.
invocare: cīon.
invocatio: clypung.
ipse: hē, self.
ira: grama.
ire: fēran.
irrogare: onbelædan.
irruere: onhrēosan.
is: hē.
isle: ðēs.

item : eft.
iter : siðfæt.

J

jacentia : Idelgelp.
jacere : licgan.
jactantia : Idelgelp.
jam : eallunga, nū.
janitor : geatweard.
janua : geat.
jecur : lifer.
jejunare : fæstan.
jejunium : fæsten.
Jesus : hælend.
jocunde : wynsumlice.
jubar : lēoma.
jubere : bebēodan, gehātan, hātan.
jubilare : fægngan.
jubilatio : fægning.
Juda : Jūda.
Judaeus : Jūdēisc.
judex : dēma.
jugis : geornfull, singal.
jugiter : ealneweg.
jugum : geoc.
junctus : geðēodnyss.
jungere : geðēodan.
jussum : hāes.
justitia : rihtwisnyss.
justus : rihtwīs.
juvare : gefultumigan.
juvenilis : cildlic.

L

labarum : gūðfana.
labascere : āslīdan.
labes : wōm.
labi : ætslīdan, āslīdan.
labium : weler.
labor : geswinc.
lac : meolc.
lacerare : slītan, tōteran.
lacrima : tēar.
lactare : sūcan.
laedere : deṛigan, gedēṛigan.

lactus : blīðe.
lampas : lēohtfæt.
lancea : spere.
languens : ādlig.
languidus : ādlig, sēc.
languor : ādl.
lapis : stān.
lapsus : senn, slide.
largiri : forgyfan.
largitor : seḷlend.
large : cystiglice.
latere : lūtigan.
latex : burne.
Latini : lȳdenwaru.
lator : syḷlend.
latro : scaða.
latus : sīde.
laudabilis : heṛigendlic.
laudandus : heṛigendlic.
laudare : gehēṛigan, heṛigan.
laurea : wuldorbēag.
laureatus : gewuldorbēagod.
laus : heṛung, lof.
lavacrum : ðwēal.
lavare : āðwēan, ðwēan.
laxare : forgyfan.
laxus : tōlætēn.
lectulus : bedd.
leo : lēo.
levare : āhebban, ūpāhebban,
 ūtāhebban.
levis : leoht.
lex : æ.
libens : lustbære.
libenter : lustlice.
liber : bōc.
liber : frēo.
liberare : ālȳsan.
libido : gālȳss.
ligere : gebindan.
lignum : trēow.
lilium : lilie.
limes : gemære.
lingua : gereord, tunge.
linquere : forlætēn.

lis: cēast, sacu.
locare: gelōgigan.
locus: stōw.
locusta: gærstapa.
longius: feorran.
longus: langsum.
loquela: spræc.
loqui: sprecan.
lubricum: slipornyss.
lubricus: fūl, slipor.
lucere: scīnan.
lucerna: fæt.
lucidus: scīnende.
Lucifer: dægsteorra.
lucrari: gestrēonan.
luctus: hēofung.
lugere: hēofigan.
lumbus: lēnden.
lumen: ēage, lēht.
luminare: lēhtfæt.
luna: mōna.
lurio: horh.
lux: lēht.
luxus: gælsa.
lympa: wæter.

M

machina: cræft, searu.
macula: wōm.
maculare: gewemman.
madere: druncnigan.
maeror: gnornung.
magister: lārēow.
magnalia: mærdā.
magnifice: mærlīce.
magnus: micel.
magus: tungelwitega.
major: māra.
malignus: āwyrged.
malle: swiðorwillan.
malum: yfel.
manare: ūtflōwan, yrnān.
mane: ærmergen.
mane: ærnemergen.
manere: wunigan.

manus: hand.
mare: sǣ.
martyr: cȳðere, ðrōwære.
martyrium: martyrdōm.
mater: mater, mōder.
maxime: swiðost; see *quam maxime*.
maximus: mǣsta.
medela: lǣcedōm.
medicina: lǣcedōm.
medicus: lǣce.
meditari: smēagan.
mel: hunig.
mellifluus: hunigswēte.
melodus: gedrȳme.
melos: lof.
membrum: lim.
meminisse: gemunan.
mendax: lēas.
mens: mōd.
mensis: mōnað.
mercari: gebycgan.
merere, mereri: geearnigan.
mergere: besæncan.
meridies: middæg, midnedæg.
meritum: forgeearnung, geearnung.
micare: scīnan.
miles: cempa.
mille: ðūsend.
millies: ðūsendsiðan.
minister: ðēn.
ministrare: ðēnigan.
mirabilis: wundorlic.
miraculum: wuldor, wun dor.
mirari: wundrigan.
mire: wundorlice.
mirum: wundor.
miscere: gemængan.
miser: earming.
miserari: gemiltsigan.
miseria: yrmð.
mitescere: geliðewæcan.
mittere: āsendan.
mitis: līðe.

mixtum : gemengednyss.
moderare : gemeagan.
modo : nū.
modulari : drēman.
modulus : drēam.
moles : hefe.
molestia : hefigtēmnyss.
molestum : hefigtēmnyss.
momentum : handhwil.
monachus : munuc.
mons : dūn.
monstrare : geswuteligan.
monstrum : scīnhīw.
mora : ylding.
morbidus : ādlig.
morbis : ādl.
mordere : slītan.
mors : dēað.
mortalis : dēadlic.
mortuus : dēad.
mos : ðēaw.
motus : sterung.
mucro : swurd.
mulier : wīf.
multum : miclum.
mulus : feala, mænig, micel.
mundanus : middaneardlic.
mundare : geclænsigan.
mundus : middaneard, mideard.
mundus : clæne.
munerare : gewelgian.
munimen : embtrymmung.
munus : gyfu, lāc.
murmur : murcning.
mustum : nīwe wīn.
mutare : āwændan.
mysterium : gerȳne.
mystice : gerȳnelice, rȳnelice.
mysticus : gerȳnelic, gerȳnu, rȳnelic.

N

nam : witodlice.
nasci : ācænnan.
natalis : gebyrðtīd.

natio : mægð.
natus : āncænned, bearn, sunu.
navia : scypman.
naviter : cāflice.
ne : nā, ne.
nec : nā, ne.
nec non : ēac swilce.
nectar : hunigtēar.
nefas : mān.
negare : wiðsacan.
nemo : nānig.
nempe : witodlice.
nequitia : hinderscipe.
nescire : nytan.
nex : cwalu.
nexus : bēnd.
nil : nāht.
nimbus : scūr.
nimis : swiðe, ðearle.
nisus : hogung.
nilere : scīnan.
nitidus : scīnende.
nilor : beorhtnyss.
niveus : snāhwīt.
nobilis : æðele.
nocens : ðerigendlic.
nocere : ðerigan.
nocte : nihtes.
nocturnus : nihtlic.
nomen : nama.
non : nā, ne.
nona : nōnsang.
non erat, non fuit : næs.
non habere : nabban.
noscere : cunnan, oncnāwan.
nosler : ūre.
notus : swutol.
novus : nīwe, nēowīende.
nox : niht.
noxa : dara.
noxius : ðerigendlic.
nubes : genip.
nubilum : genip.
nudatus : nacod.
nullus : nān.

numen : God, miht.
numerus : getæl.
nunc : nū.
nuntiare : cýðan.
nuntius : bodung, bydel.
nusquam : næfre.
nutus : miht.

O

O : ēalā, ō.
ob : for.
oblectare : gelustfulligan.
obruere : ofhrēosan.
obscurum : forsworcennyss.
obscurus : deorc, forsworcenlic.
obsequi : gehērsūmigan.
obserere : bewindan.
observare : healdan.
obstrusus, see *abstrusus*.
obstupescere : wundrigan.
obtemperare : gehērsūmigan.
obtentus : ðingræden.
occasus : setlgang.
occultus : dīgol.
occurrere : becuman, ongēancum-
 an.
ociter : hrædlice.
oculus : ēage.
odor : wyrtræð.
offendere : ætspurnan.
offensum : ætspyrring.
offerre : geoffrigan, offrigan.
olim : gefyrn.
oliva : ēlebēam.
Olympus : rodor.
omnipotens : ælmihtig.
omnis : ælc, eall.
opifex : wyrhta.
optimus : genihtsum.
ops : spēd.
optare : gewīscan.
optimus : sēlosta.
oraculum : bēn.
orare : biddan, gebiddan.
oratio : bēn.

orbatus : blind.
orbis : ymbhwerft.
orbis : hwēollāst.
ordinare : geēndeberdigan.
ordo : ændebyrdnyss.
organum : drēam.
origo : ordfruma.
oriri : ūpāgān, ūpāspringan, ūp-
 springan.
ornare : gefrætwigan.
orphanus : stēopcild.
ortus : ūpspring.
os : bān.
os : mūð.
ostendere : ætýwan.
ovis : scēp.

P

palam : openlice.
pallere : blācigan.
pallor : blācung.
pandere : geyppan.
pangere : geyppan.
pannus : cildclāð.
par : gelic.
Paracilius : frōfer, Frōfergāst.
Paradisus : neorxnawang.
parare : gearcigan.
parcere : ārigan.
parcitas : spearnyss.
parens : fæder, mōder.
parere : ācænnan.
pariter : samod.
pars : dæl.
parsimonia : forhæfednyss.
partim : dælmælum.
parturire : ācænnan, cænnan.
partus : bearn, cēnning, geēac-
 nung, sunu.
parvulus : cild.
parvus : gehwæde.
pascere : fēdan.
Pascha : Ēastre.
paschalis : ēasterlic.

passio : ðrōwung.
pastor : hyrde.
pastus : fōða.
pater : fæder.
paternus : fæderlic.
pati : ðoligan, ðrōwigan.
palibulum : gealga.
patientia : geðeld.
patrare : gefremigan.
patria : eðel.
patriarcha : hēahfæder.
patrocinium : mundbyrd.
pavere : forhtigan.
pavescere : āforhtigan, forhtigan.
pavor : ōga.
pax : sibb.
peccamen : senn.
peccare : sengigan.
peccator : senfull.
peccatum : senn.
pectus : brēost.
pellere : ādræfan, cnyssan, ūtā-
 dræfan, ūtanyðan.
pendere : hangigan.
penetrare : innoð.
penetrare : ðurhfaran.
penitus : eallunga.
per : be, geond, ðurh.
per ævum : ēcelice.
peragere : geændigan, gefremigan.
peraridus : forscruncen.
percutere : geslēan.
perdere : forlēosan, forspillan.
perducere : gebringan.
perenne : ēcelice.
perennis : ēce, ēcelic.
perenniter : ēcelice.
perferre : ðoligan.
perficere : fullfremman.
perfidus : gelēaflēas.
perfrui : brūcan.
perfundere : geondgēotan.
pergere : gān.
perimere : losian, ofslēan.
perire : losian.

perlustrare : geondscinan.
perlustrator : geondlēohtend.
permanere : ðurhwunigan.
perpes : ēce.
perpetim : ēcelice.
perpetuum : ēcnyss.
persolvere : gelæstan.
personaliter : hādelice.
personare : swēgan.
persullare : swēgan.
perurere : forbærnan.
pervenire : becuman.
pervicax : gemāh.
pervigil : ðurhwacol.
pervius : ðurhfere.
pervocare : gelængan.
pes : fōt.
pessimus : werst.
pestis : cwild.
pelere : biddan, fēran, gefaran,
 gefēran, genēosigan.
petra : stān.
petulantia : wrænnyss.
phantasma : gedwimor.
Pharao : dēoful.
piaculum : mǣn.
piceus : picen.
pie : ārfæstlice.
pietas : ārfæstnyss.
pignus : tudder.
pigritari : sleacgigan.
pinguere : āmȳtan.
piscator : fiscere.
pius : ārfæst.
placatus : glæd.
placidus : glæd.
planare : gesmēðigan.
plania : fōtwelm.
plasma : gescæft.
plasmare : gescyppan.
plasmator : scyppend.
plaudere : fægnigan.
plebs : folc.
plene : fullice.
plenus : full.

pneuma : gāst.
poculum : drenc, drencfæl.
poena : wile.
poenitentia : behrēowsung.
pollere : ðeon.
polluere : besmītan.
potus : heofon, heofone.
pompa : glenga.
pomus : æppel.
ponere : geleşcgan, settan.
pontifex : biscop.
pontus : brym, sǣ.
populus : folc.
porrigere : āræcan.
porta : geat, infæreld.
portare : beran.
poscere : biddan, gebiddan.
posse : magan.
possidere : āhnigan, geāhnigan.
post : æfter, siððan, ðæræfter.
post hinc : siððan.
postulare : biddan.
potens : mihtig.
potenter : mihtelice.
potentia : miht.
potentialiter : mihtelice.
potestas : anweald, miht.
potiri : brūcan.
potus : drenc.
praebere : gearcigan.
praecept : scefe.
praeceptum : gebod.
praecinere : bodigan, hlēoðrigan.
praecipere : bebēodan.
praecipue : hēalice.
praeo : bydel.
praeconium : bēn, bodung.
praeda : rēaflāc, ūð.
praedicare : bodigan.
praedicere : foresēcgan.
praeditus : gewelegod.
praemium : mēd.
praeparare : gearcigan.
praepotens : foremihtig.
praesagus : forewitegende.

praesens : andweard.
praesentare : andweardigan.
praesepe : binn.
praestare : gearcigan, getiðigan, mærgan, tiðigan.
praestolari : anbidigan.
praesul : biscop, wealdend.
praeterire : forðgewitan.
praeuius : forestæppende.
pravum : ðwērnys.
pravus : ðwyrh.
precari : biddan.
precalus : bēn, forbēn.
pretiosus : dēorwurðe.
pretium : wurð.
prex : bēn.
primas : ealdor.
primordium : anginn, fruma, on-
 āginn.
primum : ārest.
primus : forma, fyrmst.
princeps : ealdor.
principalis : ealdorlic.
principium : anginn.
pro : for.
probare : āfandigan, sprecan.
probrum : mǣn.
procedere : forðstæppan.
processus : forðstæpping.
procul : feor.
prodere : forðātēon, gebēcnan,
 geyppan.
prodesse : foregewissigan, frēmi-
 gan.
prodigium : forebēc.
prodire : forðstæppan.
producere : forðātēon.
proelium : gewinn.
proferre : forðbringan.
proflus : genihtsum.
profundere : āgeotan.
profundum : dēopnyss.
profundus : dēop.
proles : bearn, tudder.
promere : geyppan.

promicare: scīnan.
promissum: behāt.
promittere: behātan.
prompte: hrædlice.
promptus: hræd.
pronuntiare: gecyðan.
promus: ēadmōd.
prope: gehēnde.
propere: ofestlice.
propheta: witega.
propinare: scēncan.
propinquus: gehēnde.
propitiare: gemiltsigan.
propitius: milde.
proprius: āgen.
propter: for.
prorsus: eallunga.
prosperum: gesundfulnyss.
prospicere: bescēawigan.
protegere: gescildan.
protinus: ðærrihte, ðærrihtes.
protomartyr: formacyðere, forma
 ðrōwære.
provehere: ūpācuman.
provide: foreglēawlice.
providus: foreglēaw.
proximus: gehēnde, nēoxta.
prudens: snoter.
psallere: singan.
psalmus: sealmsang.
publicus: swutol.
pudicitia: clāennyss.
pudicus: clāene, sidefull.
pudor: clāennyss.
puella: mæden.
puer: cild.
puerpera: hyseberðor.
puerulus: cild.
pugillus: fēst.
pugnare: feohtan.
pulvis: dūst.
punire: gewitnigan.
purgare: āfeormigan.
purpura: godewębb.
purus: clāene.

Q

qua: ðænne.
quadragenarius: fēowertigfeald.
quaerere: sēcan.
quaerimonia: ceorung.
quaesere: begietan, biddan.
quaestus: bēn.
qualitas: gehwilcnys.
quam: hwu.
quam maxime: ealra swiðost.
quantocius: hrædlice.
quartus: fēorða.
quatere: tōcwisan.
qualerni: fēower.
-que: and.
quemadmodum: swā swā.
qui: ic ðe, sē, sē ðe, ðe, ðū ðe.
quia: forðām, forðāmðe, forðan.
quid: tō hwi.
quidam: sum.
quidem: witodlice.
quies: stilnyss.
quietus: gedēfe.
quique: ic ðe, sē ðe.
quire: magan.
quis: hwā, hwilc.
quislibet: swā hwilc.
quisquis: swā hwā, swā hwā
 swā.
quisquam: ænig.
quisque: gehwilc.
quocunque: swā hwider swā.
quondam: gefyrn.
quoque: ēac swilce.

R

radiare: scīnan.
radicare: āwyrftwaligan.
radius: lēoma.
rapere: ætbrēdan, gelæccan,
 onfōn.
rapina: rēaflāc.
reatus: scyld, senn.

reboare: hlynian.
recedere: āweggewitan.
rector: rēccend, wissigend.
rectus: riht.
recursus: ongēancyme, ryne.
reddere: āgyfan, āgyldan, dōn.
redemptio: ālȳsednyss.
Redemptor: Ālȳsend.
redimere: ālȳsan.
redire: gehwerfan, ongēange-
 hwyrfan.
reditus: geancyr.
redolere: stēman.
reducere: geondhwerfan, ongēan-
 bringan.
refercire: gefellan.
referre: gerēccan, ongēanbringan.
reficere: gelīðewācan.
reflectere: gebigan.
reformare: geedstaðeligan.
refrenare: geweldan.
refrigerare: gecēlan.
refulgere: scinan.
refundere: āgēangesendan, āgēot-
 an, geondgēotan, ongēansēn-
 dan.
regere: gewissigan.
regina: cwēn.
regius: cynelic.
regnare: rixigan.
regnum: rice.
regressus: ongēancyme.
regula: regol.
relevare: gelīðewācan.
religare: gewriðan.
relucere: scinan.
remedium: lācedōm.
remissio: forgyfenyss.
remittere: forgyfan, ongēansendan.
removere: āsindrigan.
remunerator: geedlēanend.
renasci: geedcennan.
reniti: healdan.
renuere: wiðsacan.
repellere: ādræfan.

rependere: āgyldan.
repente: færlice.
replere: gefellan.
reprimere: ofðriccan.
reprobare: wiðsacan.
reptans: slincend.
reputare: forðæncan.
requies: rēst.
requirere: sēcan.
res: gesceaft, ðing.
reserare: geopenigan.
residere: sittan.
resistere: wiðstandan.
resolvere: tōlȳsan, wealcen.
resonare: singan, swēgan.
respicere: behealdan, besēon.
resplendere: scinan.
respuere: forsēon.
restituere: edstaðoligan.
resultare: swēgan.
resurgere: ārisan.
resuscitare: āwēccan.
relexere: gerēccan.
retinere: gehæftan, healdan.
retroagere: onbæcgedōn.
retundere: ætstandan.
reus: scyldig.
revertere: gecyrran, ongēange-
 cyrran.
rex: cyng.
rimari: smēagan.
rile: rihtlice.
rivulus: rīð.
robur: strængð.
robustus: strang.
rogare: biddan.
rogitare: biddan.
roseus: rēad, rōsen.
rota: hweogul.
ruber: rēad.
rubescere: rēadigan.
ruclare: balcettan.
ruere: hrēosan.
rumpere: tōbreccan.
rutilare: glitinian.

S

sacer: hālig.
sacerdos: sǣcerd.
sacramentum: gerȳne.
sacrare: gehālgigan.
sacratus: hālig.
sacrosanctus: hālig.
saeculum: woruld.
saepire: embhægigan.
saepius: oftrædlice.
saevire: wēdan.
saevus: rēðe.
sallem: hūruðinga.
salubris: hālweñde.
salus: hæl.
salutare: gegrētan.
salvare: gehælan.
salve: hāl sȳ ðū.
salvus: hāl.
sanare: gehælan, hælan.
sancire: gehālgigan.
sanctitas: hālignyss.
sanctus: hālig.
sanitas: hæl.
sanguineus: blōdig.
sanguis: blōd.
sapor: swæc.
sarcina: berðen.
salagere: hōgigan.
satiare: geweldan.
Sator: Hælend.
saucius: gewæht.
scandalum: æswicung.
scandere: āstīgan.
scelus: scyld.
sceptrum: cynegyrd.
scindere: tōslītan.
scire: cunnan, witan.
scribere: āwritan.
scriptum: gewrit.
scrutator: smēagend.
scutum: scyld.
se: hē, self.
secretum: dīgolnyss.

secretus: dīgol.
secundare: gesundfulligan.
secundo: oðer siðan.
secundus: gesundfullod.
sed: ac.
sedere: sittan.
sedes: setl.
sedulus: geornfull, singal.
segregare: āsindrigan.
semen: sǣd.
semita: siðfæt.
semper: æfre, simle.
sempiternus: ēce.
senatus: rǣdgift.
senex: eald.
sensus: andget, sefa.
sentire: gefrēdan, undergytan.
sepiplex: seofonfeald.
septies: seofonsiðan.
septiformis: seofonfeald.
sequi: æfterfyligan, folgigan, fyligan.
sera: scettels.
serenus: liðe, smilte.
series: ændebyrdnyss.
sermo: spræc.
serpens: næddre.
sertum: cynehelm.
servare: gehealdan.
servilis: ðēowtlic.
servire: ðēowigan.
servulus: ðēowtling.
servus: ðēowa.
sese: hē, self.
sexus: hād.
si: gyf.
sic: swā, ðus.
sicut: swā swā.
sidereus: tunglen.
sidus: tungel.
signare: geinsegeligan, getācnigan.
signifer: tācenbora.
signum: tācen.
silentium: swīge.

similis: gelic.
simplex: ānfeald.
simul: samod.
sinceritas: sēfernyss.
sine: būtan.
sinere: geðafigan.
singularis: ānfeald.
sistere: bēon.
sobrius: sēferlic, sēfre.
socius: gefēra.
sol: sunne.
solamen: frōfer.
solitus: gewunelic.
solum: cynesetl.
sollemne: simbelnyss.
sollemnis: simbel.
solum: molde.
solus: ān.
solvere: ālȳsan, gelæstan, tō-
 gelȳsan, tōlȳsan, tōslūpan, un-
 bindan.
somniare: swefnigan.
somnium: swefn.
somnolentia: slāpolnyss.
somnolentus: slāpol.
somnus: slāp.
sonare: swēgan.
sopor: slāp.
soporius: slāp.
sorbere: forswelgan.
sordes: horh.
sordidare: gehorwigan.
sordidus: fūl, horig.
sors: hlot.
spargere: geondstrēdan.
spatium: fæc.
speculator: bescēawære.
spernere: forsēon.
spes: hiht, hopa.
spiculum: lēoma, stræle.
spiramen: blæd, gāst.
spirare: ēðigan, orðigan.
spiritalis: gāstlic.
spiritus: gāst.
splendere: scīnan.

splendidus: beorht, scīnende.
splendor: beorhtnyss, bryhtnyss.
sponsa: brēd.
sponsus: brȳdguma.
sputum: spātl.
stadium: furlang.
stare: standan.
statera: wæge.
statuere: gesetton.
stella: steorra.
stemma: æðelborenyss.
sterilis: unwæstmbære.
stipes: bōg.
stirps: cynren.
stola: gyrta.
strenue: hrædlice.
strenuus: stranglic.
strophium: gyrdel.
studium: gecneordnyss.
suavis: wynsum.
suavisonus: swetswēge.
sub: under.
subdere: underðeodan.
subdolos: fācenfull, fācenfullic.
sublevare: ūpāhēbban.
sublimis: hēalíc.
sublimitas: hēalícnyss.
subripere: undercrēopan.
subruere: hrēosan.
substantia: edwist.
subtrahere: ætbrēdan.
subvehere: ūpāwegan.
subvenire: gehelpan.
successus: æfterfyligendnyss.
sufferre: forðeldegan.
suffragium: help.
suggestere: tihtan.
sumere: niman, underfōn.
summus: hēalíc.
super: ofer.
superare: oferswiðan.
superbia: mōdignyss.
superbus: mōdig.
supernus: heofonlic, ūplic.
supplex: ēadmōd, ēadmōdlic.

supplicare : biddan, halsigan.
supplicatio : bēn, halsung.
suppliciter : ēadmōdlice.
supplicium : wīte.
supra : ofer, wiðufan.
surgere : ārisan.
sursum : ufane, upp.
suscipere : onfōn, underfōn.
susculare : āræran, āwēccan.
suspendere : āhōn.
suspendium : hȳnð.
suus : his, heora (see hē).

T

tacitus : stille.
taedium : āðrētnyss.
taeter : sweart.
talis : swilc.
tam : swā.
tandem : æt nēxtan.
tangere : hrēppan.
tanto : swā.
tantum : ān.
Tartara, -us : heġl.
tegimen : wæfels.
tellus : eorðe.
telum : flān.
temperare : gemetegian.
templum : tempel.
templare : onginnan.
tempus : tīd, tīma.
tenax : fæsthafof.
tendere : āðenigan, efstan.
tenebrae : ðeostor.
tener : gung.
tenere : healdan, niman.
tenuare : aðinnian.
tepscere : ācōligan.
ter : ðriwa.
terere : tōbrytan.
tergere : ādrīgan.
terminus : geendung, gemære.
terra : eorðe.
terrenus : eorðlic.
terrestris : eorðlic.

terror : ðga.
tertius : ðrida.
testari : gesēðan.
testimonium : gewittnyss.
testis : gewita.
thalamus : brēdbūr.
theologus : drihtwurðe.
thronus : ðrymsetl.
timere : ondrædan.
timor : ege.
tingere : bedyppan.
tollere : ætbrēdan, āhebban, niman.
tonans : ælmihtig.
torpere : āswindan.
torpidus : slāw.
torpor : slāwð.
torridus : gebræden.
tortor : cwellære.
totus : eall.
tradere : bescūfan, betæcan.
trahere : getēon, tēon, tōgetēon.
trames : siðfæt.
transferre : gebringan.
transire : gewitan, ðurhfaran.
transitus : oferfæreld.
tremere : beofigan.
tremescere : beofigan.
tribuere : forgyfan.
tribunal : dōmsetl.
tribus : mægð.
Trinitas : ðrynnys.
trinus : ðreofeald, ðrilic, ðrinen, ðrȳ.
triplex : ðreofeald.
tristis : unrōt.
triumphalis : sigorlic.
triumphare : sigorigan.
triumphus : sige.
trophaeum : sige.
tu : ðū.
tueri : gescildan.
tumescere : tōðindan.
tumulus : byrgen.
tunc : ðā, ðænne; see *ex tunc*.
turba : mænigu.

turbidus: drēfende, gedrēfed.
turbo: gedrēfednyss, ðoden.
turma: hēap.
tulare: bewērian.
tutus: orsorh.
tuus: ðin.
tyrannus: wælhreow.

U

ubique: æghwær.
ulna: earm.
ullimus: ŷtemest.
ululare: ðoterigan.
umbra: sceaðu.
umquam: æfre.
una: samod.
unctio: smērung.
unda: ŷð.
unde: forðl, ðanon.
undique: æghwanone.
ungula: clāwu, hōc.
unicus: āncænned, ānlic.
unigenitus: āncænned.
unitas: ānnyss.
unus: ān.
urbis: burh.
urgere: onsigan.
usque: oð.
usus: brēce, gewuna.
ut: swā, swā swā, ðæt.
uterque: æghwæðer.

V

vacare: āidligan.
vagari: wōrian.
vagus: widscriðol, wōrigende.
valde: ðearle.
valere: magan, swiðrigan.
vanitas: idelnyss.
vanum: idelnyss.
vapor: hāete.
vastare: berŷpan.
vastus: wīdgill.
vates: scop, witega.
ve: ne.

vecordia: gewitlēast.
vegetare: gestrangigan.
vehere: ŷpāwegan.
vel: oððe.
velle: willan.
velum: wāhrefst.
velut: swā swā.
venenum: āttor.
venerandus: ārwurðe.
venerare: ārwurðigan.
venia: forgyfenyss.
venire: cuman.
venter: innoð, wamb.
venturus: tōweard.
ventus: wind.
verax: sōðfæst.
verber: swingel.
verbum: word.
vere: sōðlice.
vergere: onsigan.
veritas: sōðfæstnyss.
vernaculus: ðeow.
vero: sōðlice.
versari: drohtnigan.
vertere: āwændan.
verus: sōð.
vesanus: gewitlēas.
vesper: æfen.
vester: ēower.
vestigium: fōtswæð.
vestire: gefrætwigan.
vetare: forbēodan.
vetitus [sic]: eald.
vetus: cald.
vexillum: gūðfana.
via: weg.
vians: wegferend.
vibrare: ræscan.
vicis: gewrixl.
victima: offrung, onsægednyss.
victor: sigefæst, sigriend.
victrix: sigefæst.
videre: gesēon.
vigere: ðeon.
vigilare: wacigan.

vigor : strængð.
vincere : oferswiðan.
vinculum : bænd.
vindex : wręcende.
vindicare : becēpan.
vinum : wīn.
vir : wer.
virginalis : mædenlic.
virgineus : mædenlic.
virgo : fæmne, mæden.
virilis : werlic.
viriliter : werlice.
viror : grēnnyss.
virtus : mægen, miht.
vis : mægen.
viscus : innoð.
visere : genēosigan.
visitare : genēosigan.
visus : gesihð.
vita : lif.
vitalis : liflic.
vitare : forbūgan.
vitium : leahtor.

vivere : libban.
vividus : libbende, liflic.
vivus : liflic.
vocare : cīon, gecīgan.
vocitare : gecīgan.
volitare : flēon.
voluntas : willa.
volvere : betyrnan, wealcan.
votum : behāt, bēn, gewilnung.
votus : wilfægen.
vox : stefn.
vulnerare : gewundigan.
vulnus : wund.
vultus : andwlita.

Y

yracus, see *hirtus*.

Z

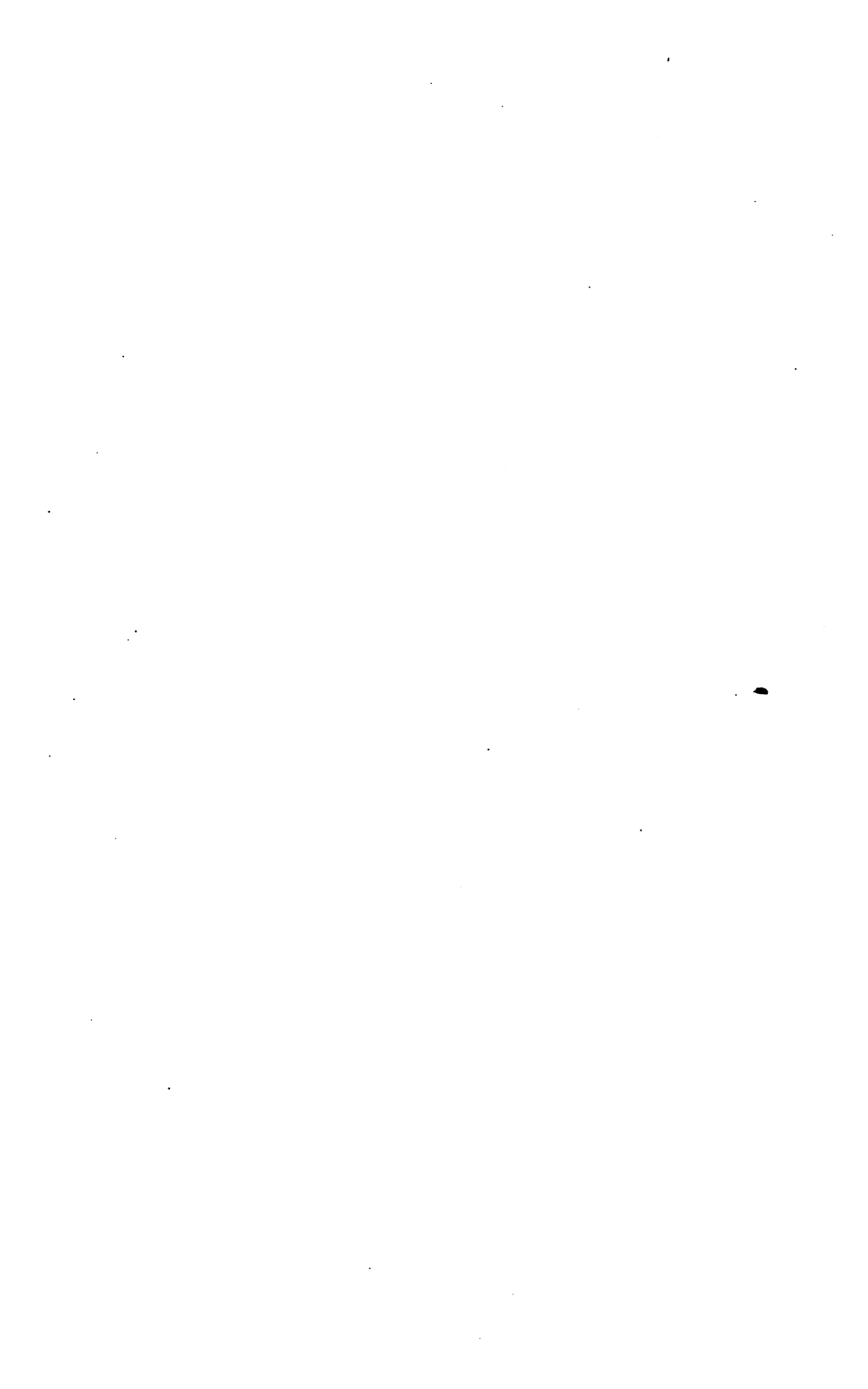
zabulus : dēoful, scucca. See
 also *diabolus*.

YALE STUDIES IN ENGLISH.

ALBERT S. COOK, EDITOR.

- I. The Foreign Sources of Modern English Versification. CHARLTON M. LEWIS, Ph.D. \$0.50.
- II. Ælfric: A New Study of his Life and Writings. CAROLINE LOUISA WHITE, Ph.D. \$1.50.
- III. The Life of St. Cecilia, from MS. Ashmole 43 and MS. Cotton Tiberius E. VII, with Introduction, Variants, and Glossary. BERTHA ELLEN LOVEWELL, Ph.D. \$1.00.
- IV. Dryden's Dramatic Theory and Practice. MARGARET SHERWOOD, Ph.D. \$0.50.
- V. Studies in Jonson's Comedy. ELISABETH WOODBRIDGE, Ph.D. \$0.50.
- VI. A Glossary of the West Saxon Gospels, Latin-West Saxon and West Saxon-Latin. MATTIE ANSTICE HARRIS, Ph.D. \$1.50.
- VII. Andreas: The Legend of St. Andrew, translated from the Old English, with an Introduction. ROBERT KILBURN ROOT. \$0.50.
- VIII. The Classical Mythology of Milton's English Poems. CHARLES GROSVENOR OSGOOD, Ph.D. \$1.00.
- IX. A Guide to the Middle English Metrical Romances dealing with English and Germanic Legends, and with the Cycles of Charlemagne and of Arthur. ANNA HUNT BILLINGS, Ph.D. \$1.50.
- X. The Earliest Lives of Dante, translated from the Italian of Giovanni Boccaccio and Lionardo Bruni Aretino. JAMES ROBINSON SMITH. \$0.75.
- XI. A Study in Epic Development. IRENE T. MYERS, Ph.D. \$1.00.
- XII. The Short Story. HENRY SEIDEL CANBY. \$0.30.
- XIII. King Alfred's Old English Version of St. Augustine's Soliloquies, edited with Introduction, Notes, and Glossary. HENRY LEE HARGROVE, Ph.D. \$1.00.
- XIV. The Phonology of the Northumbrian Gloss of St. Matthew. EMILY HOWARD FOLEY, Ph.D. \$0.75.

- XV. *Essays on the Study and Use of Poetry* by Plutarch and Basil the Great, translated from the Greek, with an Introduction. FREDERICK M. PADELFORD, Ph.D. \$0.75.
- XVI. *The Translations of Beowulf: A Critical Bibliography.* CHAUNCEY B. TINKER, Ph.D. \$0.75.
- XVII. *The Alchemist*, by Ben Jonson: edited with Introduction, Notes, and Glossary. CHARLES M. HATHAWAY, JR., Ph.D. \$2.50. Cloth, \$3.00.
- XVIII. *The Expression of Purpose in Old English Prose.* HUBERT GIBSON SHEARIN, Ph.D. \$1.00.
- XIX. *Classical Mythology in Shakespeare.* ROBERT KILBURN ROOT, Ph.D. \$1.00.
- XX. *The Controversy between the Puritans and the Stage.* ELBERT N. S. THOMPSON, Ph.D. \$2.00.
- XXI. *The Elene of Cynewulf*, translated into English Prose. LUCIUS HUDSON HOLT. \$0.30.
- XXII. *King Alfred's Old English Version of St. Augustine's Soliloquies*, turned into Modern English. HENRY LEE HARGROVE, Ph.D. \$0.75.
- XXIII. *The Cross in the Life and Literature of the Anglo-Saxons.* WILLIAM O. STEVENS, Ph.D. \$0.75.
- XXIV. *An Index to the Old English Glosses of the Durham Hymnarium.* HARVEY W. CHAPMAN. \$0.75. 44









NON-CIRCULATING

NON-CIRCULATING

Stanford University Library
Stanford, California

In order that others may use this book,
please return it as soon as possible, but
not later than the date due.

